



# Panasonic®

Operating Instructions

Instrukcja obsługi

Návod k obsluze

Инструкция по эксплуатации

Інструкція з експлуатації

## ***Dear Customer***

Thank you for purchasing this product.  
Keep this manual for future reference.  
Your unit may not look exactly the same as illustrated.

## ***Drogi Kliencie***

Dziękujemy Ci za zakupienie tego produktu.  
Niniejsza instrukcja została opracowana na podstawie oryginalnej publikacji firmy Panasonic Corporation.  
Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji obsługi.  
Urządzenie może się nieznacznie różnić od przedstawionego na ilustracji.

## ***Vážený Zákazníku***

Děkujeme za zakoupení tohoto výrobku.  
Ušchovejte si prosím tento návod k obsluze.  
Vzhled výrobku nemusí přesně odpovídat uvedeným obrázkům.

## ***Уважаемый Покупатель***

Благодарим Вас за покупку данного изделия.  
Сохраните инструкцию для дальнейших справок.  
Внешний вид аппарата может отличаться от приведенного на рисунке.

## ***Шановний Покупцю***

Дякуємо Вам за придбання даного пристрою.  
Збережіть цей посібник для майбутнього використання.  
Зовнішній вигляд вашого пристрою може відрізнятися від вказаного на малюнку.

## **CD Stereo System**

## **Zestaw stereo z CD**

## **Stereosystém s CD**

## **CD-стереосистема**

## **CD-стереосистема**

Model No. **SC-PM02**

For optimum performance and safety, read these instructions thoroughly before connecting, operating or adjusting this product.

Operations in these instructions are described mainly using the remote control, but you can perform the operations on the main unit if the controls are the same.

These operating instructions are applicable for the following system:

|                  |         |
|------------------|---------|
| <b>System</b>    | SC-PM02 |
| <b>Main unit</b> | SA-PM02 |
| <b>Speakers</b>  | SB-PM02 |



Back of product



|                   |                                                                                                                             |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CAUTION</b>    | - CLASS 1M INVISIBLE LASER RADIATION (WHEN OPEN, DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. REC021025-1-A)2) Class 1M.  |
| <b>VARNING</b>    | - KLASS 1M OSYLLIG LASERSTRÅLNING NÄR DEVÄNNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKA INSTRUMENT.           |
| <b>FORSIGTIG</b>  | - USYNDLIG LASERSTRÅLNING KLASSE 1M. NÅR LÅGET ER ÅBENT, UNDGÅ AT SE UDGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.                      |
| <b>VARO!</b>      | - AVATTENNA OLET ALTIINA LUOKAN 1M NÄKYMÄTÖNTÄ LASERISÄTELYÄ, ÄLÄ KATSO OPTISELLA LAMITTELLA SUORAN SÄTTEEN.                |
| <b>VORSICHT</b>   | - UNSICHTBARE LASERSTRALHUNG KLASSE 1M. WENN ABECKUNG GEÖFFNET, NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.         |
| <b>ATTENTION</b>  | - RAYONNEMENT LASER INVISIBLE. CLASSE 1M. EN CAS D'OUVERTURE, NE PAS REGARDER DIRECTEMENT À L'AIDE D'INSTRUMENTS D'OPTIQUE. |
| <b>PRECAUCIÓN</b> | - RADIACIÓN LASER INVISIBLE DE CLASE 1M AL ESTAR ABIERTO. NO VEA DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS.                     |
| <b>注意</b>         | - ここを覗くと不可視レーザー光が出ます。二重を覗いたり、鏡を覗いたりしないでください。                                                                                |
| <b>注意</b>         | - 打开时有不可見激光辐射。避免光束照射。                                                                                                       |

G87241, 1-200108 英 RQLXS0105

Inside of product

## CAUTION!

**THIS PRODUCT UTILIZES A LASER. USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.**

## WARNING:

**TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR PRODUCT DAMAGE,**

- DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN, MOISTURE, DRIPPING OR SPLASHING AND THAT NO OBJECTS FILLED WITH LIQUIDS, SUCH AS VASES, SHALL BE PLACED ON THE APPARATUS.
- USE ONLY THE RECOMMENDED ACCESSORIES.
- DO NOT REMOVE THE COVER (OR BACK); THERE ARE NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

## CAUTION!

- DO NOT INSTALL OR PLACE THIS UNIT IN A BOOKCASE, BUILT-IN CABINET OR IN ANOTHER CONFINED SPACE. ENSURE THE UNIT IS WELL VENTILATED. TO PREVENT RISK OF ELECTRIC SHOCK OR FIRE HAZARD DUE TO OVERHEATING, ENSURE THAT CURTAINS AND ANY OTHER MATERIALS DO NOT OBSTRUCT THE VENTILATION VENTS.
- DO NOT OBSTRUCT THE UNIT'S VENTILATION OPENINGS WITH NEWSPAPERS, TABLECLOTHS, CURTAINS, AND SIMILAR ITEMS.
- DO NOT PLACE SOURCES OF NAKED FLAMES, SUCH AS LIGHTED CANDLES, ON THE UNIT.
- DISPOSE OF BATTERIES IN AN ENVIRONMENTALLY FRIENDLY MANNER.

The socket outlet shall be installed near the equipment and easily accessible. The mains plug of the power supply cord shall remain readily operable. To completely disconnect this apparatus from the AC Mains, disconnect the power supply cord plug from AC receptacle.

This product may receive radio interference caused by mobile telephones during use. If such interference is apparent, please increase separation between the product and the mobile telephone.

THIS UNIT IS INTENDED FOR USE IN MODERATE CLIMATES.

## Contents

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Safety precautions .....           | 3  |
| Supplied accessories.....          | 3  |
| Preparing the remote control ..... | 4  |
| Placement of speakers.....         | 4  |
| Making the connections.....        | 4  |
| Control guide .....                | 5  |
| Discs .....                        | 6  |
| FM/AM radio .....                  | 7  |
| USB .....                          | 7  |
| Clock and timers.....              | 8  |
| Sound adjustment .....             | 8  |
| Optional equipments.....           | 8  |
| Troubleshooting guide .....        | 9  |
| Maintenance.....                   | 10 |
| Specifications .....               | 10 |



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC. By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.



**For business users in the European Union**  
If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

**[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]**  
These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.



**Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):**  
This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Cd

## Safety precautions

### Placement

Set the unit up on an even surface away from direct sunlight, high temperatures, high humidity, and excessive vibration. These conditions can damage the cabinet and other components, thereby shortening the unit's service life.

Place it at least 15 cm away from wall surfaces to avoid distortion and unwanted acoustical effects.

Do not place heavy items on the unit.

### Voltage

Do not use high voltage power sources. This can overload the unit and cause a fire.

Do not use a DC power source. Check the source carefully when setting the unit up on a ship or other places where DC is used.

### AC mains lead protection

Ensure the AC mains lead is connected correctly and not damaged. Poor connection and lead damage can cause fire or electric shock. Do not pull, bend, or place heavy items on the lead.

Grasp the plug firmly when unplugging the lead. Pulling the AC mains lead can cause electric shock.

Do not handle the plug with wet hands. This can cause electric shock.

## Foreign matter

Do not let metal objects fall inside the unit. This can cause electric shock or malfunction.

Do not let liquids get into the unit. This can cause electric shock or malfunction. If this occurs, immediately disconnect the unit from the power supply and contact your dealer.

Do not spray insecticides onto or into the unit. They contain flammable gases which can ignite if sprayed into the unit.

## Service

Do not attempt to repair this unit by yourself. If sound is interrupted, indicators fail to light, smoke appears, or any other problem that is not covered in these instructions occurs, disconnect the AC mains lead and contact your dealer or an authorised service centre. Electric shock or damage to the unit can occur if the unit is repaired, disassembled or reconstructed by unqualified persons.

Extend operating life by disconnecting the unit from the power source if it is not to be used for a long time.

## Supplied accessories

Please check and identify the supplied accessories.

1 x AC mains lead

1 x AM loop antenna

1 x FM indoor antenna

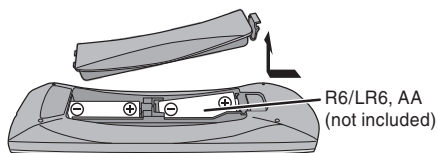
1 x Remote control

(N2QAYB000555)

## Preparing the remote control

Use alkaline or manganese batteries.

Insert so the poles (+ and -) match those in the remote control.



Aim at the remote control signal sensor (→ page 5), avoiding obstacles, at a maximum range of 7 m directly in front of the unit.

### Note on using the remote control

- Do not mix old and new batteries.
- Do not use different types of batteries at the same time.
- Do not take apart or short circuit the batteries.
- Do not attempt to recharge alkaline or manganese batteries.
- Do not use batteries if the covering has been peeled off.
- Do not heat or expose to flame.
- Do not leave the battery(ies) in an automobile exposed to direct sunlight for a long period of time with doors and windows closed.
- Mishandling of batteries in the remote control can cause electrolyte leakage, which may cause a fire.
- Remove the batteries if the remote control is not going to be used for a long period of time. Store in a cool, dark place.

### CAUTION

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions.

## Placement of speakers

Speakers are designed identically so that no left or right channel orientation is necessary.

You cannot take the front net off the speakers.

### Use only the supplied speakers

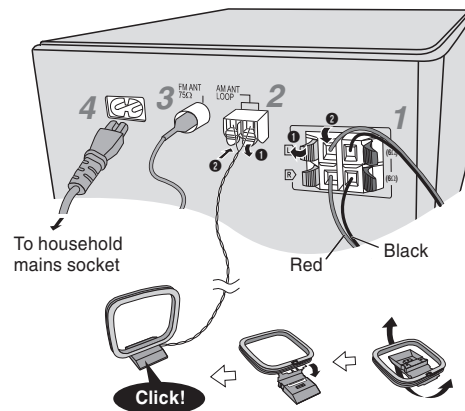
Using other speakers can damage the unit and sound quality will be negatively affected.

- Keep your speakers at least 10mm away from the system for proper ventilation.
- These speakers do not have magnetic shielding. Do not place them near televisions, personal computers or other devices easily influenced by magnetism.
- You can damage your speakers and shorten their useful life if you play sound at high levels over extended periods.
- Reduce the volume in the following cases to avoid damage.
  - When playing distorted sound.
  - When adjusting the sound quality.

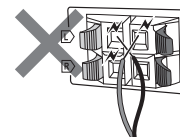
### Caution

- **Use the speakers only with the recommended system. Failure to do so can damage the amplifier and speakers, and can cause fire. Consult a qualified service person if damage occurs or if a sudden change in performance is apparent.**
- **Do not attach these speakers to walls or ceilings.**

## Making the connections



### 1 Connect the speakers.



Be careful not to cross (short-circuit) or reverse the polarity of the speaker wires as doing so may damage the speakers.

### 2 Connect the AM loop antenna.

Stand the antenna up on its base.

### 3 Connect the FM indoor antenna.

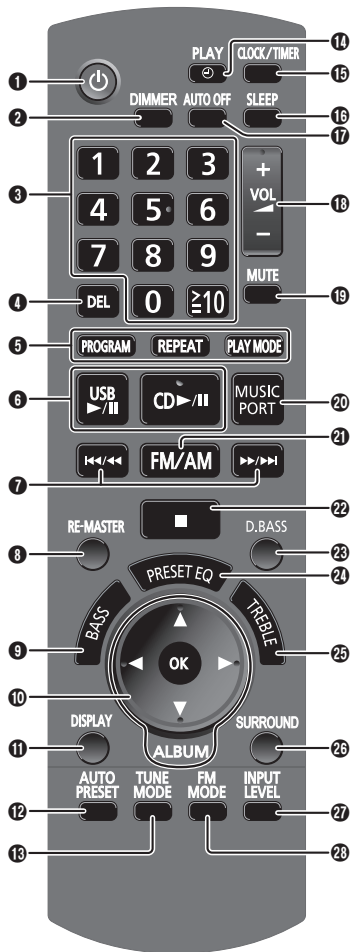
Place the antenna where reception is best.

### 4 Connect the AC mains lead.

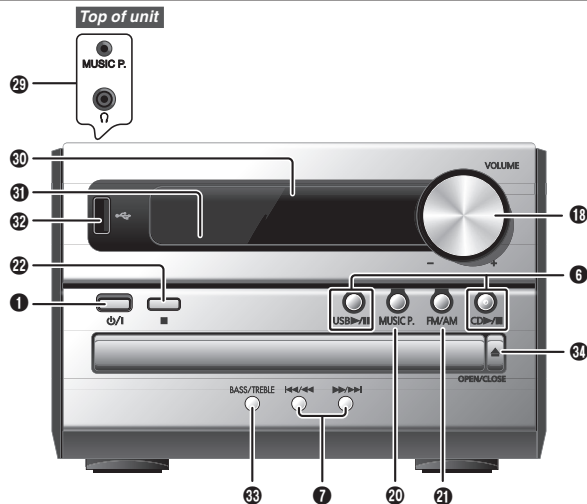
The included AC mains lead is for use with this unit only. Do not use it with other equipment. Do not use an AC mains lead from other equipments.

# Control guide

Refer to the numbers in parentheses for page references.



- 1 **Standby/on switch** [⏻], [⏻/⏪] (8, 10)  
Press to switch the unit from on to standby mode or vice versa. In standby mode, the unit is still consuming a small amount of power.
- 2 **[DIMMER]**  
Dims the display panel. Press again to cancel.
- 3 **Numeric buttons** [1 to 9, 0, ≥10]  
To select a 2-digit number  
example: 16: [≥10] → [1] → [6]  
To select a 3-digit number  
example: 226: [≥10] → [≥10] → [2] → [2] → [6]
- 4 **[DEL]** (6)
- 5 **[PROGRAM]** (6, 7)  
**[REPEAT]** (6)  
**[PLAY MODE]** (6, 7)
- 6 **[▶/II, USB]** (7)  
**[▶/II, CD]** (6)
- 7 **[◀◀/▶▶]** (6, 7)
- 8 **[RE-MASTER]** (8)
- 9 **[BASS]** (8)
- 10 **[▲/▼]** (6, 8)  
[◀/▶] have the exact same functions as those of [◀◀/▶▶] or [▶▶/▶▶].  
[OK] (6, 8)
- 11 **[DISPLAY]** (6, 7)
- 12 **[AUTO PRESET]** (7)
- 13 **[TUNE MODE]** (7)
- 14 **[⏻, PLAY]** (8)
- 15 **[CLOCK/TIMER]** (8)
- 16 **[SLEEP]** (8)



- 17 **[AUTO OFF]**  
This function allows you to turn the unit off (except in radio mode) after the unit is left unused for about 30 minutes. "AUTO OFF" is activated as the factory preset. Press twice to cancel.
- 18 **Volume control** [+/-, VOL ▲], [+/-, VOLUME]
- 19 **[MUTE]**  
Mutes the sound. Press again to cancel. "MUTE" is also cancelled when the volume is adjusted or the unit is turned off.
- 20 **[MUSIC PORT], [MUSIC P.]** (8, 9)
- 21 **[FM/AM]** (7)
- 22 **[■]** (6, 7)
- 23 **[D.BASS]** (8)
- 24 **[PRESET EQ]** (8)
- 25 **[TREBLE]** (8)
- 26 **[SURROUND]** (8)
- 27 **[INPUT LEVEL]** (9)
- 28 **[FM MODE]** (7)
- 29 **MUSIC P. (music port) jack** (9)  
Headphones jack, ♪ (9)
- 30 **Display panel**
- 31 **Remote control signal sensor**
- 32 **USB port**, ⏪ (7)
- 33 **[BASS/TREBLE]** (8)
- 34 **[▲, OPEN/CLOSE]** (6)

## Discs

### Basic play

- Press [**▲**, OPEN/CLOSE] on the main unit to open the tray.  
The unit turns on, load a disc with the label facing up. Press [**▲**, OPEN/CLOSE] again to close the tray.
- Press [**▶/II**, CD] to start play.

|                               |                                                                           |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Stop playback                 | Press [ <b>■</b> ].                                                       |
| Pause play                    | Press [ <b>▶/II</b> , CD]. Press again to resume play.                    |
| Skip tracks                   | Press [ <b>◀◀/▶▶</b> ] or [ <b>▶▶/▶▶</b> ].                               |
| Search through tracks<br>(CD) | Press and hold [ <b>◀◀/▶▶</b> ] or [ <b>▶▶/▶▶</b> ] during play or pause. |
| Skip album<br>(MP3)           | Press [ <b>▲/▼</b> ].                                                     |

### Play Mode function

Press [**PLAY MODE**] to select the desired mode.

|                                          |                                                                                           |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1-TRACK<br>1TR                           | Play one selected track on the disc. Press the numeric buttons to select the track.       |
| 1-ALBUM<br>1ALBUM<br>(MP3)               | Play one selected album on the disc. Press [ <b>▲/▼</b> ] to select the album.            |
| RANDOM<br>RND                            | Play a disc randomly.                                                                     |
| 1-ALBUM<br>RANDOM<br>1ALBUM RND<br>(MP3) | Play all tracks in one selected album randomly. Press [ <b>▲/▼</b> ] to select the album. |

### Program play

This function allows you to program up to 24 tracks.

- Press [**▶/II**, CD] and then [**■**].
  - Press [**PROGRAM**].
- (CD)
- Press the numeric buttons to select the track. Repeat this step to program other tracks.
  - Press [**▶/II**, CD] to start play.
- (MP3)
- Press [**▲/▼**] to select the album.
  - Press [**▶▶/▶▶**] once and then the numeric buttons to select the track.
  - Press [**OK**].
  - Repeat steps 3 to 5 to program other tracks.
  - Press [**▶/II**, CD] to start play.

|                             |                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cancel program mode         | Press [ <b>PROGRAM</b> ] in the stop mode.                                                                                                                                                                            |
| Replay the program          | Press [ <b>PROGRAM</b> ] then [ <b>▶/II</b> , CD] in the stop mode.                                                                                                                                                   |
| Check program contents      | Press [ <b>◀◀/▶▶</b> ] or [ <b>▶▶/▶▶</b> ] when "PGM" is displayed in the stop mode. To check while programming, press [ <b>PROGRAM</b> ] twice after "PGM" appears, then press [ <b>◀◀/▶▶</b> ] or [ <b>▶▶/▶▶</b> ]. |
| Clear the last track        | Press [ <b>DEL</b> ] in the stop mode.                                                                                                                                                                                |
| Clear all programmed tracks | Press [ <b>■</b> ] in the stop mode. "CLR ALL" is displayed. Within 5 seconds, press the button again to clear all tracks.                                                                                            |

- The program memory is cleared when you open the disc tray.
- To repeat program play or selected play mode, press [**REPEAT**]. Press again to cancel.

### Checking the track information

You can view the information of the current track from the display panel.

Press [**DISPLAY**] during play or pause.

(MP3)

- This unit supports ver. 1.0 and 1.1 ID3 tags.
- Text data that is not supported will not be displayed.

#### NOTE on CDs

- This unit can access up to 99 tracks.
- This unit can play MP3 files and CD-DA format audio CD-R/RW that have been finalised.
- It may not be able to play some CD-R/RW due to the condition of the recording.

#### NOTE on MP3s

- Files are treated as tracks and folders are treated as albums.
- This unit can access up to 999 tracks, 255 albums and 20 sessions.
- Disc must conform to ISO9660 level 1 or 2 (except for extended formats).
- To play in a certain order, prefix the folder and file names with 3-digit numbers in the order you want them to play.

#### Limitations on MP3 play

- If you have recorded MP3s on the same disc as CD-DA, only the format recorded in the first session can be played.
- Some MP3s may not be played due to the condition of the disc or recording.
- Recordings will not necessarily be played in the order you recorded them.

## FM/AM radio

### Manual tuning

- 1 Press [FM/AM] to select “FM” or “AM”.
- 2 Press [TUNE MODE] to select “MANUAL”.
- 3 Press [◀◀/◀◀] or [▶▶/▶▶] to select the frequency of the required station.

#### To tune automatically

Press and hold [◀◀/◀◀] or [▶▶/▶▶] until the frequency starts changing rapidly.

- Auto tuning may be interrupted when there is excessive interference.
- To cancel auto tuning, press [◀◀/◀◀] or [▶▶/▶▶] once again.

### To improve the sound quality

#### When “FM” is selected

Press [FM MODE] to display “MONO”.

Press again to cancel.

- “MONO” is also cancelled if the frequency is changed.
- Turn off “MONO” for normal listening.

#### When “AM” is selected

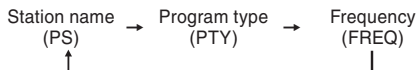
Press and hold [TUNE MODE].

Each time you press and hold the button: BP2 ↔ BP1

### RDS broadcasting

This unit can display the text data transmitted by the radio data system (RDS) available in some areas.

Press [DISPLAY] to display:



RDS displays may not be available if reception is poor.

## Memory preset

30 FM and 15 AM stations can be preset.

### Automatic presetting

- 1 Press [PLAY MODE] to select “CURRENT” or “LOWEST” frequency.
- 2 Press [AUTO PRESET] to start presetting.

### Manual presetting

- 1 Press [TUNE MODE] to select “MANUAL”.
- 2 Press [◀◀/◀◀] or [▶▶/▶▶] to tune to the required station.
- 3 Press [PROGRAM].
- 4 Press the numeric buttons to select a channel.  
The station occupying a channel is erased if another station is preset to that channel.
- 5 Repeat steps 2 to 4 to preset more stations.

### Selecting a preset station

- 1 Press [TUNE MODE] to select “PRESET”.
- 2 Press [◀◀/◀◀] or [▶▶/▶▶] to select the channel.

Alternatively, press the numeric buttons to select the channel.

### AM allocation setting (by main unit only)

This system can also receive AM broadcasts allocated in 10 kHz steps.

Press and hold [FM/AM].

After a few seconds the display changes to a flashing display of the current minimum frequency. Release the button when the minimum frequency changes.

- To return to the original step, repeat the above steps.
- After changing the setting, previously preset frequency will be cleared.

## USB

The USB connectivity enables you to connect and play MP3 tracks from USB mass storage device.

### Preparation

Before connecting any USB mass storage device to the unit, ensure that the data stored therein has been backed up.

Do not use a USB extension cable. The USB mass storage device connected via the cable will not be recognised by this unit.

- 1 Reduce the volume and connect the USB mass storage device to the USB port.  
Hold the main unit when connecting or disconnecting the USB mass storage device.
- 2 Press [▶/II, USB] to start play.

|               |                                                                                                                                                |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Stop playback | Press [■]. “RESUME” is displayed.<br>The position is memorised.<br>Press [▶/II, USB] to resume play.<br>Press [■] again to clear the position. |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

For other operations, they are similar as those described in “Discs” (⇒ page 6).

### Compatible devices

Devices which are defined as USB mass storage class:

- USB devices that support bulk only transfer.
- USB devices that support USB 2.0 full speed.

### Supported formats

- Track must have the extension “.mp3” or “.MP3”.
- CBI (Control/Bulk/Interrupt) is not supported.
- A device using NTFS file system is not supported.  
[Only FAT 12/16/32 (File Allocation Table 12/16/32) file system is supported.]
- Depending on the sector size, some files may not work.
- Maximum album: 255 albums
- Maximum track: 2500 tracks
- Maximum track in one album: 999 tracks

## Clock and timers

### Setting the clock

This is a 24-hour clock.

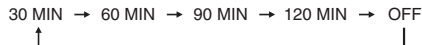
- 1 Press [CLOCK/TIMER] to select "CLOCK".
- 2 Within 10 seconds, press [▲/▼] to set the time.
- 3 Press [OK].

- Press [CLOCK/TIMER] to display the clock for few seconds.
- Reset the clock regularly to maintain accuracy.

### Using the sleep timer

This function enables you to turn off the unit automatically after the set time.

Press [SLEEP] to select your desired time.



Press [SLEEP] to show the remaining time and press [SLEEP] again to select your desired time.

- The play and sleep timer can be used together.
- The sleep timer always has priority. Make sure not to overlap timer settings.

### Using the play timer

You can set the timer to come on at a certain time to wake you up.

**Turn the unit on and set the clock.**

Prepare the music source you want to listen to; disc, radio, USB or music port source and set the volume.

- 1 Press [CLOCK/TIMER] to select "⊕ PLAY 1", "⊕ PLAY 2" or "⊕ PLAY 3".
- 2 Within 10 seconds, press [▲/▼] to set the starting time.
- 3 Press [OK].
- 4 Repeat steps 2 and 3 to set the finishing time.

*To activate the timer*

- 5 Press [⊕, PLAY] to turn on "⊕ PLAY 1", "⊕ PLAY 2" or "⊕ PLAY 3".
- 6 Press [⏻] to turn off the unit.

|                             |                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Change the settings         | Repeat steps 1 to 4 and 6 (➡ see above).                                                                                                                                                                                 |
| Change the source or volume | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Press [⊕, PLAY] twice to clear timer indicator from the display.</li> <li>2) Make changes to the source or volume.</li> <li>3) Perform steps 5 and 6 (➡ see above).</li> </ol> |
| Check the settings          | Press [CLOCK/TIMER] to select "⊕ PLAY 1", "⊕ PLAY 2" or "⊕ PLAY 3".                                                                                                                                                      |
| Cancel                      | Press [⊕, PLAY] twice to clear the timer indicator from the display.                                                                                                                                                     |

- The timer will start at the preset time, with the volume increasing gradually to the preset level.
- The unit must be in standby mode for the timer to function.

## Sound adjustment

|                 |                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Preset EQ       | Press [PRESET EQ] to select "HEAVY", "SOFT", "CLEAR", "VOCAL" or "FLAT".                                                                                                                                    |
| Bass or Treble  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Press [BASS] or [TREBLE] (main unit: [BASS/TREBLE]) to select "BASS" or "TREBLE".</li> <li>2) Press [◀◀/▶▶] or [▶▶/▶▶] to adjust the level (-4 to +4).</li> </ol> |
| Surround sound  | Press [SURROUND] to select "ON SURROUND" or "OFF SURROUND".<br>If interference in FM stereo reception increases, cancel the surround sound effect.                                                          |
| D.Bass          | Press [D.BASS] to select "ON D.BASS" or "OFF D.BASS".                                                                                                                                                       |
| Re-master (MP3) | Press [RE-MASTER] to select "ON RE-MASTER" or "OFF RE-MASTER".                                                                                                                                              |

## Optional equipments

### Avoid interfering with other Panasonic equipment

Other Panasonic audio or video equipment may start functioning when you operate the unit using the supplied remote control.

To solely operate this system, synchronise the main unit with its corresponding remote control to operate in "REMOTE 2" mode.

- 1 Press and hold [MUSIC P.] on the main unit and [2] until "REMOTE 2" is displayed.
- 2 Press and hold [OK] and [2] for at least 2 seconds.

To change the mode back to "REMOTE 1", repeat steps 1 and 2 by replacing [2] with [1].

## Portable audio equipment

Turn off the equalizer function (if there is any) of the portable audio equipment before you plug into the MUSIC P. jack. Otherwise, sound from the speaker may be distorted.

- 1 Plug the audio cord into the MUSIC P. jack.
- 2 Press [MUSIC PORT] (main unit: [MUSIC P.]) and play the portable audio equipment.

### To adjust the sound input level

Press [INPUT LEVEL] to select "HIGH" or "NORMAL".

- Cords and the equipment are not included.
- For details, refer to the portable audio equipment's instruction manual.

## Connecting to headphones

Connect headphones (not included) to the headphones jack.

Plug type: Ø 3.5 mm stereo

- Avoid listening for prolonged periods of time to prevent hearing damage.
- Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.
- Listening at full volume for long periods may damage the user's ears. Be sure to use the supplied or recommended headphones or earphones.

## Troubleshooting guide

Before requesting service, make the following checks. If you are in doubt about some of the check points, or if the solutions indicated do not solve the problem, consult your dealer for instructions.

### ■ Common problems

#### No response when remote control buttons are pressed.

- Check that the batteries are installed correctly.

#### Distorted sound or no sound.

- Turn the volume up.
- Turn off the unit, determine and correct the cause. Turn the unit on again. It may be caused by straining of the speakers through excessive volume or power, and using the unit in a hot environment.

#### A "humming" sound can be heard during play.

- An AC mains lead or fluorescent light is near the unit. Keep other appliances and cords away from the unit.

### ■ Discs

#### Incorrect display or play will not start.

- You have not inserted the disc correctly; insert it correctly.
- Disc may be dirty. Wipe it clean.
- Replace the disc if it is scratched, warped, or non-standard.
- Condensation has formed: wait 1 to 2 hours for it to evaporate.

### ■ Radio

#### A beat sound is heard.

- Turn off any television nearby or move the unit away from any television.
- Switch to either BP 1 or BP 2 when in AM tuner mode.

#### A low hum is heard during AM broadcast.

- Separate the antenna from other cables and cords.

### ■ USB

#### No response when [▶/II, USB] is pressed.

- Disconnect the USB device and then reconnect it. Alternatively, turn the unit off and on again.

#### The USB drive or its contents cannot be read.

- The USB drive format or its contents is/are not compatible with the system.
- The USB host function of this product may not work with some USB devices.
- USB devices with storage capacity of more than 8 gigabytes may not work in some instances.

#### Slow operation of the USB device.

- Large file size or high memory USB flash drive takes longer time to read.

#### "NO PLAY"

- Check the content.
- Only MP3 format files can be played.
- If there are more than 255 albums or folders (audio and non-audio), some of the MP3 files in these albums may not be read and played. Transfer these music albums to another USB. Alternatively, reformat the USB device and save these music albums prior to saving the other non-audio folders.

### ■ Unit displays

#### "F61" or "F76"

- Check and correct the speaker cords connection. If this does not fix the problem, consult the dealer.
- Disconnect the USB device. Turn the unit off and on again.

#### "ERROR"

- Incorrect operation performed. Read the instructions and try again.

#### "ADJUST CLOCK"

- Clock is not set. Adjust the clock accordingly.

#### "ADJUST TIMER"

- Play timer is not set. Adjust the play timer accordingly.

#### "AUTO OFF"

- The unit has been left unused for about 29 minutes and will turn off in a minute. Press any button to cancel.

**Memory reset (Initialisation)**

When the following situations occur, refer to the instructions below to reset the memory:

- There is no response when buttons are pressed.
- You want to clear and reset the memory contents.

**To reset memory**

- 1) **Disconnect the AC mains lead. (Wait at least 3 minutes before proceeding to step 2.)**
- 2) **While pressing and holding down [⏻] on the main unit, reconnect the AC mains lead.**  
“-----” appears on the display panel.
- 3) **Release [⏻].**  
All the settings are returned to the factory preset. You will need to reset the memory items.

**Maintenance****If the surfaces are dirty**

To clean this unit, wipe with a soft, dry cloth.

- Never use alcohol, paint thinner or benzine to clean this unit.
- Before using chemically treated cloth, read the instructions that came with the cloth carefully.

**Specifications****■ Amplifier section****RMS Output power stereo mode**

Front Ch (both channels driven) 5 W per channel (6 Ω), 1 kHz, 10% THD  
Total RMS stereo mode power 10 W

**■ FM/AM tuner, terminals section**

**Preset station** FM 30 stations  
AM 15 stations

**Frequency Modulation (FM)**

Frequency range 87.50 MHz to 108.00 MHz (50 kHz step)  
Antenna terminals 75 Ω (unbalanced)

**Amplitude Modulation (AM)**

Frequency range 522 kHz to 1629 kHz (9 kHz step)  
520 kHz to 1630 kHz (10 kHz step)

**Headphone jack**

Terminal Stereo, 3.5 mm jack  
Output level (CD, 1 kHz, -20 dB) 0.7 mW + 0.7 mW, 32 Ω (Max)

**Music port (top)**

Sensitivity Normal 490 mV, 15 kΩ  
High 100 mV, 15 kΩ  
Terminal Stereo, 3.5 mm jack

**■ Disc section****Disc played (8 cm or 12 cm)**

- (1) CD-Audio (CD-DA)
- (2) CD-R/RW (CD-DA, MP3\* formatted disc)
- (3) MP3\*

\* MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

**Pick up**

Wavelength 785 nm (CD)  
Laser power CLASS 1 (CD)

**Audio output (Disc)**

Number of channels 2 ch (FL, FR)  
FL = Front left channel  
FR = Front right channel

**■ USB section****USB Port**

USB Standard USB 2.0 full speed  
Media file format support MP3 (\*.mp3)  
USB device file system FAT 12, FAT 16, FAT 32  
USB port power 500 mA (Max)

**■ Speaker section**

**Type** 1 way, 1 speaker system (Bass reflex)

**Speaker unit(s)** Full range 10 cm cone type

**Impedance** 6 Ω

**Output sound pressure** 83 dB/W (1 m)

**Frequency range** 61 Hz to 17 kHz (-16 dB)

95 Hz to 15 kHz (-10 dB)

**Dimensions (WxHxD)** 139 mm x 224 mm x 136 mm

**Mass** 1.3 kg

**■ General**

**Power supply** AC 220 to 240 V, 50 Hz

**Power consumption** 12 W

**Dimensions (WxHxD)** 184 mm x 123 mm x 228 mm

**Mass** 1.1 kg

**Operating temperature range** 0°C to +40°C

**Operating humidity range** 35% to 80% RH (no condensation)

**Power consumption in standby mode:**

**0.3 W (approximate)**

- 1) Specifications are subject to change without notice. Mass and dimensions are approximate.
- 2) Total harmonic distortion is measured by the digital spectrum analyzer.

W celu zapewnienia optymalnej jakości odbioru i bezpieczeństwa, przed podłączeniem, uruchomieniem lub zmianą ustawień urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.

W niniejszej instrukcji opisano przede wszystkim sposoby wykonywania operacji przy użyciu pilota, można je jednak wykonywać także na urządzeniu głównym, jeśli są na nim dostępne identyczne elementy sterujące.

Niniejsza instrukcja obsługi ma zastosowanie do następującego zestawu:

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| <b>Zestaw</b>            | SC-PM02 |
| <b>Urządzenie główne</b> | SA-PM02 |
| <b>Głośniki</b>          | SB-PM02 |



Ściana tylna urządzenia



|                   |                                                                                                                          |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CAUTION</b>    | - CLASS 1A INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1+A2; Class 1M   |
| <b>WARNING</b>    | - KLASS 1A OSYMLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKT INSTRUMENT.          |
| <b>FORSIGTIG</b>  | - USTUNJUS LASERSTRÅLNING KLASSE 1M. NÄR LÄGET ER ÅBENT. UNDGÅ AT SE LIGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.                   |
| <b>VARO!</b>      | - AVATTAESSA OLET ALTIINNA LUOKAN 1M NÄKÄYNTÖNÄ LASERISÄTELYÄ. ÄLÄ KATSO OPTISELLÄ LAITTEELLA SUORAN SÄTEESEEN.          |
| <b>VORSICHT</b>   | - UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG KLASSE 1M. WEIN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN!     |
| <b>ATTENTION</b>  | - RAYONNEMENT LASER INVISIBLE. CLASSE 1M. EN CAS D'OUVERTURE, NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. |
| <b>PRECAUCION</b> | - RADIAÇÃO LASER INVISÍVEL DE CLASSE 1M. AL ESTAR ABERTO, NÃO VEJA DIRETAMENTE COM INSTRUMENTOS ÓPTICOS.                 |
| <b>注意</b>         | - ここを開くと不可視レーザー光が出ます。ビームを見たり、触れたりしないでください。                                                                               |
| <b>注意</b>         | - 打开时有不可见激光辐射。避免光束照射。                                                                                                    |

Wewnątrz urządzenia

## OSTRZEŻENIE:

ABY OGRANICZYĆ NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU, PORAZENIA PRĄDEM LUB USZKODZENIA URZĄDZENIA,

- NIE NALEŻY WYSTAWIAĆ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE DESZCZU, WILGOCI, KAPANIE LUB ZACHLAPANIE; PONADTO NA URZĄDZENIU NIE NALEŻY USTAWIAĆ ŻADNYCH NACZYŃ ZAWIERAJĄCYCH PŁYNY, TAKICH JAK WAZONY.
- NALEŻY STOSOWAĆ TYLKO ZALECANE AKCESORIA.
- NIE ZDEJMOWAĆ POKRYWY (LUB PANELU TYLNEGO); WEWNĄTRZ URZĄDZENIA NIE MA CZĘŚCI PRZEZNACZONYCH DO WYMIANY PRZEZ UŻYTKOWNIKA. SERWIS NALEŻY ZLECIĆ W AUTORYZOWANYM PUNKCIE SERWISOWYM.

## UWAGA!

- NINIEJSZEGO URZĄDZENIA NIE NALEŻY INSTALOWAĆ LUB UMIESZCZAĆ W SZAFCE NA KSIĄŻKI, ZABUDOWANEJ SZAFCE LUB INNEJ OGRANICZONEJ PRZESTRZENI, W CELU ZAPEWNIENIA Dobrej WENTYLACJI. NALEŻY SIĘ UPEWNIĆ, ŻE ZASŁONY I INNE MATERIAŁY NIE ZASŁANIAJĄ OTWORÓW WENTYLACYJNYCH TAK, ABY ZAPOBIEC RYZYKU PORAZENIA PRĄDEM LUB POŻARU W WYNIKU PRZEGRZANIA.
- NIE ZASŁANIAJ OTWORÓW WENTYLACYJNYCH URZĄDZENIA GAZETAMI, OBRUSAMI, ZASŁONAMI I PODOBNYMI PRZEDMIOTAMI.
- NIE UMIESZCZAJ NA URZĄDZENIU ŹRÓDEŁ OTWARTEGO OGNIA, TAKICH JAK ZAPALONE ŚWIECE.
- POZYWAJ SIĘ ZUŻYTYCH BATERII W SPOSÓB NIE ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU NATURALNEMU.

Gniazdo zasilania powinno znajdować się blisko urządzenia i być łatwo dostępne. Wtyczka przewodu zasilania podłączona do gniazdka powinna być łatwo dostępna. Aby całkowicie odłączyć urządzenie od zasilania, odłącz wtyczkę przewodu zasilania od gniazdka.

## UWAGA!

W TYM URZĄDZENIU ZNAJDUJE SIĘ LASER. WYKONYWANIE REGULACJI INNYCH, NIŻ OPISANE, LUB POSTĘPOWANIE W SPOSÓB NIE PRZEWIDZIANY W INSTRUKCJI OBSŁUGI GROZI NIEBEZPIECZNYM NAŚWIETLENIEM PROMIENIAMI LASERA. PROSIMY NIE OTWIERAĆ OBUDOWY I NIE DOKONYWAĆ NAPRAW SAMODZIELNIE. PROSIMY POKIERZYĆ NAPRAWY KWALIFIKOWANEMU PERSONELOWI.

To urządzenie może odbierać zakłócenia wywołane użyciem telefonu komórkowego. Jeżeli takie zakłócenia wystąpią, wskazane jest zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a telefonem komórkowym.

URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE DO UŻYWKANIA W KLIMACIE UMIARKOWANYM.

## Spis treści

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| Środki ostrożności .....                       | 3  |
| Dostarczone wyposażenie .....                  | 3  |
| Przygotowanie pilota zdalnego sterowania ..... | 4  |
| Rozmieszczenie głośników .....                 | 4  |
| Podłączenie .....                              | 4  |
| Sterowanie .....                               | 5  |
| Płyty kompaktowe .....                         | 6  |
| Radio FM/AM .....                              | 7  |
| USB .....                                      | 7  |
| Zegar i timer .....                            | 8  |
| Regulacja dźwięku .....                        | 8  |
| Wyposażenie opcjonalne .....                   | 8  |
| Rozwiązywanie problemów .....                  | 9  |
| Konserwacja .....                              | 10 |
| Dane techniczne .....                          | 10 |

## Informacja dla użytkowników o gromadzeniu i pozbywaniu się zużytych urządzeń i baterii



Niniejsze symbole umieszczane na produktach, opakowaniach i/lub w dokumentacji towarzyszącej oznaczają, że nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektronicznych i elektronicznych oraz baterii z innymi odpadami domowymi.

W celu zapewnienia właściwego przetwarzania, utylizacji oraz recyklingu zużytych produktów i baterii, należy oddawać je do wyznaczonych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z przepisami prawa krajowego oraz postanowieniami Dyrektyw 2002/96/WE i 2006/66/WE.

Prawidłowe pozbywanie się w/w produktów i baterii pomaga oszczędzać cenne zasoby naturalne i zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz stan środowiska naturalnego, który towarzyszy niewłaściwej gospodarce odpadami. Więcej informacji o zbiórce oraz recyklingu zużytych produktów i baterii można otrzymać od władz lokalnych, miejscowego przedsiębiorstwa oczyszczania lub w punkcie sprzedaży, w którym użytkownik nabył przedmiotowe towary. Za niewłaściwe pozbywanie się powyższych odpadów mogą grozić kary przewidziane przepisami prawa krajowego.



**Dotyczy użytkowników firmowych działających na terenie Unii Europejskiej**  
Chcąc w odpowiedni sposób pozbyć się urządzeń elektronicznych lub elektronicznych, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub dostawcą, który udzieli dalszych informacji.

### [Informacje o pozbywaniu się w/w urządzeń w państwach trzecich]

Niniejsze symbole obowiązują wyłącznie na terenie Unii Europejskiej. Chcąc pozbyć się w/w urządzeń elektronicznych lub elektronicznych, należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą w sprawie właściwego sposobu wyrzucania tego rodzaju przedmiotów.

**Dotyczy symbolu baterii (symbole przykładowe):**  
Ten symbol może występować wraz z symbolem pierwiastka chemicznego. W takim przypadku spełnia on wymagania Dyrektywy w sprawie określonego środka chemicznego.



Cd

## Środki ostrożności

### Ustawienie urządzenia

Urządzenie należy ustawić na równej powierzchni, z dala od miejsc bezpośrednio nasłonecznionych, w których panuje wysoka temperatura, duża wilgotność lub występują nadmierne drgania. Takie warunki mogą doprowadzić do uszkodzenia obudowy i innych części i przez to skrócić czas prawidłowego działania urządzenia.

Aby uniknąć zniekształcenia i innych niekorzystnych efektów akustycznych, ustawiać urządzenie w odległości przynajmniej 15 cm od ścian.

Na urządzeniu nie wolno umieszczać żadnych ciężkich przedmiotów.

### Napięcie

Nie wolno stosować źródeł zasilania o wysokim napięciu. Można w ten sposób doprowadzić do przeciążenia urządzenia i spowodować pożar.

Nie wolno stosować zasilania prądem stałym. Przed podłączeniem urządzenia do zasilania na statku lub w innym miejscu, gdzie stosowane jest zasilanie prądem stałym, należy sprawdzić dokładnie parametry źródła zasilania.

### Ochrona przewodu zasilania

Należy sprawdzić, czy przewód zasilania jest dobrze podłączony i czy nie jest uszkodzony. Złe podłączenie lub uszkodzenie przewodu może być przyczyną pożaru lub porażenia prądem. Nie wolno ciągnąć za przewód, zginać go ani kłaść na nim ciężkich przedmiotów.

Przy odłączaniu przewodu należy chwycić mocno za wtyczkę. Ciągnięcie za przewód zasilania grozi porażeniem prądem elektrycznym.

Nie wolno dotykać wtyczki mokrym rękoma. Grozi to porażeniem prądem elektrycznym.

## Obce przedmioty i substancje

Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostały się metalowe przedmioty. Mogą one być przyczyną porażenia prądem elektrycznym lub nieprawidłowej pracy urządzenia.

Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostały się substancje płynne. Mogą one być przyczyną porażenia prądem elektrycznym lub nieprawidłowej pracy urządzenia. Jeśli do tego dojdzie, należy natychmiast odłączyć urządzenie od źródła zasilania i skontaktować się ze sprzedawcą.

Nie wolno rozpylać na powierzchnię urządzenia lub do jego wnętrza środków owadobójczych. Zawierają one łatwopalne gazy, które mogą zapalić się, jeżeli środek dostanie się do wnętrza urządzenia.

## Naprawa

Użytkownik nie powinien podejmować się naprawy urządzenia na własną rękę. Jeśli dźwięk jest przerywany, wskaźniki nie świecą, pojawia się dym lub wystąpi problem, który nie został omówiony w niniejszej instrukcji, należy odłączyć przewód zasilania i skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym punktem serwisowym. W przypadku napraw, demontażu lub przeróbek wykonywanych przez osoby niewykwalifikowane może dojść do porażenia prądem elektrycznym lub uszkodzenia urządzenia.

Czas eksploatacji urządzenia można wydłużyć odłączając je od źródła zasilania, kiedy nie jest ono używane przez dłuższy okres.

## Dostarczone wyposażenie

Sprawdź i znaleźć poszczególne elementy dostarczonego wyposażenia.

1 x Przewód zasilania

1 x Antena pętlowa AM

1 x Antena wewnętrzna FM

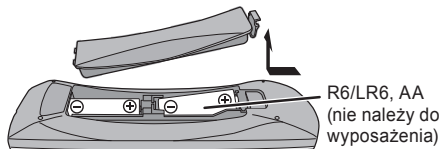
1 x Pilot zdalnego sterowania

(N2QAYB000555)

## Przygotowanie pilota zdalnego sterowania

Należy stosować baterie alkaliczne lub manganowe.

Baterie należy włożyć tak, aby ich symbole biegunów (+ i -) pasowały do oznaczeń wewnątrz pilota zdalnego sterowania.



Skierować w stronę czujnika sygnału zdalnego sterowania (→ strona 5). Maksymalny zasięg, z przodu urządzenia, wynosi 7 m, gdy na drodze sygnału nie ma żadnych przeszkód.

### Uwagi dotyczące korzystania z pilota zdalnego sterowania

- Nie wolno łączyć baterii wyladowanych z nowymi.
- Nie wolno stosować jednocześnie różnego rodzaju baterii.
- Nie wolno rozwierzać ani zwierać biegunów baterii.
- Nie wolno doładowywać baterii alkalicznych lub manganowych.
- Nie wolno używać baterii, z których została zdjęta warstwa ochronna.
- Nie zbliżać baterii do źródeł ciepła lub ognia.
- Baterii nie należy pozostawiać przez dłuższy czas, w pojeździe z zamkniętymi drzwiami i oknami, narażonym na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Niewłaściwe obchodzenie się z bateriami w płocie zdalnego sterowania może spowodować wyciek elektrolitu, co może być przyczyną pożaru.
- Baterie należy wyjąć z pilota zdalnego sterowania, jeżeli nie będzie on używany przez dłuższy okres. Przechowywać w chłodnym, ciemnym miejscu.

### UWAGA

Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku, gdy baterie zostaną nieprawidłowo założone. Baterie należy wymieniać na takie same lub na baterie równorzędnego typu, zalecane przez producenta. Zużytych baterii należy pozbywać się zgodnie z instrukcjami producenta.

## Rozmieszczenie głośników

Zestawy głośnikowe są takie same, nie jest więc konieczne ustawianie ich w specjalny sposób względem siebie.

Nie można zdejmować siatek z zestawów głośnikowych.

### Prosimy używać tylko zestawów głośnikowych znajdujących się w wyposażeniu

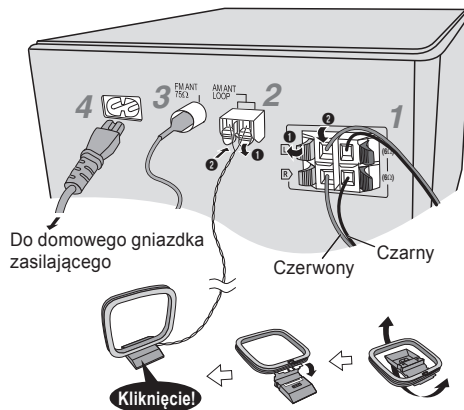
Użycie innych zestawów głośnikowych może spowodować uszkodzenie urządzenia i pogorszenie jakości dźwięku.

- W celu zapewnienia prawidłowej wentylacji zestawy głośnikowe należy ustawić w odległości przynajmniej 10 mm od urządzenia.
- Niniejsze zestawy głośnikowe nie mają ekranu magnetycznego. Nie należy umieszczać ich w pobliżu odbiorników telewizyjnych, komputerów osobistych lub innych urządzeń podatnych na zakłócenia magnetyczne.
- Odtwarzanie bardzo głośnych dźwięków przez dłuższy czas może uszkodzić zestawy głośnikowe i skrócić ich żywotność czas eksploatacji.
- Aby uniknąć uszkodzenia, należy zmniejszyć głośność w następujących przypadkach.
  - Podczas odtwarzania zniekształconych dźwięków.
  - Podczas regulacji brzmienia dźwięku.

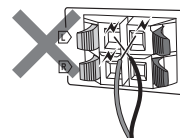
### Ostrzeżenie

- Zestawów głośnikowych należy używać wyłącznie z zalecanym urządzeniem. W przeciwnym wypadku można uszkodzić wzmacniacz i zestawy głośnikowe oraz spowodować pożar. W przypadku uszkodzenia lub nagłej zmiany w jakości odtwarzania należy zwrócić się po radę do wykwalifikowanego specjalisty.
- Zestawów głośnikowych nie mocować ani na ścianach ani na suficie.

## Podłączenie



### 1 Podłącz głośniki.



Uważaj, aby nie krzyżować (zwierać) lub odwracać polaryzacji przewodów głośnikowych, gdyż można w ten sposób uszkodzić głośniki.

### 2 Podłącz antenę pętlową AM.

Ustaw antenę na jej podstawie.

### 3 Podłącz antenę wewnętrzną FM.

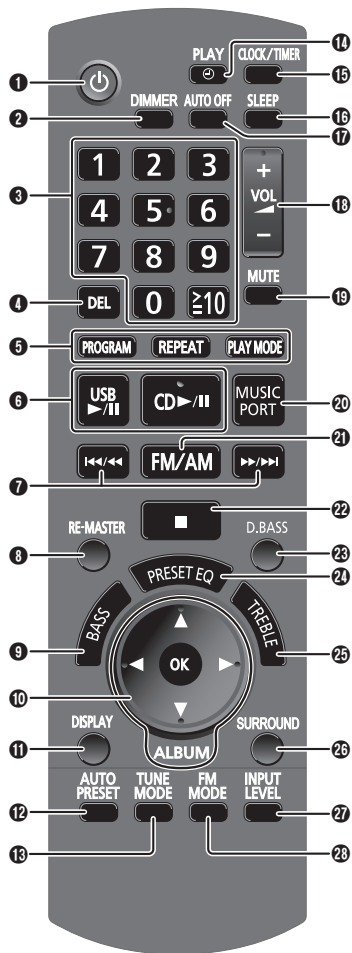
Antenę należy zainstalować w miejscu zapewniającym najlepszy odbiór.

### 4 Podłącz przewód zasilania.

Załączony przewód zasilania może być używany tylko z tym urządzeniem. Nie wolno używać go z innymi urządzeniami. Nie stosować przewodów zasilania, pochodzących z innych urządzeń.

# Sterowanie

Szczegółowy opis znajduje się na stronie podanej w nawiasie.



## 1 Przełącznik „STANDBY/ ON” [⏻], [⏻/⏹] (8, 10)

Naciśnij ten przycisk, aby wyłączyć urządzenie (przełączyć je w stan gotowości) lub włączyć je z powrotem. W stanie gotowości urządzenie nadal pobiera pewną niewielką moc.

## 2 [DIMMER]

Służy do przyciemniania wyświetlacza. Ponownie naciśnij, aby anulować.

## 3 Przyciski numeryczne [1 do 9, 0, ≥10]

Aby wybrać 2-cyfrowy numer przykład: 16: [≥10] → [1] → [6]

Aby wybrać 3-cyfrowy numer przykład: 226: [≥10] → [≥10] → [2] → [2] → [6]

## 4 [DEL] (6)

## 5 [PROGRAM] (6, 7)

[REPEAT] (6)  
[PLAY MODE] (6, 7)

## 6 [▶/II, USB] (7)

[▶/II, CD] (6)

## 7 [◀◀/▶▶], [▶▶/▶▶▶] (6, 7)

## 8 [RE-MASTER] (8)

## 9 [BASS] (8)

## 10 [▲/▼] (6, 8)

[◀/▶] posiadają takie same funkcje jak [◀◀/▶▶] lub [▶▶▶/▶▶▶].  
[OK] (6, 8)

## 11 [DISPLAY] (6, 7)

## 12 [AUTO PRESET] (7)

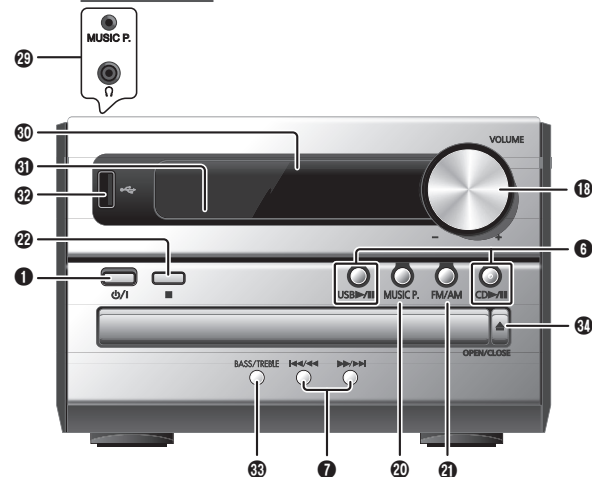
## 13 [TUNE MODE] (7)

## 14 [⏻, PLAY] (8)

## 15 [CLOCK/TIMER] (8)

## 16 [SLEEP] (8)

## Góra urządzenia



## 17 [AUTO OFF]

Funkcja umożliwia wyłączenie urządzenia (poza trybem radia) po około 30 minutach nieuzywania. Aktywna funkcja „AUTO OFF” stanowi ustawienie fabryczne. Naciśnij dwukrotnie, aby anulować.

## 18 Sterowanie głośnością

[+/-, VOL ▲], [+/-, VOLUME]

## 19 [MUTE]

Służy do wyciszenia dźwięku. Ponownie naciśnij, aby anulować. Opcja „MUTE” zostaje również anulowana podczas regulacji głośności lub wyłączenia urządzenia.

## 20 [MUSIC PORT], [MUSIC P.] (8, 9)

## 21 [FM/AM] (7)

## 22 [■] (6, 7)

## 23 [D.BASS] (8)

## 24 [PRESET EQ] (8)

## 25 [TREBLE] (8)

## 26 [SURROUND] (8)

## 27 [INPUT LEVEL] (9)

## 28 [FM MODE] (7)

## 29 Gniazdo MUSIC P. (muzyczne) (9)

Gniazdo słuchawek, Ⓜ (9)

## 30 Wyświetlacz

## 31 Czujnik sygnału pilota zdalnego sterowania

## 32 Gniazdo USB, Ⓜ (7)

## 33 [BASS/TREBLE] (8)

## 34 [▲, OPEN/CLOSE] (6)

# Płyty kompaktowe

## Odtwarzanie podstawowe

- 1** Naciśnij [▲, OPEN/CLOSE] na urządzeniu, aby otworzyć podajnik płyt.  
Po załączeniu się urządzenia, umieścić płytę etykietą skierowaną do góry.  
Naciśnij ponownie [▲, OPEN/CLOSE], aby zamknąć podajnik płyt.
- 2** Naciśnij [▶/II, CD], aby rozpocząć odtwarzanie.

|                              |                                                                                    |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Zatrzymywanie odtwarzania    | Naciśnij [■].                                                                      |
| Wstrzymywanie odtwarzania    | Naciśnij [▶/II, CD]. W celu wznowienia odtwarzania naciśnij przycisk ponownie.     |
| Ominięcie utworów            | Naciśnij [◀◀/▶▶] lub [▶▶/▶▶].                                                      |
| Wyszukiwanie w utworach (CD) | Naciśnij i przytrzymaj [◀◀/▶▶] lub [▶▶/▶▶] podczas odtwarzania lub w trybie pauzy. |
| Ominięcie albumu (MP3)       | Naciśnij [▲/▼].                                                                    |

## Funkcja trybu odtwarzania

W celu wybrania odpowiedniego trybu naciśnij [PLAY MODE].

|                                          |                                                                                                        |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1-TRACK<br>1TR                           | Odtwarzaj jeden wybrany utwór z płyty.<br>Naciskaj odpowiednie przyciski numeryczne, aby wybrać utwór. |
| 1-ALBUM<br>1ALBUM<br>(MP3)               | Odtwarzaj jeden wybrany album z płyty.<br>Naciśnij [▲/▼], aby wybrać album.                            |
| RANDOM<br>RND                            | Odtwarzaj losowo wybraną płytę.                                                                        |
| 1-ALBUM<br>RANDOM<br>1ALBUM RND<br>(MP3) | Odtwarzaj losowo wszystkie utwory w jednym wybranym albumie.<br>Naciśnij [▲/▼], aby wybrać album.      |

## Odtwarzanie zaprogramowane

Ta funkcja pozwala zaprogramować do 24 utworów.

- 1** Naciśnij [▶/II, CD] i następnie [■].
- 2** Naciśnij [PROGRAM].  
(CD)
- 3** Naciskaj odpowiednie przyciski numeryczne, aby wybrać utwór.  
Aby zaprogramować nowe utwory należy powtórzyć ten krok.
- 4** Naciśnij [▶/II, CD], aby rozpocząć odtwarzanie.  
(MP3)
- 3** Naciśnij [▲/▼], aby wybrać album.
- 4** Aby wybrać utwór, naciśnij jeden raz [▶▶/▶▶], a następnie odpowiednie przyciski numeryczne.
- 5** Naciśnij [OK].
- 6** Powtóż czynności z punktów 3 do 5, aby zaprogramować pozostałe ścieżki.
- 7** Naciśnij [▶/II, CD], aby rozpocząć odtwarzanie.

|                                                    |                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wyłączyć tryb odtwarzania zaprogramowanych utworów | Naciśnij [PROGRAM] w trybie zatrzymanym.                                                                                                                                                                                      |
| Powtórzyć program                                  | Naciśnij [PROGRAM] następnie [▶/II, CD] trybie zatrzymanym.                                                                                                                                                                   |
| Sprawdzić zawartość programu                       | Naciśnij [◀◀/▶▶] lub [▶▶/▶▶], kiedy w trybie zatrzymania wyświetlony jest „PGM”.<br>Aby sprawdzić podczas programowania, dwukrotnie naciśnij [PROGRAM], zostanie wyświetlone „PGM”, a następnie naciśnij [◀◀/▶▶] lub [▶▶/▶▶]. |
| Usunąć ostatni zaprogramowany utwór                | Naciśnij [DEL] w trybie zatrzymanym.                                                                                                                                                                                          |
| Usunąć wszystkie zaprogramowane utwory             | W trybie zatrzymania naciśnij [■]. Wyświetlany jest „CLR ALL”.<br>Aby skasować wszystkie ścieżki, naciśnij ponownie przycisk w ciągu 5 sekund.                                                                                |

- Pamięć programu zostanie skasowana po otwarciu podajnika płyt.
- Aby powtórzyć zaprogramowaną kolejność odtwarzania lub wybrany tryb odtwarzania, naciśnij [REPEAT]. Ponownie naciśnij, aby anulować.

## Sprawdzanie informacji o utworze

Informacje na temat aktualnie odtwarzanego utworu można wyświetlić na wyświetlaczu.

Naciśnij [DISPLAY] podczas odtwarzania lub pauzy.

(MP3)

- Urządzenie obsługuje etykiety ID3 w wersji 1.0 i 1.1.
- Nieobsługiwane dane tekstowe nie będą wyświetlane.

## UWAGA dotycząca płyt CD

- Urządzenie może odtwarzać do 99 utworów.
- To urządzenie może odtwarzać pliki w formacie MP3 oraz płyty audio CD-R/RW formatu CD-DA poddane finalizacji.
- Może ono nie odtwarzać niektórych płyt CD-R/RW ze względu na stan nagrania.

## UWAGA dotycząca MP3

- Pliki są traktowane jako utwory, a foldery jako albumy.
- Urządzenie może odtwarzać do 999 utworów, 255 albumów i 20 sesji.
- Płyty muszą być zgodne ze standardem ISO9660 poziom 1 lub 2 (z wyjątkiem formatów rozszerzonych).
- Aby odtwarzać w określonej kolejności, poprzedź nazwy folderów i plików 3-cyfrowymi numerami, zgodnymi z zamierzoną kolejnością odtwarzania.

## Ograniczenia dotyczące odtwarzania plików MP3

- Jeżeli pliki w formacie MP3 zostały nagrane na tej samej płycie, na której nagrano dźwięk w formacie CD-DA, tylko format nagrany w pierwszej sesji będzie odtwarzany.
- W niektórych przypadkach plików MP3 nie można odtworzyć z powodu złego stanu płyty lub nagrania.
- Nagrania nie zawsze odtwarzane są w kolejności nagrywania.

## Radio FM/AM

### Strojenie ręczne

- 1 Naciśnij [FM/AM], aby wybrać pasmo „FM” lub „AM”.
- 2 Naciśnij [TUNE MODE], aby wybrać „MANUAL”.
- 3 Naciśnij [◀◀/◀◀] lub [▶▶/▶▶], aby wybrać częstotliwość stacji.

#### Strojenie automatyczne

Naciśnij i przytrzymaj [◀◀/◀◀] lub [▶▶/▶▶], dopóki częstotliwość nie zacznie się szybko zmieniać.

- Automatyczne strojenie może zostać przerwane z powodu nadmiernych zakłóceń.
- Aby anulować automatyczne strojenie, ponownie naciśnij [◀◀/◀◀] lub [▶▶/▶▶].

### W celu poprawy jakości dźwięku

#### Jeśli wybrano pasmo „FM”

Naciśnij i przytrzymaj [FM MODE], aby wyświetlić „MONO”.

#### Ponownie naciśnij, aby anulować.

- Tryb „MONO” zostaje również anulowany po zmianie częstotliwości.
- Podczas słuchania w normalnych warunkach tryb „MONO” powinien być wyłączony.

#### Jeśli wybrano pasmo „AM”

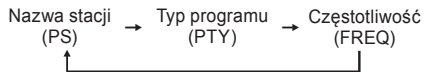
Naciśnij i przytrzymaj [TUNE MODE].

Po każdym naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku: BP2 ↔ BP1

### Odbiór RDS

Urządzenie to może wyświetlać dane tekstowe nadawane przez system danych radiowych (RDS) dostępny w niektórych rejonach.

#### Naciśnij [DISPLAY], aby wyświetlić:



- 7 Informacje RDS mogą być niedostępne, jeżeli odbiór jest słaby.

## Programowanie stacji

Można zaprogramować 30 stacji FM i 15 stacji AM.

### Automatyczne programowanie stacji

- 1 Aby wybrać „CURRENT” (aktualną) lub „LOWEST” (najniższą) częstotliwość, naciśnij [PLAY MODE].
- 2 Naciśnij [AUTO PRESET], aby rozpocząć programowanie.

### Ręczne programowanie stacji

- 1 Naciśnij [TUNE MODE], aby wybrać „MANUAL”.
- 2 Naciśnij [◀◀/◀◀] lub [▶▶/▶▶], aby dobrać radio do żądanej stacji.
- 3 Naciśnij [PROGRAM].
- 4 Naciskaj odpowiednie przyciski numeryczne, aby wybrać kanał.  
Jeśli pod tym samym numerem kanału była już zaprogramowana inna stacja, informacje o niej zostaną skasowane.
- 5 Aby dobrać większą liczbę stacji, należy powtórzyć kroki od 2 do 4.

### Wybieranie zaprogramowanej stacji

- 1 Naciśnij [TUNE MODE], aby wybrać „PRESET”.
- 2 Naciśnij [◀◀/◀◀] lub [▶▶/▶▶], aby wybrać kanał.

Alternatywnie naciskaj odpowiednie przyciski numeryczne, aby wybrać kanał.

### Ustawianie stacji w paśmie AM

(tylko poprzez urządzenie główne)

Ten system jest w stanie odbierać stacje radiowe w paśmie AM w krokach co 10 kHz.

#### Naciśnij i przytrzymaj [FM/AM].

Po kilku sekundach wyświetlacz rozpocznie pulsowanie z aktualnym zakresem częstotliwości. Zwolnij przycisk po zmianie minimalnego zakresu częstotliwości.

- W celu powrotu do trybu domyślnego, należy powtórzyć powyższe kroki.
- Po zmianie ustawienia, poprzednio ustawiona częstotliwość zostanie usunięta.

## USB

Połączenie USB umożliwia odtwarzanie plików MP3 z podłączonych urządzeń pamięci masowej USB.

### Przygotowanie

Przed podłączeniem urządzenia pamięci masowej USB do urządzenia należy upewnić się, że zapisane tam dane posiadają kopię zapasową.

Nie należy używać przedłużacza USB. Urządzenie pamięci masowej USB podłączone za pomocą przewodu nie zostanie wykryte przez urządzenie.

- 1 Zmniejszyć poziom głośności i podłączyć urządzenie pamięci masowej USB do portu USB.  
Przytrzymaj główne urządzenie podczas podłączania lub rozłączania urządzenia pamięci masowej USB.
- 2 Naciśnij [▶/||, USB], aby rozpocząć odtwarzanie.

|                         |                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zatrzymanie odtwarzania | Naciśnij [■]. Wyświetla się symbol „RESUME”.<br>Położenie zostanie zapamiętane.<br>Naciśnij [▶/  , USB], aby wznowić odtwarzanie.<br>Naciśnij ponownie [■], aby usunąć zapamiętane położenie. |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Pozostałe funkcje obsługi są podobne do opisanych w części „Płyty kompaktowe” (⇒ strona 6).

### Urządzenia kompatybilne

Urządzenia określone jako pamięci masowe USB:

- Urządzenia USB obsługujące protokół transferu Bulk-Only.
- Urządzenia USB obsługujące standard USB 2.0 (pełna prędkość).

### Obsługiwane formaty

- Utwory powinny mieć rozszerzenie „.mp3” lub „.MP3”.
- CBI (Control/Bulk/Interrupt) nie jest obsługiwany.
- Urządzenie korzystające z systemu plików NTFS nie jest obsługiwane. [Obsługiwany jest tylko system plików FAT 12/16/32 (File Allocation Table 12/16/32).]
- W zależności od rozmiaru sektorów niektóre pliki mogą nie być dostępne.
- Maksymalna liczba albumów: 255 albumów
- Maksymalna liczba utworów: 2500 utworów
- Maksymalna liczba utworów w jednym albumie: 999 utworów

## Zegar i timer

### Ustawianie zegara

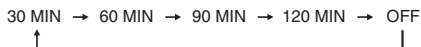
Jest to zegar 24-godzinny.

- 1** Naciśnij [CLOCK/TIMER], aby wybrać „CLOCK”.
  - 2** W ciągu 10 sekund naciśnij [▲/▼] aby ustawić czas.
  - 3** Naciśnij [OK].
- Aby wyświetlić zegar na kilka sekund, naciśnij [CLOCK/TIMER].
  - Zegar należy regularnie nastawiać, aby zawsze była ustawiona dokładna godzina.

### Korzystanie z timera wyłączającego

Ta funkcja umożliwi automatyczne wyłączenie urządzenia po zadanym czasie.

Naciśnij [SLEEP], aby wybrać żądany czas.



Naciśnij [SLEEP], aby wyświetlić pozostały czas, a następnie ponownie naciśnij [SLEEP], aby ustawić żądany czas.

- Możliwe jest jednoczesne użycie timera odtwarzania i wyłączającego.
- Timer wyłączający ma zawsze priorytet. Należy dopilnować, by ustawienia timerów nie zachodziły na siebie.

### Korzystanie z timera odtwarzania

Timer można ustawić w taki sposób, aby o określonej godzinie urządzenie włączało się i budziło użytkownika.

**Włącz urządzenie i ustaw zegar.**

Przygotuj wybrane źródło muzyki, które chcesz odtworzyć: płyta, radio, urządzenie USB lub gniazdo źródła muzyki oraz ustaw głośność.

- 1** Naciśnij [CLOCK/TIMER], aby wybrać „⊕ PLAY 1”, „⊕ PLAY 2” lub „⊕ PLAY 3”.
- 2** W ciągu 10 sekund naciśnij [▲/▼] aby ustawić czas rozpoczęcia.
- 3** Naciśnij [OK].
- 4** Powtórz kroki 2 i 3, aby ustawić godzinę zakończenia.

*Aby uaktywnić timer*

- 5** Naciśnij [⊖, PLAY], aby włączyć „⊕ PLAY 1”, „⊕ PLAY 2” lub „⊕ PLAY 3”.
- 6** Naciśnij [⏻], aby wyłączyć urządzenie.

|                                        |                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zmiany ustawień                        | Powtórz kroki od 1 do 4 i 6 (⇒ patrz wyżej).                                                                                                              |
| Wybieranie innego źródła lub głośności | 1) Naciśnij dwukrotnie [⊖, PLAY], aby usunąć wskazanie timera z wyświetlacza.<br>2) Zmień źródło lub głośność.<br>3) Wykonaj kroki 5 i 6 (⇒ patrz wyżej). |
| Sprawdzanie ustawień                   | Naciśnij [CLOCK/TIMER], aby wybrać „⊕ PLAY 1”, „⊕ PLAY 2” lub „⊕ PLAY 3”.                                                                                 |
| Anulowanie                             | Naciśnij dwukrotnie [⊖, PLAY], aby usunąć wskazanie timera z wyświetlacza.                                                                                |

- Timer włączy się o ustawionej godzinie przy głośności stopniowo zwiększającej się do ustalonego wcześniej poziomu.
- Aby timer działał, urządzenie musi znajdować się w trybie gotowości.

## Regulacja dźwięku

|                                   |                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zaprogramowany rektor (Preset EQ) | Naciśnij [PRESET EQ], aby wybrać „HEAVY”, „SOFT”, „CLEAR”, „VOCAL” lub „FLAT”.                                                                                            |
| Tony niskie lub wysokie           | 1) Naciśnij [BASS] lub [TREBLE] (urządzenie główne: [BASS/TREBLE]) aby wybrać „BASS” lub „TREBLE”.<br>2) Naciśnij [◀◀/▶▶] lub [▶▶/▶▶], aby wyregulować poziom (-4 do +4). |
| Dźwięk przestrzenny               | Naciśnij [SURROUND], aby wybrać „ON SURROUND” lub „OFF SURROUND”.<br>Jeśli w odbiorze stereofonicznym FM nasilają się zakłócenia, należy wyłączyć dźwięk przestrzenny.    |
| D. Bass                           | Naciśnij [D. BASS], aby wybrać „ON D. BASS” lub „OFF D. BASS”.                                                                                                            |
| Re-master (MP3)                   | Naciśnij [RE-MASTER], aby wybrać „ON RE-MASTER” lub „OFF RE-MASTER”.                                                                                                      |

## Wypożyczenie opcjonalne

### Należy unikać zakłóceń pochodzących od innego wyposażenia firmy Panasonic

Inne wyposażenie audio lub video firmy Panasonic może zacząć funkcjonować podczas stosowania dostarczonego z urządzeniem pilota zdalnego sterowania.

Aby obsługiwać jedynie system to urządzenia, zsynchronizuj je z jego pilotem zdalnego sterowania w celu obsługi w trybie „REMOTE 2”.

- 1** Naciśnij i przytrzymaj [MUSIC P.] na głównym urządzeniu i [2] do chwili pojawienia się „REMOTE 2”.
- 2** Naciśnij i przytrzymaj [OK] i [2] przynajmniej przez 2 sekundy.

W celu zmiany trybu powróć „REMOTE 1”, aby powtórzyć czynności 1 i 2 zamianę odwrotnej kolejności, czyli [2] z [1].

## Przenośne urządzenie audio

Przed podłączeniem do gniazda MUSIC P. wyłączyć funkcję korektora (jeżeli występuje) przenośnego urządzenia audio. W przeciwnym razie dźwięk z głośnika może być zniekształcony.

- 1 Podłącz przewód audio do gniazda MUSIC P.
- 2 Naciśnij [MUSIC PORT] (urządzenie główne: [MUSIC P.]) i odtwórz przenośne urządzenie audio.

**Abey wyregulować poziom dźwięku wejściowego**  
Naciśnij [INPUT LEVEL], aby wybrać „HIGH” (wysoki) lub „NORMAL” (normalna).

- Przewody i dodatkowe akcesoria nie należą do wyposażenia.
- Dodatkowe informacje, patrz instrukcja obsługi przenośnego urządzenia audio.

## Podłączanie do słuchawek

Podłączyć słuchawki (nie należą do wyposażenia) do gniazda słuchawek.

Typ wtyku: średnicy  $\varnothing$  3,5 mm, stereo

- Należy unikać długotrwałego słuchania, aby zapobiec uszkodzeniu słuchu.
- Nadmierne ciśnienie akustyczne dźwięku wydobywającego się ze słuchawek czy słuchawek nagłownych może powodować utratę słuchu.
- Głośne słuchanie przez dłuższy okres czasu może doprowadzić do uszkodzeń w uchu wewnętrznym. Należy używać dołączonych lub polecanych słuchawek.

## Rozwiązywanie problemów

Przed oddaniem urządzenia do naprawy należy przeprowadzić następujące kontrole. W przypadku wątpliwości, co do niektórych punktów kontrolnych lub jeśli podane rozwiązania nie eliminują problemu, należy zwrócić się po wskazówki do sprzedawcy.

„Czynności wykonywane przez zakłady usługowe polegające na sprawdzeniu: działania, parametrów technicznych, czyszczeniu głośniczków i toru taśmy, regulacji i czyszczeniu mechanizmu, strojeniu programatorów, wymianie żarówek i bezpieczników—nie są zaliczane do ilości napraw stanowiących podstawę wymiany sprzętu zgodnie z §36, pkt. 1.3. Uchwały Nr. 71 Rady Ministrów z 1983.06.13., opublikowanej w Monitorze Polskim Nr. 21 z 1983.06.29.”

„Uszkodzenia mechaniczne, termiczne, chemiczne zewnętrznych części metalowych i z tworzyw sztucznych oraz sznury przyłączeniowe, słuchawkowe—nie podlegają gwarancji.”

„Aby uchronić sprzęt Hi-Fi przed zniszczeniem w czasie wyładowań atmosferycznych, należy odłączyć przewód zasilania sprzętu Hi-Fi z sieci oraz kabel antenowy (dotyczy instalacji indywidualnych).”

### Typowe problemy

**Brak odpowiedzi przy naciskaniu przycisków pilota zdalnego sterowania.**

- Sprawdź, czy baterie zostały prawidłowo włożone.

**Zniekształcenia dźwięku lub brak dźwięku.**

- Zwiększ głośność.
- Wyłącz urządzenie, określ i usuń przyczynę. Ponownie włącz urządzenie. Może to być spowodowane przez odkształcenia głośników poprzez nadmierny poziom głośności lub zasilanie albo użytkowanie urządzenia w gorącym otoczeniu.

**Podczas odtwarzania słychać „buczenie”.**

- Blisko urządzenia znajduje się przewód zasilania prądem przemiennym lub fluorescencyjne oświetlenie. Utrzymać urządzenie z dala od innych urządzeń lub przewodów zasilających.

### Płyty kompaktowe

**Nieprawidłowe odtwarzanie lub brak rozpoczęcia odtwarzania.**

- Płyta została nieprawidłowo umieszczona w napędzie podajniku płyt; zamieść płyty prawidłowo.
- Płyta może być zabrudzona. Należy ją wytrzeć.
- Użyj innej płyty, jeśli jest zarysowana, wygięta lub niestandardowa.
- Nagromadzenia pary: odczekać 1 do 2 godzin do czasu odparowania.

### Radio

**Słychać dudnienie.**

- Wyłącz pobliski telewizor lub odsuń od niego urządzenie.
- Przelącz na BP 1 lub BP 2, kiedy znajdujesz się w trybie tuner AM.

**Podczas odbioru w paśmie AM słychać przydźwięk o niskiej częstotliwości.**

- Odsuń antenę od innych kabli i przewodów.

### USB

**Brak odpowiedzi, kiedy naciskany jest [▶/III, USB].**

- Odłącz urządzenie USB, a następnie podłącz go ponownie. Można również spróbować wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.

**Nie można odczytać napędu USB lub zapisanych danych.**

- Format napędu USB lub zapisane na nim dane nie są kompatybilne z systemem.
- Funkcja hosta USB niniejszego urządzenia może nie działać z niektórymi urządzeniami USB.
- Urządzenia USB, na których można zapisać ponad 8 gigabajtów danych, mogą nie działać w niektórych przypadkach.

**Powolne działanie urządzenia USB.**

- Pliki o dużych rozmiarach lub napęd Flash USB z dużą ilością pamięci wymaga dłuższego czasu czytania.

**„NO PLAY”**

- Sprawdź zawartość.
- Odtwarzać można tylko pliki w formacie MP3.
- W przypadku większej liczby albumów lub folderów niż 255 (audio lub nie audio) niektóre z plików w formacie MP3 mogą nie być odczytywane lub odtwarzane. W takim przypadku należy dokonać transferu tych muzycznych albumów do innego urządzenia USB. Również można dokonać formatowania urządzenia USB, i zapisać te muzyczne albumy w innych folderach, nie zawierających plików audio.

### Wyświetlacz urządzenia

**„F61” lub „F76”**

- Sprawdź i popraw podłączenie kabli głośników. Jeśli problem nadal występuje, należy skonsultować się ze sprzedawcą.
- Odłącz urządzenie USB. Ponownie wyłącz i włącz urządzenie.

**„ERROR”**

- Wykonano nieprawidłową operację. Przeczytaj instrukcję i spróbuj ponownie.

**„ADJUST CLOCK”**

- Zegar nie jest ustawiony. Odpowiednio wyreguluj zegar.

**„ADJUST TIMER”**

- Timer odtwarzania nie jest ustawiony. Odpowiednio wyreguluj timer odtwarzania.

**„AUTO OFF”**

- Urządzenie było nieużywane przez około 29 minut i zostanie wyłączone za minutę. Naciśnij jakikolwiek przycisk, aby anulować.

## Zerowanie pamięci systemu (Inicjalizacja)

W następujących sytuacjach należy zapoznać się z poniższymi instrukcjami, aby wyzerować pamięć:

- Brak reakcji po naciśnięciu przycisków.
- Chęć wyczyszczenia i wyzerowania zawartości pamięci.

### Aby wyzerować pamięć systemu

- 1) **Odłącz przewód zasilania. (Odczekaj przynajmniej 3 minuty przed przystąpieniem do kroku 2.)**
- 2) **Naciskając i przytrzymując [⏻] na urządzeniu głównym, podłącz ponownie przewód zasilania.**  
Na wyświetlaczu pojawia się „-----”.
- 3) **Zwolnij [⏻].**  
Przywrócone zostaną wszystkie ustawienia fabryczne.  
Będzie trzeba ponownie ustawić pozycje pamięci.

## Dane techniczne

### ■ Sekcja wzmacniacza

#### Całkowita wyjściowa moc skuteczna w trybie stereo

Kanał przedni (przy użyciu obu kanałów)  
5 W na kanał (6 Ω), 1 kHz, 10% całkowitego  
zniekształcenia harmonicznego (THD)  
Całkowita moc skuteczna w trybie stereo 10 W

### ■ Tuner FM/AM, sekcja złączy

Zaprogramowane stacje FM 30 stacji  
AM 15 stacji

#### Modulacja częstotliwościowa (FM)

Zakres częstotliwości  
87,50 MHz do 108,00 MHz (w krokach co 50 kHz)  
Gniazda antenowe 75 Ω (niezrównoważone)

#### Modulacja amplitudowa (AM)

Zakres częstotliwości  
522 kHz do 1629 kHz (w krokach co 9 kHz)  
520 kHz do 1630 kHz (w krokach co 10 kHz)

#### Gniazdo słuchawek

Złącze Stereo, złącze 3,5 mm  
Poziom wyjściowy (CD, 1 kHz, -20 dB)  
0,7 mW + 0,7 mW, 32 Ω (Maks.)

#### Gniazdo muzyczne (góra)

Czułość  
Normalna 490 mV, 15 kΩ  
Wysoki 100 mV, 15 kΩ  
Złącze Stereo, złącze 3,5 mm

### ■ Sekcja odtwarzacza płyt CD

#### Odtwarzane płyty (8 cm lub 12 cm)

- (1) CD-Audio (CD-DA)
- (2) CD-R/RW (CD-DA, płyta formatowana jako MP3\*)
- (3) MP3\*

\* MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

#### Przechwytywanie

Długość fali 785 nm (CD)  
Moc lasera KLASA 1 (CD)

#### Wyjście audio (Płyta)

Liczba kanałów 2 kanałów (FL, FR)  
FL = Przedni lewy kanał  
FR = Przedni prawy kanał

### ■ Sekcja USB

#### Port USB

Standard USB Standard USB 2.0 pełnej prędkości  
Obsługiwane formaty plików multimedialnych

MP3 (\*.mp3)  
System plików urządzenia USB  
FAT 12, FAT 16, FAT 32  
Pobór mocy portu USB 500 mA (Maks.)

### ■ Sekcja zestawów głośnikowych

Typ System 1-drożny, 1-głośnikowy (Bass-reflex)

Zestaw(y) głośnikowy(e) 10 cm stożkowy  
Pełen zakres 6 Ω

Impedancja 6 Ω

Wyjściowe ciśnienie akustyczne 83 dB/W (1 m)

Zakres częstotliwości 61 Hz do 17 kHz (-16 dB)

95 Hz do 15 kHz (-10 dB)

#### Wymiary (szer. x wys. x głęb.)

139 mm x 224 mm x 136 mm

Masa 1,3 kg

### ■ Dane ogólne

Zasilanie Prąd przemienny 220 do 240 V, 50 Hz

Pobór mocy 12 W

#### Wymiary (szer. x wys. x głęb.)

184 mm x 123 mm x 228 mm

Masa 1,1 kg

Zakres temperatur roboczych 0°C do +40°C

Zakres wilgotności roboczych  
od 35% do 80% RH (bez kondensacji)

**Pobór mocy w trybie gotowości: 0,3 W (około)**

- 1) Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.  
Masa i wymiary podane są w przybliżeniu.
- 2) Wartość całkowitych zniekształceń harmonicznnych została zmierzona przy użyciu cyfrowego analizatora widma.

## Konserwacja

### W razie zanieczyszczenia powierzchni

W celu oczyszczenia urządzenia należy przetrzeć je miękką, suchą szmatką.

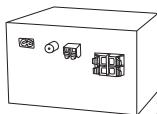
- Do czyszczenia urządzenia nie należy stosować alkoholu, rozcieńczalnika ani benzyny.
- Przed użyciem chusteczki nasączonej środkiem chemicznym należy zapoznać się z dołączoną do niej instrukcją.

Pro optimální využití a bezpečnost si přečtěte pečlivě tento návod před připojováním, používáním nebo nastavováním tohoto produktu.

Činnosti v těchto pokynech jsou popsány většinou pro použití dálkového ovládní, ale můžete je provádět i na hlavní jednotce, pokud jsou ovládací prvky totožné.

Tento návod k obsluze platí pro následující systém:

|                        |         |
|------------------------|---------|
| <b>Systém</b>          | SC-PM02 |
| <b>Hlavní jednotka</b> | SA-PM02 |
| <b>Reproduktory</b>    | SB-PM02 |



Zadní strana přístroje

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

|                   |                                                                                                                            |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CAUTION</b>    | - CLASS 1M INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. BEC60825-1-A2J Class 1M     |
| <b>WARNING</b>    | - KLASSE 1M OSYVNIG LASERSTRÅLING NÅR DEKKA DEL ER ÖPPAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKA INSTRUMENT.             |
| <b>FORSIGTIG</b>  | - USYNNIG LASERSTRÅLING KLASSE 1M. NÅR LÅGET ER ÅBENT, UNDGÅ AT SE LIGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.                       |
| <b>VARO!</b>      | - AVATTASSA OLET ALTIIVANA LUOKAN 1M NÄKYMÄTÖNTÄ LASERÄTÄYLTÄ, ÄLÄ KATSO OPTISELLA LAITTEELLA SUORAN SÄTEESEEN.            |
| <b>VORSICHT</b>   | - UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG KLASSE 1M, WENN ABEDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.      |
| <b>ATTENTION</b>  | - RAYONNEMENT LASER INVISIBLE - CLASSE 1M EN CAS D'OUVERTURE. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT À L'AIDE D'INSTRUMENTS OPTIQUES. |
| <b>PRECAUCIÓN</b> | - RAYONNEMENT LASER INVISIBLE DE CLASSE 1M AL ESTAR ABIERTO. NO VEA DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS OPTICOS.                 |
| <b>注意</b>         | - ここを覗くと不可視レーザー光が出ます。ビームを見たり、触れたりしないでください。                                                                                 |
| <b>注意</b>         | - 打开時不可見光線照射。避免光線照射。                                                                                                       |

GB7241, 1-2001/08 类 RQLXS0105

20 Uvnitř přehrávače

## UPOZORNĚNÍ:

ABYSTE SNÍŽILI NEBEZPEČÍ VZNIKU POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO POŠKOZENÍ PŘÍSTROJE:

- NEVYSTAVUJTE TOTO ZAŘÍZENÍ DEŠTI, NADMĚRNÉ VLHKOSTI, KAPAJÍCÍ VODĚ A POSTŘÍKÁNÍ. NA ZAŘÍZENÍ BY NEMĚLY BÝT UMÍSTOVÁNY ŽÁDNÉ OBJEKTY NAPLNĚNÉ VODOU, JAKO JSOU NAPŘÍKLAD VÁZY.
- POUŽÍVEJTE POUZE DOPORUČENÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ.
- NEODSTRAŇUJTE KRYT PŘÍSTROJE (NEBO JEHO ZADNÍ STRANU); UVNITŘ NEJSOU ŽÁDNÉ SOUČÁSTI, JEJICHŽ OPRAVU BY MĚL PROVÁDĚT UŽIVATEL. OPRAVY PŘENEČEJTE KVALIFIKOVANÝM PRACOVNÍKŮM SERVISU.

## POZOR!

- ABYSTE ZAJISTILI DOBRÉ VENTILAČNÍ PODMÍNKY, NIKDY NEINSTALUJTE TENTO PŘÍSTROJ V KNIHOVNĚ, VESTAVĚNĚ SKŘÍNI NEBO JINÉM UZAVŘENĚM PROSTORU. ZAJISTĚTE, ABY ZÁVĚSY A VŠECHNY OSTATNÍ MATERIÁLY NEBRÁNILY V DOBRÉ VENTILACI, ABYSTE PŘEDEŠLI NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO NEBEZPEČÍ POŽÁRU, KTERÉ BY MOHLO VZNIKNOT PŘEHŘÁTÍM PŘÍSTROJE.
- NEBLOKUJTE VENTILAČNÍ OTVORY PŘÍSTROJE NOVINAMI, UBRUSY, ZÁVĚSY A JINÝMI MATERIÁLY.
- NEPOKLÁDEJTE ZDROJE OTEVŘENÉHO OHNĚ, JAKO NAPŘÍKLAD HOŘÍCÍ SVÍČKY, NA PŘÍSTROJ.
- ZBAVTE SE BATERII SPRÁVNÝM ZPŮSOBEM S OHLEDEM NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ.

Zásuvka by měla být poblíž zařízení a snadno dostupná.

Zástrčka síťového přívodu by měla zůstat snadno obsluhovatelná.

Abyste přístroj zcela odpojily od sítě, odpojte zástrčku síťového přívodu ze zásuvky.

## POZOR!

TENTO VÝROBEK PRACUJE S LASEROVÝM PAPSKEM.

PŘI NESPRÁVNÉM POUŽITÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ, STEJNĚ JAKO PŘI PROVÁDĚNÍ JINÝCH POSTUPŮ, MŮŽE JSOU POPSÁNY V TOMTO NÁVODU, MŮŽE DOJÍT K NEBEZPEČNĚMU VYZAŘOVÁNÍ.

NIKDY NESNÍMEJTE VNĚJŠÍ KRYT A PŘÍSTROJ SAMI NEOPRAVUJTE. SERVIS PŘENEČTE POUZE KVALIFIKOVANÝM OSOBÁM V AUTORIZOVANÝCH OPRAVNÁCH.

Tento výrobek může být během používání rušen rádiovou interferencí, která je způsobena mobilním telefonem. Jestliže k takovéto interferenci dojde, zajistěte prosím větší vzdálenost mezi tímto výrobkem a mobilním telefonem.

TENTO PŘÍSTROJ JE KONSTRUOVÁN PRO POUŽITÍ V MÍRNĚM KLIMATU.

## Obsah

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Bezpečnostní upozornění.....      | 3  |
| Dodávané příslušenství .....      | 3  |
| Příprava dálkového ovladače ..... | 4  |
| Umístění reprosoustavy.....       | 4  |
| Provedení zapojení.....           | 4  |
| Přívodce ovládním .....           | 5  |
| Disky .....                       | 6  |
| Radio FM/AM .....                 | 7  |
| USB .....                         | 7  |
| Hodiny a časovače .....           | 8  |
| Nastavení zvuku .....             | 8  |
| Volitelné vybavení .....          | 8  |
| Odstraňování závad .....          | 9  |
| Údržba .....                      | 10 |
| Specifikace.....                  | 10 |

## Informace pro spotřebitele o sběru a likvidaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení a použitých baterií z domácnosti



Tyto symboly na výrobcích, obalech nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použitá elektrická a elektronická zařízení a baterie nepatří do běžného domácího odpadu. Správná likvidace, recyklace a opětovné použití jsou možné jen pokud odevzdáte tato zařízení a použité baterie na místech k tomu určených, za což neplatíte žádné poplatky, v souladu s platnými národními předpisy a se Směrnicemi 2002/96/EU a 2006/66/EU. Správnou likvidací přístrojů a baterií pomůžete šetřit cenné suroviny a předcházet možným negativním účinkům na lidské zdraví a na přírodní prostředí, které jinak mohou vzniknout při nesprávném zacházení s odpady. Další informace o sběru, likvidaci a recyklaci starých přístrojů a použitých baterií Vám poskytnou místní úřady, provozovny sběrných dvorů nebo prodejna, ve které jste toto zboží zakoupili. Při nesprávné likvidaci odpadu vám hrozí pokuta v souladu s národní legislativou a místními předpisy.



**Informace pro právnické osoby se sídlem v zemích Evropské Unie (EU)**  
Pokud chcete likvidovat elektrická nebo elektronická zařízení, obraťte se na prodejce nebo dodavatele s žádostí o další informace.

### [Informace o likvidaci v zemích mimo Evropskou Unii (EU)]

Tyto symboly platí jen v zemích Evropské unie. Pokud chcete likvidovat tento produkt, obraťte se na místní úřady nebo prodejce a informujte se o správném způsobu likvidace.



### Poznámka k symbolu baterie (symboly uprostřed a dole):

Tento symbol může být použit v kombinaci s chemickým symbolem. V tomto případě splňuje tento symbol legislativní požadavky, které jsou předepsány pro chemickou látku obsaženou v baterii.

## Bezpečnostní upozornění

### Umístění

Umístěte přístroj na vodorovný povrch mimo dosah přímého slunečního záření, vysokých teplot, vlhkosti a přílišných vibrací. Takové prostředí by mohlo poškodit skříňku přístroje nebo jiné komponenty a zkrátit tak životnost přístroje.

Zařízení umístěte nejméně 15 cm od stěny, abyste předešli zkreslení a nechtěným zvukovým efektům.

Na přístroj nepokládejte těžké předměty.

### Napětí

Nepoužívejte pro napájení zásuvky s vysokým napětím. To může vést k přetížení přístroje a způsobit požár.

K napájení nepoužívejte stejnosměrný zdroj. Zkontrolujte pečlivě zdroj, zapojujete-li přístroj na lodi nebo podobném místě, kde se používá stejnosměrný proud.

### Ochrana přívodu střídavého proudu

Přesvědčte se, že je síťový kabel řádně zapojen, a že není poškozen. Špatné připojení nebo poškození kabelu může zapříčinit požár nebo úraz elektrickým proudem. Za kabel netahejte, neohýbejte ho a neumisťujte na něj těžké předměty.

Při odpojování kabelu vždy uchopte pevně zástrčku. Tahání za kabel může způsobit úraz elektrickým proudem.

Nezacházejte s kabelem mokřkýma rukama. To může zapříčinit úraz elektrickým proudem.

### Cizí předměty

Zabraňte vniknutí kovových předmětů do přístroje. To může zapříčinit úraz elektrickým proudem nebo poruchu.

Zabraňte vniknutí kapaliny do přístroje. To může zapříčinit úraz elektrickým proudem nebo poruchu. Pokud se tak stane, okamžitě odpojte přístroj ze sítě a kontaktujte vašeho prodejce.

Obsahují hořlavý plyn, který by mohl ve styku s přístrojem vzplanout. Nerozprašujte žádné insekticidy na přístroj ani do něj.

### Servis

Nepokoušejte se přístroj opravit sami. Pokud přístroj přestane hrát, displej přestane svítit, objeví se kouř nebo dojde k jinému problému, který není popsán v svého instrukce, odpojte přístroj ze sítě a kontaktujte vašeho prodejce nebo autorizovaný servis. Pokud se ne kvalifikovaná osoba snaží rozebrat nebo opravit přístroj, může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo k poškození přístroje.

Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, odpojte ho ze sítě, prodloužíte tak jeho životnost.

## Dodávané příslušenství

Zkontrolujte si prosím a identifikujte dodávané příslušenství.

1 x Kabel přívodu  
střídavého proudu

1 x AM smyčková  
anténa

1 x FM pokojová anténa

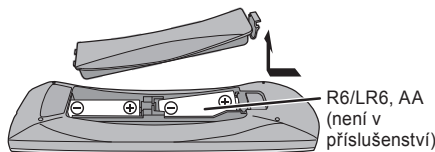
1 x Dálkové ovládání

(N2QAYB000555)

## Příprava dálkového ovladače

Použijte alkalické nebo manganové baterie.

Vložte baterie podle pólů (+ a -) do dálkového ovládání.



Zamířte na čidlo signálu dálkového ovládání (→ str. 5) tak, aby v cestě nebyly překážky, z maximální vzdálenosti 7 m přímo před přístrojem.

### Poznámky pro používání dálkového ovladače

- Nesměšujte nové a staré baterie společně.
- Nepoužívejte různé typy baterií současně.
- Nerozebírejte a nezkratujte baterie.
- Nepokoušejte se znovu nabíjet alkalické nebo manganové baterie.
- Nepoužívejte baterie, u nichž se loupe obal.
- Nevystavujte teplu nebo ohni.
- Nenechávejte baterie v automobilu vystavené přímému slunečnímu světlu po delší dobu, když jsou zavřené dveře a okna.
- Špatné zacházení s bateriemi v dálkovém ovládání může způsobit vytékání elektrolytu a požár.
- Jestliže dálkový ovladač nehodláte dlouhou dobu používat, baterie vyjměte. Skladujte na chladném a tmavém místě.

### POZOR

V případě nesprávné výměny baterie hrozí nebezpečí výbuchu. Vyměňujte pouze za stejný nebo rovnocenný typ, který doporučuje výrobce. Použití baterie likvidujte podle pokynů výrobce.

## Umístění reprosoustavy

Reproduktory jsou uvnitř těchto reprosoustavy umístěny symetricky a není tedy třeba tyto reprosoustavy nijak speciálně orientovat, co se týče levého a pravého kanálu. Čelní síťky nelze z reproduktorů sejmout.

### Použijte pouze reproduktory dodávané s přístrojem

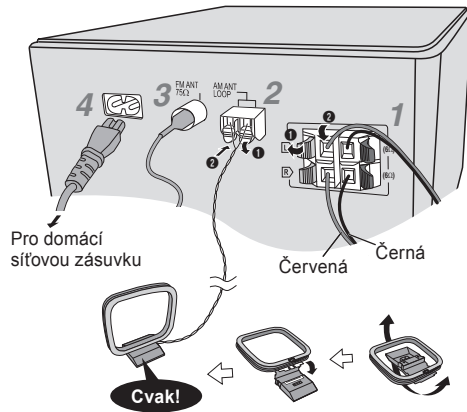
Použití jiných reproduktorů může poškodit jednotku nebo negativně ovlivnit kvalitu zvuku.

- Nechte vaše reproduktory alespoň 10mm od systému pro správné větrání.
- Tyto reproduktory nemají magnetické stínění. Neumísťujte je blízko televizoru, osobních počítačů nebo jiných zařízení snadno ovlivnitelných magnetickým polem.
- Budete-li přehrávat zvuky po delší dobu s velkou hlasitostí, můžete poškodit reproduktory a zkrátit jejich životnost.
- V následujících případech snižte hlasitost, aby nedošlo k poškození reproduktorů.
  - Je-li zvuk zkreslený.
  - Při nastavování kvality zvuku.

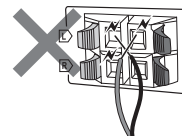
### Varování

- **Reproduktory používejte pouze s doporučeným systémem. Nedodržení může vést k poškození zesilovače a/nebo reproduktorů a může zapříčinit požár. Kontaktujte kvalifikovaného servisního pracovníka, pokud došlo k poškození nebo ucítíte zjevnou změnu ve výkonu přístroje.**
- **Neumísťujte reproduktory těsně ke stěnám nebo stropu.**

## Provedení zapojení



### 1 Zapojte reproduktory.



Dejte pozor, abyste nepřekřížili (nezkratovali) či neobrátili polaritu kabelů reproduktorů – mohlo by dojít k jejich poškození.

### 2 Zapojte AM smyčkovou anténu.

Postavte anténu na její podstavec.

### 3 Zapojte venkovní anténu FM.

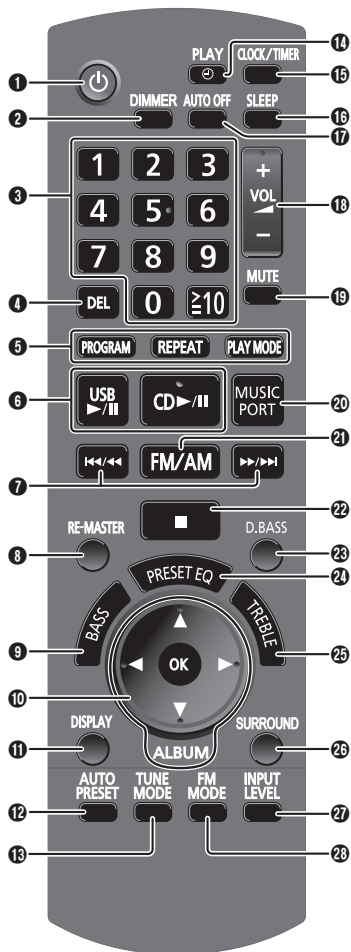
Umísťte anténu tam, kde je příjem nejlepší.

### 4 Zapojte přístroj do sítě.

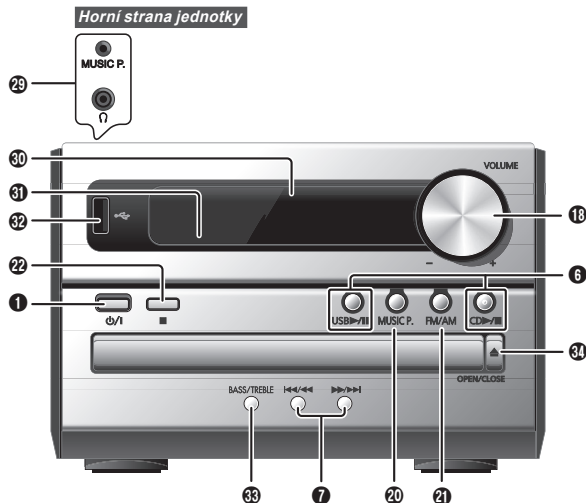
Dodávaný elektrický kabel je pouze pro tento přístroj. Nepoužívejte ho s jiným zařízením. Nepoužívejte napájecí kabely jiného zařízení.

# Průvodce ovládacím

Podívejte se na čísla v závorkách pro odkaz na stránku.



- 1 Tlačítko pro vypnutí do pohotovostního režimu/zapnutí [⏻], [⏪/⏩] (8, 10)**  
Stisknutím tohoto tlačítka se přístroj zapíná z pohotovostního režimu nebo naopak vypíná. V pohotovostním režimu (standby) přístroj stále spotřebovává malé množství el. proudu.
- 2 [DIMMER]**  
Ztlumit panel displeje. Zrušíte opětovným stisknutím.
- 3 Číselná tlačítka [1 až 9, 0, ≥10]**  
Vybrat 2-ciferné číslo  
příklad: 16: [≥10] → [1] → [6]  
Vybrat 3-ciferné číslo  
příklad: 226: [≥10] → [≥10] → [2] → [2] → [6]
- 4 [DEL] (6)**
- 5 [PROGRAM] (6, 7)  
[REPEAT] (6)  
[PLAY MODE] (6, 7)**
- 6 [▶/II, USB] (7)  
[▶/II, CD] (6)**
- 7 [◀◀/▶▶], [▶▶/▶▶] (6, 7)**
- 8 [RE-MASTER] (8)**
- 9 [BASS] (8)**
- 10 [▲/▼] (6, 8)  
[◀/▶] mají přesně stejnou funkci jako [◀◀/▶▶] nebo [▶▶/▶▶].  
[OK] (6, 8)**
- 11 [DISPLAY] (6, 7)**
- 12 [AUTO PRESET] (7)**
- 13 [TUNE MODE] (7)**
- 14 [⏻, PLAY] (8)**
- 15 [CLOCK/TIMER] (8)**
- 16 [SLEEP] (8)**



- 17 [AUTO OFF]**  
Tato funkce vám umožní vypnout přístroj v režimu přehrávání disků nebo USB pouze tehdy, je-li přístroj v nečinnosti po dobu 30 minut. „AUTO OFF“ je aktivováno coby tovární nastavení. Pro zrušení dvakrát stiskněte.
- 18 Ovladač hlasitosti [+/-, VOL ▲], [+/-, VOLUME]**
- 19 [MUTE]**  
Ztišit zvuk. Zrušíte opětovným stisknutím.  
„MUTE“ je rovněž zrušeno, když je upravena hlasitost nebo když se zařízení vypne.
- 20 [MUSIC PORT], [MUSIC P.] (8, 9)**
- 21 [FM/AM] (7)**
- 22 [■] (6, 7)**
- 23 [D.BASS] (8)**
- 24 [PRESET EQ] (8)**
- 25 [TREBLE] (8)**
- 26 [SURROUND] (8)**
- 27 [INPUT LEVEL] (9)**
- 28 [FM MODE] (7)**
- 29 Zdíčka MUSIC P. (hudebního portu) (9)  
Konektory pro sluchátka, Ⓜ (9)**
- 30 Panel displeje**
- 31 Snímač signálu dálkového ovládání**
- 32 USB port, [▶] (7)**
- 33 [BASS/TREBLE] (8)**
- 34 [▲, OPEN/CLOSE] (6)**

## Základní reprodukce

### 1 Stisknutím tlačítka [▲, OPEN/CLOSE] na přístroji otevřete zásuvku disku.

Přístroj se zapne, vložte disk polem nahoru. Stiskněte znovu [▲, OPEN/CLOSE] pro uzavření vozíku.

### 2 Stiskněte [▶/II, CD] pro zahájení přehrávání.

|                                 |                                                                       |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Zastavení přehrávání            | Stiskněte [■].                                                        |
| Pozastavení přehrávání          | Stiskněte [▶/II, CD]. Stiskněte znovu pro obnovení přehrávání.        |
| Přeskakování skladeb            | Stiskněte [◀◀/◀◀] nebo [▶▶/▶▶].                                       |
| Vyhledávání mezi skladbami (CD) | Stiskněte a podržte [◀◀/◀◀] nebo [▶▶/▶▶] během přehrávání nebo pauzy. |
| Přeskočit album (MP3)           | Stiskněte [▲/▼].                                                      |

## Funkce režimu přehrávání

### Stiskněte [PLAY MODE] pro výběr požadovaného režimu.

|                                          |                                                                                                        |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1-TRACK<br>1TR                           | Přehraje jednu zvolenou skladbu na disku.<br>Stiskněte číselná tlačítka pro výběr skladby.             |
| 1-ALBUM<br>1ALBUM<br>(MP3)               | Přehraje jedno zvolené album na disku.<br>Stiskněte [▲/▼] pro výběr alba.                              |
| RANDOM<br>RND                            | Přehraje jeden disk v náhodném pořadí.                                                                 |
| 1-ALBUM<br>RANDOM<br>1ALBUM RND<br>(MP3) | Přehraje všechny skladby na jednom vybraném albu v náhodném pořadí.<br>Stiskněte [▲/▼] pro výběr alba. |

## Programované přehrávání

Tato funkce vám umožní naprogramovat až 24 skladeb.

### 1 Stiskněte [▶/II, CD] a potom [■].

### 2 Stiskněte [PROGRAM].

(CD)

### 3 Stiskněte číselná tlačítka pro výběr skladby. Opakujte tento krok pro naprogramování dalších skladeb.

### 4 Stiskněte [▶/II, CD] pro zahájení přehrávání.

(MP3)

### 3 Stiskněte [▲/▼] pro výběr alba.

### 4 Stiskněte [▶▶/▶▶] jednou a potom číselnými tlačítky vyberte požadovanou skladbu.

### 5 Stiskněte [OK].

### 6 Opakujte kroky 3 až 5 pro naprogramování ostatních skladeb.

### 7 Stiskněte [▶/II, CD] pro zahájení přehrávání.

|                                        |                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zrušení programovacího režimu          | Stiskněte [PROGRAM] v režimu zastavení.                                                                                                                                                                   |
| Opětovné přehrávání programu           | V režimu zastavení stiskněte [PROGRAM] a pak [▶/II, CD].                                                                                                                                                  |
| Kontrolu programových obsahů           | Stiskněte [◀◀/◀◀] nebo [▶▶/▶▶] pokud se zobrazí „PGM“ v režimu zastavení.<br>Pro kontrolu během naprogramování stiskněte [PROGRAM] dvakrát poté co se objeví „PGM“, potom stiskněte [◀◀/◀◀] nebo [▶▶/▶▶]. |
| Smazání poslední skladby               | Stiskněte [DEL] v režimu zastavení.                                                                                                                                                                       |
| Smazání všech naprogramovaných skladeb | Stiskněte [■] v režimu stop. Zobrazí se „CLR ALL“. Chcete-li smazat všechny skladby, stiskněte toto tlačítko znovu během 5 sekund.                                                                        |

- Paměť programu se vymaže po otevření zásuvky na disku.
- Pro opakování přehrávání programu nebo pro výběr režimu přehrávání stiskněte [REPEAT]. Zrušíte opětovným stisknutím.

## Kontrola informací o skladbě

Můžete prohlížet informace o aktuální skladbě na displeji.

### Stiskněte tlačítko [DISPLAY] během přehrávání nebo pauzy.

(MP3)

- Tento přístroj podporuje verzi 1.0 a 1.1 ID3 tags.
- Textová data, která nejsou podporována, nebudou zobrazena.

## POZNÁMKA K CD

- Tento přístroj může zpřístupnit až 99 skladeb.
- Tento přístroj může přehrávat soubory MP3 a CD-DA formát audio CD-R/RW, které byly ukončeny.
- Nemusi být schopný přehrát některá CD-R/RW kvůli podmínkám nahrávání.

## POZNÁMKA K MP3

- Soubory odpovídají skladbám a složky se považují za alba.
- Tento přístroj má přístup až k 999 skladbám, 255 albům a 20 sekcím.
- Disk musí odpovídat normě ISO9660 úroveň 1 nebo 2 (kromě rozšířených formátů).
- Složce a souborům zadejte názvy s trojčífernou předponou v pořadí, v jakém je chcete přehrát.

## Omezení pro přehrávání MP3

- Nahrávejte-li MP3 na stejný disk jako CD-DA, bude možné přehrávat pouze první nahanou skladbu.
- Některé disky ve formátu MP3 nemusí být možné přehrát v důsledku stavu disku nebo nahrávky.
- Nahrávky nemusí být přehrávány v pořadí, v jakém byly pořízeny.

## Radio FM/AM

### Ruční ladění

- 1 Stiskněte [FM/AM] pro volbu „FM“ nebo „AM“.
- 2 Stiskněte [TUNE MODE] pro volbu „MANUAL“.
- 3 Stiskněte [◀◀/◀◀] nebo [▶▶/▶▶] pro výběr frekvence požadované stanice.

#### Pro automatické ladění

Stiskněte a přidržte [◀◀/◀◀] nebo [▶▶/▶▶] dokud se nezačne frekvence rychle měnit.

- Automatické ladění může být přerušeno, pokud dochází k nadměrnému rušení.
- Pro zrušení automatického ladění stiskněte [◀◀/◀◀] nebo [▶▶/▶▶].

### Pro zlepšení kvality zvuku

#### Když je vybráno „FM“

Stiskněte [FM MODE] pro zobrazení „MONO“.

Zrušíte opětovným stisknutím.

- „MONO“ se taktéž zruší při změně frekvence.
- Vypněte „MONO“ pro normální poslech.

#### Když je vybráno „AM“

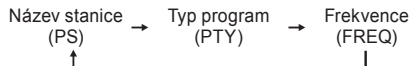
Stiskněte a podržte [TUNE MODE].

Kdykoliv stisknete a přidržíte toto tlačítko: BP2 ↔ BP1

### RDS vysílání

Tento přístroj může zobrazovat textové údaje přenášené rozhlasovým datovým systémem (RDS), který je v určitých oblastech k dispozici.

Stiskněte [DISPLAY] pro zobrazení:



Displej s RDS nemusí být dostupný, pokud bude příjem slabý.

### Předvolba paměti

Předvoleno může být 30 FM a 15 AM stanic.

#### Automatická předvolba

- 1 Pro výběr „CURRENT“ (aktuální) nebo „LOWEST“ (nejnižší) frekvence stiskněte [PLAY MODE].
- 2 Stiskněte [AUTO PRESET] pro zahájení předvolby.

#### Manuální předvolba

- 1 Stiskněte [TUNE MODE] pro volbu „MANUAL“.
- 2 Stiskněte [◀◀/◀◀] nebo [▶▶/▶▶] pro naladění požadované stanice.
- 3 Stiskněte [PROGRAM].
- 4 Stiskněte číselná tlačítka pro výběr kanálu. Stanice zabírající kanál je vymazána, pokud je na tentýž kanál předvolena jiná stanice.
- 5 Opakujte kroky 2 až 4 pro nastavení dalších předvoleb stanic.

#### Volba přednastavení stanice

- 1 Stiskněte [TUNE MODE] pro výběr „PRESET“.
- 2 Stiskněte [◀◀/◀◀] nebo [▶▶/▶▶] pro výběr kanálu.

Nebo stiskněte číselná tlačítka pro výběr kanálu.

### Nastavení přiřazení AM

(pouze pomocí hlavní jednotky)

Tento systém může rovněž přijímat vysílání AM v krocích po 10 kHz.

Stiskněte a přidržte [FM/AM].

Po několika sekundách displej začne blikat a zobrazuje aktuální minimální frekvenci. Když se minimální frekvence změní, uvolněte tlačítko.

- Pro návrat k původnímu kroku zopakujte výše uvedené kroky.
- Po změně nastavení se předchozí předvolená frekvence vymaže.

## USB

Konektivita USB vám umožňuje připojit velkokapacitní paměťové zařízení přes USB a přehrávat z něj skladby ve formátu MP3.

#### Příprava

Před připojením jakéhokoli paměťového zařízení USB k jednotce zkontrolujte, že jsou uložena data zazálohovaná.

Nepoužívejte prodlužovací USB kabel. Toto zařízení nerozpozná zařízení USB s velkokapacitní pamětí připojením přes kabel.

- 1 Snižte hlasitost a připojte paměťové zařízení USB k USB portu.

Při připojování nebo odpojování zařízení USB s velkokapacitní pamětí hlavní jednotku přidržte.

- 2 Stiskněte [▶/II, USB] pro zahájení přehrávání.

|                      |                                                                                                                                                          |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zastavení přehrávání | Stiskněte [■]. Zobrazí se „RESUME“. Pozice je uložena do paměti. Stiskněte [▶/II, USB] pro obnovení přehrávání. Znovu stiskněte [■] pro vymazání pozice. |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

*Další ovládací funkce jsou podobné jako funkce popsané v kapitole „Disky“ (→ str. 6).*

#### Kompatibilní zařízení

Zařízení, která jsou definována jako paměťová zařízení typu USB:

- USB zařízení, která podporují pouze hromadný přenos.
- USB zařízení, která podporují formát USB 2.0.

#### Podporované formáty

- Skladba musí mít příponu „.mp3“ nebo „.MP3“.
- CBI (Control/Bulk/Interrupt) není podporováno.
- Zařízení využívající souborový systém NTFS nejsou podporována. [Podporován je jen souborový systém FAT 12/16/32 (File Allocation Table 12/16/32).]
- V závislosti na velikosti sektoru nemusí některé soubory fungovat.
- Maximální počet alba: 255 alb
- Maximální počet skladeb: 2500 skladeb
- Maximální počet skladeb na album: 999 skladeb

# Hodiny a časovače

## Nastavení hodin

Toto jsou hodiny s 24 hodinovým ukazatelem.

- 1 Stiskněte [CLOCK/TIMER] pro zvolení „CLOCK“.
- 2 **Během 10 sekund**, stiskněte [▲/▼] pro nastavení času.
- 3 Stiskněte [OK].

- Stiskněte [CLOCK/TIMER] pro zobrazení hodin na pár sekund.
- Pro zachování přesného času provádějte pravidelně opravu času.

## Použití automatického vypnutí

Tato funkce vám umožní vypnout přístroj automaticky po nastaveném čase.

Stiskněte [SLEEP] pro výběr požadovaného času.



Stiskněte [SLEEP] pro zobrazení času a potom opět stiskněte [SLEEP] pro volbu požadovaného času.

- Časovače přehrávání nebo automatického vypnutí mohou být použity najednou.
- Časovač automatického vypnutí má vždy přednost. Ujistěte se, že jste nepřesáhli nastavení časovače.

## Použití časovače přehrávání

Můžete nastavit časovač, který zajistí zapnutí v určitou dobu jako budík.

**Zapněte přístroj a nastavte hodiny.**

Připravte zdroj hudby, který chcete poslouchat; disk, rádio, USB nebo port zdroje hudby a nastavte hlasitost.

- 1 Stiskněte [CLOCK/TIMER] pro zvolení „⊕ PLAY 1“, „⊕ PLAY 2“ nebo „⊕ PLAY 3“.
- 2 **Během 10 sekund**, stiskněte [▲/▼] pro nastavení času zapnutí.
- 3 Stiskněte [OK].
- 4 **Opakujte kroky 2 a 3 pro nastavení konečného času.**

*Pro aktivaci časovače*

- 5 **Pro zapnutí „⊕ PLAY 1“, „⊕ PLAY 2“ nebo „⊕ PLAY 3“ stiskněte [⊕, PLAY].**
- 6 **Stiskněte [⏻] pro vypnutí přístroje.**

|                              |                                                                                                                                                |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Změnu nastavení              | Opakujte kroky 1 až 4 a 6 (⇒ viz výše).                                                                                                        |
| Změnu zdroje nebo hlasitosti | 1) Stiskněte [⊕, PLAY] pro vymazání ukazatele časovače z displeje.<br>2) Změňte zdroj nebo hlasitost.<br>3) Proveďte kroky 5 a 6 (⇒ viz výše). |
| Změňte hlasitosti            | Stiskněte [CLOCK/TIMER] pro zvolení „⊕ PLAY 1“, „⊕ PLAY 2“ nebo „⊕ PLAY 3“.                                                                    |
| Zrušení                      | Stiskněte [⊕, PLAY] pro vymazání ukazatele časovače z displeje.                                                                                |

- Časovač začne v předem zadaném čase a zvuk se postupně bude zesilovat až do předem zadané úrovně.
- Přístroj musí být v pohotovostním režimu, aby časovač fungoval.

## Nastavení zvuku

|                          |                                                                                                                                                                              |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Předvolba EQ (Preset EQ) | Stiskněte [PRESET EQ] pro výběr „HEAVY“, „SOFT“, „CLEAR“, „VOCAL“ nebo „FLAT“.                                                                                               |
| Basy nebo Výšky          | 1) Stiskněte [BASS] nebo [TREBLE] (hlavní jednotka: [BASS/TREBLE]) pro výběr „BASS“ nebo „TREBLE“.<br>2) Stiskněte [◀◀◀/▶▶▶] nebo [▶▶▶/▶▶▶] pro nastavení úrovně (-4 až +4). |
| Zvuk surround            | Stiskněte [SURROUND] pro výběr „ON SURROUND“ nebo „OFF SURROUND“.<br>Pokud vzrůstá rušení během stereo příjmu FM pásma, vypněte efekt prostorového zvuku.                    |
| D.Bass                   | Stiskněte [D.BASS] pro výběr „ON D.BASS“ nebo „OFF D.BASS“.                                                                                                                  |
| Re-master (MP3)          | Stiskněte [RE-MASTER] pro výběr „ON RE-MASTER“ nebo „OFF RE-MASTER“.                                                                                                         |

## Volitelné vybavení

### Zabraňte rušení s jiným zařízením od Panasonic

Při použití dodaného dálkového ovladače může začít fungovat i jiné audio- nebo videozařízení Panasonic. Chcete-li spustit pouze tento systém, synchronizujte hlavní jednotku s odpovídajícím dálkovým ovládáním pro provoz v režimu „REMOTE 2“.

- 1 Stiskněte a držte [MUSIC P.] na hlavním zařízení a [2] na dálkovém ovládání dokud se nezobrazí „REMOTE 2“.
- 2 Stiskněte a přidržte [OK] a [2] nejméně na 2 sekundy.

Chcete-li režim změnit zpět na „REMOTE 1“, zopakujte kroky 1 a 2 výše, ale místo [2] stiskněte [1].

## Přenosné audio zařízení

Vypněte funkci ekvalizátoru (je-li zapnutá) přenosného audio zařízení, než jej připojíte do zdířky MUSIC P. (hudebního portu). V opačném případě by mohl být zvuk z reproduktoru zkreslen.

### 1 Připojte audio kabel do zdířky MUSIC P..

### 2 Stiskněte [MUSIC PORT] (hlavní jednotka: [MUSIC P.]) a přehrajte přenosné audio zařízení.

#### Nastavení úrovně zvukového vstupu

Stiskněte [INPUT LEVEL] pro výběr „HIGH“ (hlasitý) nebo „NORMAL“ (normální).

- Kabely a vybavení nejsou v příslušenství.
- Podrobnosti viz návod k obsluze přenosného audio zařízení.

## Připojení ke sluchátkům

Připojte sluchátka (nejsou v příslušenství) do vstupu pro sluchátka.

Typ konektoru: stereofonní, souosý o průměru Ø 3,5 mm

- Vyvarujte se poslechu na delší dobu, abyste předešli poškození sluchu.
- Příliš hlasitá reprodukce ze sluchátek může způsobit ztrátu sluchu.
- Poslouchání na maximální hlasitost po delší dobu může poškodit sluch uživatele. Ujistěte se, že používáte dodávaná nebo doporučená sluchátka na uši nebo do uší.

## Odstraňování závad

Před žádostí o servis proveďte následující kontroly. Jestli na pochybách ohledně některé z níže uvedených kontrol, nebo pokud řešení uvedená problém nevyřeší, vyžádejte si pokyny od svého prodejce.

### ■ Běžné problémy

**Přístroj nereaguje na ovládání tlačítky dálkového ovladače.**

- Zkontrolujte, zda jsou správně vloženy baterie.

**Zkreslený zvuk nebo zvuk není slyšet.**

- Zesilte hlasitost.
- Zařízení vypněte, určete a opravte příčinu. Přístroj opět zapněte. Může být způsobeno přetěžováním reproduktorů nadměrnou hlasitostí nebo výkonem a používáním přístroje v prostředí s příliš vysokou teplotou.

**Během přehrávání je slyšet hučení.**

- V blízkosti přístroje je vedení střídavého proud nebo zářivkové osvětlení. Udržujte jiná zařízení a kabely mimo přístroj.

### ■ Disky

**Nesprávné zobrazení nebo se přehrávání nespustí.**

- Disk jste nevložitli správně; napravte.
- Disk může být špinavý. Očistěte jej.
- Vyměňte disk, pokud je poškrábaný, zdeformovaný nebo nestandardní.
- Došlo ke kondenzaci vlhkosti: vyčkejte 1 až 2 hodiny, než se vypaří.

### ■ Rádio

**Je slyšet dunění.**

- Vypněte jakoukoli televizi, která je poblíž, nebo zařízení dejte od televize.
- V režimu ladění AM přepněte na BP 1 nebo BP 2.

**Ozývá se slabé buzení během vysílání v pásmu AM.**

- Oddělte anténu od dalších kabelů.

### ■ USB

**Žádná odezva po stisku [▶/II, USB].**

- Odpojte USB zařízení a znovu jej připojte. Nebo přístroj vypněte a znovu zapněte.

**USB jednotka nebo její obsah nelze číst.**

- Formát disku USB nebo obsah disku není kompatibilní s tímto systémem.
- Funkce USB hostitele tohoto výrobku nemusí s některými USB zařízeními fungovat.
- USB zařízení s kapacitou větší než 8 GB nemusí v některých případech fungovat.

**Pomalá činnost USB zařízení.**

- Velké soubory nebo USB flash disky s velkou kapacitou se mohou dlouho načítat.

**„NO PLAY“**

- Zkontrolujte obsah.
- Přehrávat je možné pouze soubory ve formátu MP3.
- Pokud je zde více než 255 alb nebo složek (zvukových i nezvukových), nemusí být možné některé MP3 soubory na těchto albech načíst a přehrát. Přeneste tato hudební alba na jiné USB. Alternativně přeformátujte USB zařízení a uložte tato hudební alba před uložením jiných složek, které neobsahují zvuk.

### ■ Displej přístroje

**„F61“ nebo „F76“**

- Zkontrolujte a opravte zapojení kabelových přívodů reproduktorů.
- Jestliže přesto nedošlo k vyřešení problému, kontaktujte prodejce.
- Odpojte USB zařízení. Přístroj opět vypněte a zapněte.

**„ERROR“**

- Byla vykonána nesprávná operace. Přčtete si instrukce a zkuste to znovu.

**„ADJUST CLOCK“**

- Hodiny nejsou nastaveny. Shodně nastavte hodiny.

**„ADJUST TIMER“**

- Časovač přehrávání není nатаven. Shodně nastavte časovač přehrávání.

**„AUTO OFF“**

- Zařízení nebylo používáno po dobu 29 minut a během minuty se vypne. Zrušíte stiskem libovolného tlačítka.

**Znovunastavení paměti (Inicializace)**

Pokud dojde k následujícím situacím, obraťte se na níže uvedený postup pro znovunastavení paměti:

- Není žádná reakce na stisknutí tlačítek.
- Chcete vymazat a znovunastavit obsah paměti.

**Znovunastavení paměti**

- 1) Odpojte přístroj od sítě. (Počkejte nejméně 3 minuty, než budete pokračovat krokem 2.)**
- 2) Při stisknutí [ψ/1] na hlavní jednotce připojte přístroj znovu k síti.**  
Na displeji se zobrazí „-----“.
- 3) Uvolněte [ψ/1].**  
Všechna nastavení se vrátí na původní firemní nastavení.  
Bude třeba znovu nastavit položky v paměti.

**Údržba****Pokud je povrch špinavý****K vyčištění přístroje použijte jemný a suchý hadřík.**

- Nikdy nepoužívejte k čištění přístroje alkohol, ředidlo nebo technický benzín.
- Před použitím chemicky impregnované látky si přečtěte instrukce přiložené k látce.

**Specifikace****■ Sekce zesilovače****Výstupní výkon RMS ve stereo režimu**

Přední kanál (oba kanály napájeny)  
5 W na kanál (6 Ω), 1 kHz, 10 % THD  
Celkový výstupní výkon RMS 10 W

**■ FM/AM tuner, část svorek**

**Přednastavení stanic** 30 stanic FM  
15 stanic AM

**Frekvenční modulace (FM)**

Frekvenční rozsah 87,50 MHz až 108,00 MHz (50 kHz krok)  
Anténní konektor 75 Ω (nesymetrický)

**Amplitudová modulace (AM)**

Frekvenční rozsah 522 kHz až 1629 kHz (9 kHz krok)  
520 kHz až 1630 kHz (10 kHz krok)

**Konektory pro sluchátka**

Konektor Stereo, konektor 3,5 mm  
Výstupní úroveň (CD, 1 kHz, -20 dB)  
0,7 mW + 0,7 mW, 32 Ω (Max.)

**Hudební port (horní)**

Citlivost  
Normální 490 mV, 15 kΩ  
Hlasitý 100 mV, 15 kΩ  
Konektor Stereo, konektor 3,5 mm

**■ Sekce CD přehrávače****Přehrávaný disk (8 cm nebo 12 cm)**

- (1) CD-Audio (CD-DA)
- (2) CD-R/RW (CD-DA, formátované disky MP3\*)
- (3) MP3\*

\* MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

**Čtení**

Vlnová délka 785 nm (CD)  
Výkon laseru CLASS 1 (CD)

**Audio výstup (Disk)**

Počet kanálů 2 kanálů (FL, FR)  
FL = Přední levý kanál  
FR = Přední pravý kanál

**■ Sekce USB****USB port**

Norma USB USB 2.0 plná rychlost  
Podporované formáty souborů médií MP3 (\*.mp3)  
Souborový systém USB zařízení FAT 12, FAT 16, FAT 32  
Napájení USB portu 500 mA (Max.)

**■ Sekce reproduktorů**

**Typ** 1-pásmový, 1-reproduktorový systém (Bass reflex)

**Reproduktor(y)**

Plný rozsah 10 cm kónický  
Impedance 6 Ω

**Výstupní akustický tlak**

83 dB/W (1 m)

**Frekvenční rozsah**

61 Hz až 17 kHz (-16 dB)  
95 Hz až 15 kHz (-10 dB)

**Rozměry (ŠxVxH)**

139 mm x 224 mm x 136 mm

**Hmotnost**

1,3 kg

**■ Všeobecně****Napájení**

AC 220 až 240 V, 50 Hz

**Spotřeba**

12 W

**Rozměry (ŠxVxH)**

184 mm x 123 mm x 228 mm

**Hmotnost**

1,1 kg

**Rozsah provozních teplot**

0°C až +40°C

**Rozsah provozní vlhkosti**

35% až 80% RH (bez kondenzace)

**Spotřeba v pohotovostním režimu (standby):**

0,3 W (přibližně)

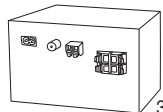
- 1) Technické údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění.  
Hmotnost a rozměry jsou přibližné.
- 2) Celkové harmonické zkreslení je měřeno digitálním spektrálním analyzátořem.

Для обеспечения оптимальных характеристик и безопасности, внимательно прочтите эти инструкции, прежде чем выполнять подключения, а также приступать к работе или настройке изделия.

Для выполнения операций, описанных в данной инструкции, необходимо использовать пульт дистанционного управления; однако их выполнение возможно и с помощью аналогичных органов управления на аппарате.

Данная инструкция по эксплуатации применима к следующей системе:

|                            |         |
|----------------------------|---------|
| <b>Система</b>             | SC-PM02 |
| <b>Основной устройство</b> | SA-PM02 |
| <b>Громкоговорители</b>    | SB-PM02 |



Задняя сторона аппарата



|                   |                                                                                                                            |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CAUTION</b>    | - CLASS 1M INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1+A2/ Class 1M     |
| <b>WARNING</b>    | - KLASS 1M OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKT INSTRUMENT.            |
| <b>FORSIGTIG</b>  | - USTYNLIG LASERSTRÅLNING KLASSE 1M. NÄR LÅGET ER ÅBENT. UNDGÅ AT SE LIGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.                     |
| <b>VARO!</b>      | - AVANTAASTA OLET ALTINNA LUOKAN 1M NÄKÄYMATÖNTÄ LASERSTRÄYLÄÄ. ÄLÄ KATSO OPTISELLA LAITTEELLA SUORAAN SÄTEESEEN.          |
| <b>VORSICHT</b>   | - UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG KLASSE 1M. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.       |
| <b>ATTENTION</b>  | - RAYONNEMENT LASER INVISIBLE. CLASSE 1M. EN CAS D'OUVERTURE. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AL LASE. EN INSTRUMENTS OPTIQUE. |
| <b>PRECAUCION</b> | - RADIAÇON LASER INVISIBLE DE CLASSE 1M AL ESTAR ABIERTO. NO VEA DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS OPTICOS.                    |
| <b>注意</b>         | - ここを開くと不可視レーザーが出ます。ビームを見たり、触れたりしないでください。                                                                                  |
| <b>注意</b>         | - 打开时有不可见光辐射。避免光束照射。                                                                                                       |

Внутри аппарата

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ ОПАСНОСТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ,

- НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭТОТ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ, ВЛАГИ, КАПЕЛЬ ИЛИ БРЫЗГ, И НЕ ПОМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ НИКАКИЕ ПРЕДМЕТЫ, НАПОЛНЕННЫЕ ВОДОЙ, НАПРИМЕР, ВАЗЫ.
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.
- НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ); ВНУТРИ НЕТ ЧАСТЕЙ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНОВЛИВАТЬ ИЛИ РАЗМЕЩАТЬ ДАННЫЙ АППАРАТ В КНИЖНОМ ШКАФУ, ВСТРОЕННОМ ШКАФУ ИЛИ ДРУГОМ ОГРАНИЧЕННОМ ПРОСТРАНСТВЕ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ СОХРАНИТЬ УСЛОВИЯ ХОРОШЕЙ ВЕНТИЛЯЦИИ. УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО ШТОРЫ И ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ ПРЕДМЕТЫ НЕ ПРЕПЯТСТВУЮТ НОРМАЛЬНОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЗ-ЗА ПЕРЕГРЕВА.
- НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ АППАРАТА ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРТЯМИ, ШТОРАМИ И ПОДОБНЫМИ ПРЕДМЕТАМИ.
- НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ ИСТОЧНИКИ ОТКРЫТОГО ПЛАМЕНИ, ТАКИЕ, КАК ГОРЯЩИЕ СВЕЧИ.
- ВЫБРАСЫВАЙТЕ БАТАРЕИ В МУСОР, УЧИТЫВАЯ ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.

Сетевая розетка должна быть расположена вблизи оборудования, и быть легко доступной.

Вилка сетевого шнура питания должна оставаться быстро доступной.

Чтобы полностью отсоединить этот аппарат от сети переменного тока, отсоедините вилку сетевого шнура питания от розетки переменного тока.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

В ЭТОМ УСТРОЙСТВЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ЛАЗЕР. ПРИМЕНЕНИЕ РЕГУЛИРОВОК И НАСТРОЕК, ОТЛИЧНЫХ ОТ НИЖЕОПИСАННЫХ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ ЛАЗЕРНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ. НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКУ И НЕ ПРОИЗВОДИТЕ РЕМОНТ САМИ— ЛУЧШЕ ПОРУЧИТЬ ЭТО КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

Это изделие может принимать радио помехи, обусловленные переносными телефонами. Если такие помехи являются очевидными, увеличьте, пожалуйста, расстояние между изделием и переносным телефоном.

ЭТОТ АППАРАТ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КЛИМАТЕ СРЕДНЕЙ ПОЛОСЫ.

## Содержание

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| Меры предосторожности .....                    | 3  |
| Принадлежности, поставляемые в комплекте ..... | 3  |
| Подготовка пульта ДУ к работе .....            | 4  |
| Размещение динамиков .....                     | 4  |
| Выполнение соединений .....                    | 4  |
| Инструкции по управлению .....                 | 5  |
| Диски .....                                    | 6  |
| Радио FM/AM .....                              | 7  |
| USB .....                                      | 7  |
| Часы и таймеры .....                           | 8  |
| Регулировка звука .....                        | 8  |
| Дополнительное оборудование .....              | 8  |
| Устранение неполадок .....                     | 9  |
| Обслуживание .....                             | 10 |
| Технические характеристики .....               | 10 |

## Информация для покупателя

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Название продукции:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | CD-стереосистема                                              |
| Название страны производителя:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Малайзия                                                      |
| Название производителя:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Панасоник Корпорэйшн                                          |
| Юридический адрес:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1006 Кадома, Осака, Япония                                    |
| Дата производства: Вы можете уточнить год и месяц по серийному номеру на табличке.<br>Пример маркировки—Серийный номер № XX1AXXXXXX (X—любая цифра или буква)<br>Год: Третья цифра в серийном номере (1—2001, 2—2002, ... 0—2010)<br>Месяц: Четвертая буква в серийном номере (A—Январь, B—Февраль, ... L—Декабрь)<br>Примечание: Сентябрь может указываться как "S" вместо "I". |                                                               |
| Дополнительная информация:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации. |

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 федерального закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

### – Если Вы увидите такой символ –

#### Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз. Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

## Меры предосторожности

### Расположение

Установите устройство на ровной поверхности в месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей, высоких температур, высокой влажности и сильных вибраций. Влияние вышеуказанных факторов может привести к повреждению корпуса и других компонентов устройства, тем самым сокращая срок его службы.

Располагайте устройство на расстоянии, по крайней мере, 15 см от стен во избежание искажений и нежелательных акустических эффектов.

Не ставьте на устройство тяжелые предметы.

### Напряжение

Не используйте высоковольтные источники электропитания. Это может привести к перегрузке устройства и возникновению пожара.

Не используйте источники питания постоянного тока. Перед установкой устройства на судах или в другом месте, где используется постоянный ток, внимательно проверьте источник электропитания.

### Меры предосторожности при обращении с сетевым кабелем питания переменного тока

Убедитесь в том, что сетевой кабель питания переменного тока подключен правильно и не поврежден. Плохое подключение, а также повреждение кабеля может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Не тяните за кабель, не сгибайте его, а также не кладите на него тяжелые предметы.

При отключении кабеля крепко держите его за штепсельную вилку. Не тяните за сетевой кабель переменного тока – это может привести к поражению электрическим током.

Не прикасайтесь к вилке мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током.

### Посторонние предметы

Не допускайте попадания металлических предметов в устройство. Это может привести к поражению электрическим током или возникновению неполадок.

Не допускайте попадания жидкостей в устройство. Это может привести к поражению электрическим током или возникновению неполадок. В случае попадания жидкости в устройство немедленно отключите его от источника электропитания и обратитесь к местному дилеру.

Не распыляйте инсектициды на устройство или внутрь устройства. В их состав входят горючие газы, которые могут воспламениться при попадании внутрь устройства.

### Техническое обслуживание

Не пытайтесь ремонтировать данное устройство самостоятельно. Если прерывается звук, не светятся индикаторы, появился дым или возникла любая другая неполадка, которая не описана в данной инструкции, отключите кабель питания переменного тока и обратитесь к местному дилеру или в авторизованный центр сервисного обслуживания. Выполнение ремонта, демонтажа или восстановления функций устройства некомпетентными лицами может привести к поражению электрическим током или повреждению устройства.

Если устройство не будет использоваться в течение продолжительного периода времени, можно продлить срок его службы, отключив от источника электропитания.

## Принадлежности, поставляемые в комплекте

Проверьте наличие принадлежностей в комплекте.

1 x Сетевой кабель питания переменного тока

1 x Рамочная АМ-антенна

1 x Комнатная FM-антенна

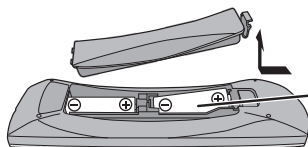
1 x Пульт ДУ

(N2QAYB000555)

## Подготовка пульта ДУ к работе

Использование щелочных или марганцевых батарей.

Вставьте батареи так, чтобы их полюса (+ и -) совпадали с соответствующими обозначениями на пульте ДУ.



R6/LR6, AA  
(не входят в комплект)

Находясь непосредственно перед устройством, направьте пульт на датчик сигнала дистанционного управления с максимального расстояния 7 метров (→ стр. 5), избегая препятствий.

### Примечание по использованию пульта ДУ

- Не устанавливайте одновременно старые и новые батареи.
- Не используйте одновременно различные типы батарей.
- Не разбирайте и не замыкайте накоротко батареи.
- Не заряжайте щелочные или марганцевые батареи.
- Не используйте батареи с поврежденным покрытием.
- Не нагревайте и подвергайте воздействию огня.
- Нельзя оставлять батарею(и) в автомобилях с закрытыми дверями и окнами, не защищенных от воздействия прямых солнечных лучей в течение длительного времени.
- Неправильное использование батарей в пульте ДУ может привести к утечке электролита и возникновению пожара.
- Вынимайте батареи, если пульт ДУ не будет использоваться в течение длительного времени. Храните батареи в прохладном темном месте.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При неправильной замене аккумулятора возникает опасность взрыва. Производить замену, используя только тот же тип аккумулятора, или равноценный ему, рекомендуемый производителем. Размещение в отходы использованных аккумуляторов производить согласно инструкциям производителя.

## Размещение динамиков

Динамики идентичны по своей конструкции, поэтому нет необходимости различать их по правому и левому каналу.

Передняя сетка, которой оснащен каждый динамик, не снимается.

### Используйте только поставляемые в комплекте динамики

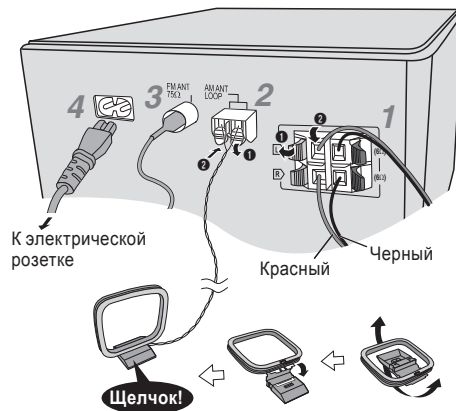
Использование других динамиков может привести к повреждению устройства и отрицательно сказаться на качестве звучания.

- Размещайте громкоговорители на расстоянии не менее 10 мм от системы для обеспечения надлежащей вентиляции.
- Динамики не имеют магнитного экранирования. Не размещайте их возле телевизоров, персональных компьютеров или других устройств, на работу которых влияют магнитные поля.
- Если воспроизводить звук с высоким уровнем громкости в течение длительного периода времени, можно повредить динамики и сократить срок их эксплуатации.
- Во избежание повреждения динамиков снижайте громкость в следующих случаях:
  - При воспроизведении искаженного звука.
  - При регулировке качества звука.

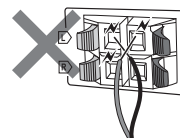
### Внимание

- **Используйте эти динамики только с рекомендуемой системой. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению усилителя и динамиков, а также к возникновению пожара. В случае повреждения динамиков или явного изменения в характере их работы обратитесь к специалисту.**
- Не размещайте динамики на стенах или потолке.

## Выполнение соединений



### 1 Подключите динамики.



Не допускайте перекрещивания (короткого замыкания) или неправильного соединения положительных и отрицательных проводов акустических систем. Это может привести к повреждению акустических систем.

### 2 Подключите рамочную AM-антенну.

Установите антенну вертикально на ее основание.

### 3 Подключите комнатную FM-антенну.

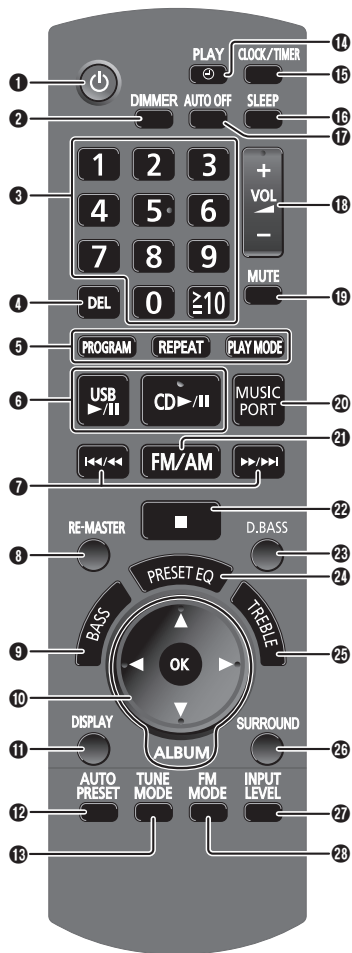
Антенну необходимо разместить в зоне наилучшего приема.

### 4 Подключите сетевой кабель питания переменного тока.

Входящий в комплект сетевой кабель переменного тока предназначен для использования исключительно с данным изделием. Не используйте его с другим оборудованием. Не используйте сетевой кабель переменного тока от другого оборудования.

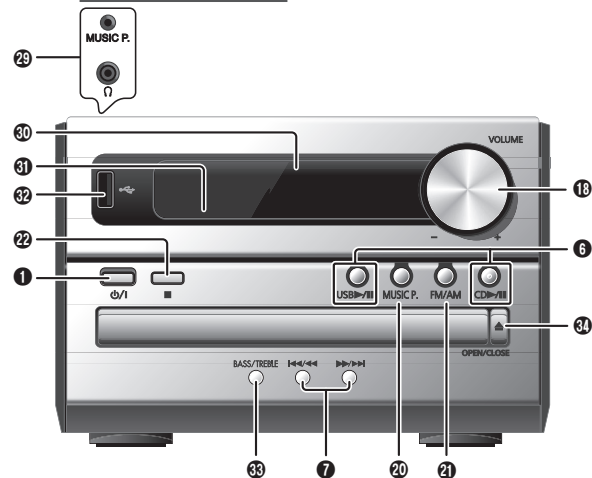
# Инструкции по управлению

Для выбора страницы см. цифры, указанные в скобках.



- 1 Включатель питания standby/on [⏻], [⏻/] (8, 10)  
Нажмите включатель, чтобы переключить аппарат из режима "включено" в режим ожидания и наоборот. В режиме ожидания аппарат тем не менее потребляет небольшое количество электроэнергии.
- 2 [DIMMER]  
Используется для уменьшения яркости дисплея. Нажмите снова для отмены.
- 3 Цифровые кнопки [1 до 9, 0, ≥10]  
Для выбора 2-разрядного числа пример: 16: [≥10] → [1] → [6]  
Для выбора 3-разрядного числа пример: 226: [≥10] → [≥10] → [2] → [2] → [6]
- 4 [DEL] (6)
- 5 [PROGRAM] (6, 7)  
[REPEAT] (6)  
[PLAY MODE] (6, 7)
- 6 [▶/||, USB] (7)  
[▶/||, CD] (6)
- 7 [◀◀/▶▶], [▶▶/▶▶] (6, 7)
- 8 [RE-MASTER] (8)
- 9 [BASS] (8)
- 10 [▲/▼] (6, 8)  
[◀/▶] имеет такие же функции, как и [◀◀/▶▶] или [▶▶/▶▶].  
[OK] (6, 8)
- 11 [DISPLAY] (6, 7)
- 12 [AUTO PRESET] (7)
- 13 [TUNE MODE] (7)
- 14 [CLOCK/TIMER] (8)
- 15 [SLEEP] (8)
- 16 [DIMMER] (6)
- 17 [AUTO OFF] (6)
- 18 [VOL ▲/▼] (6)
- 19 [MUTE] (6)
- 20 [MUSIC PORT] (8)
- 21 [FM/AM] (7)
- 22 [RE-MASTER] (8)
- 23 [D.BASS] (8)
- 24 [PRESET EQ] (8)
- 25 [BASS] (8)
- 26 [SURROUND] (7)
- 27 [FM MODE] (7)
- 28 [INPUT LEVEL] (9)

## Верхняя часть устройства



- 17 [AUTO OFF]  
Эта функция позволяет выключать аппарат (кроме режима радио), если он бездействует в течение приблизительно 30 минут. Функция "AUTO OFF" активирована как заводская предустановка. Нажмите дважды для отмены.
- 18 Регулятор громкости [+/-, VOL ▲/▼], [+/-, VOLUME]
- 19 [MUTE]  
Используется для временного отключения звука. Нажмите снова для отмены. Действие "MUTE" также отменяется после регулировки громкости или выключения аппарата.
- 20 [MUSIC PORT], [MUSIC P.] (8, 9)
- 21 [FM/AM] (7)
- 22 [RE-MASTER] (8)
- 23 [D.BASS] (8)
- 24 [PRESET EQ] (8)
- 25 [TREBLE] (8)
- 26 [SURROUND] (8)
- 27 [INPUT LEVEL] (9)
- 28 [FM MODE] (7)
- 29 Гнездо MUSIC P. (аудиопорта) (9)  
Гнездо для наушников, (9)
- 30 Дисплей
- 31 Датчик сигнала пульта ДУ
- 32 USB-порт, (7)
- 33 [BASS/TREBLE] (8)
- 34 [▲, OPEN/CLOSE] (6)

## Основное воспроизведение

- Нажмите кнопку [▲, OPEN/CLOSE] на основном устройстве, чтобы открыть лоток. Аппарат включается, загрузите диск этикеткой вверх. Повторно нажмите кнопку [▲, OPEN/CLOSE] для закрытия лотка.
- Нажмите кнопку [▶/II, CD], чтобы начать воспроизведение.

|                           |                                                                                               |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Остановка воспроизведения | Нажмите кнопку [■].                                                                           |
| Поставить на паузу        | Нажмите кнопку [▶/II, CD].<br>Нажмите кнопку еще раз для возобновления воспроизведения.       |
| Пропустить трек           | Нажмите кнопку [◀◀/◀◀] или [▶▶/▶▶].                                                           |
| Искать на диске (CD)      | Нажмите и удерживайте кнопку [◀◀/◀◀] или [▶▶/▶▶] во время воспроизведения или в режиме паузы. |
| Пропустить альбом (MP3)   | Нажмите кнопку [▲/▼].                                                                         |

## Функция режима воспроизведения

Нажмите кнопку [PLAY MODE], чтобы выбрать нужный режим воспроизведения.

|                                        |                                                                                                                              |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1-TRACK<br>1TR                         | Воспроизведение одного выбранного трека на диске.<br>Используйте кнопки с цифрами для выбора трека.                          |
| 1-ALBUM<br>1ALBUM<br>MP3               | Воспроизведение одного выбранного альбома на диске.<br>Нажмите кнопку [▲/▼] для выбора альбома.                              |
| RANDOM<br>RND                          | Воспроизведение диска в произвольном порядке.                                                                                |
| 1-ALBUM<br>RANDOM<br>1ALBUM RND<br>MP3 | Воспроизведение всех треков из одного выбранного альбома в произвольном порядке.<br>Нажмите кнопку [▲/▼] для выбора альбома. |

## Программное воспроизведение

Эта функция позволяет запрограммировать воспроизведение до 24 треков.

- Нажмите кнопку [▶/II, CD], а затем кнопку [■].
- Нажмите кнопку [PROGRAM]. (CD)
- Используйте кнопки с цифрами для выбора трека. Повторяйте этот шаг для программирования других треков.
- Нажмите кнопку [▶/II, CD], чтобы начать воспроизведение. (MP3)
- Нажмите кнопку [▲/▼] для выбора альбома.
- Нажмите кнопку [▶▶/▶▶] один раз, затем используйте цифровые кнопки для выбора трека.
- Нажмите кнопку [OK].
- Повторите действия пунктов с 3 по 5 для программирования других дорожек.
- Нажмите кнопку [▶/II, CD], чтобы начать воспроизведение.

|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Отменить режим программного воспроизведения | Нажмите кнопку [PROGRAM] в режиме остановки.                                                                                                                                                                                                          |
| Повторить запрограммированный перечень      | Нажмите кнопку [PROGRAM], а затем [▶/II, CD] в режиме остановки.                                                                                                                                                                                      |
| Проверить запрограммированный перечень      | Нажмите кнопку [◀◀/◀◀] или [▶▶/▶▶] при появлении на дисплее "PGM" в режиме остановки.<br>Для выполнения проверки во время программирования после появления на дисплее индикации "PGM" нажмите кнопку [PROGRAM] два раза, а затем [◀◀/◀◀] или [▶▶/▶▶]. |
| Удалить последний трек                      | Нажмите кнопку [DEL] в режиме остановки.                                                                                                                                                                                                              |
| Стереть все запрограммированные треки       | Нажмите кнопку [■] в режиме остановки. На дисплее появится "CLR ALL". В течение 5 секунд снова нажмите кнопку, чтобы очистить все треки.                                                                                                              |

- Программная память стирается, когда вы открываете лоток для дисков.
- Чтобы повторить воспроизведение программы или выбрать режим воспроизведения, нажмите [REPEAT]. Нажмите снова для отмены.

## Проверка информации о треке

Информацию о текущем треке можно увидеть на индикаторной панели.

Нажмите кнопку [DISPLAY] во время воспроизведения или в режиме паузы.

(MP3)

- Данное устройство поддерживает теги ID3 версий 1.0 и 1.1.
- Неподдерживаемые текстовые данные отображаться не будут.

## ПРИМЕЧАНИЕ о компакт-дисках

- Это устройство может осуществлять доступ к 99 трекам.
- Это устройство может воспроизводить диски CD-R/RW с файлами MP3 или аудиодиски формата CD-DA, которые были финализированы.
- Воспроизведение некоторых дисков CD-R/RW может оказаться невозможным ввиду условий записи.

## ПРИМЕЧАНИЕ об MP3

- Файлы считаются треками, а папки считаются альбомами.
- Это устройство может осуществлять доступ к 999 трекам, 255 альбомам и 20 сессиям записи.
- Диск должен отвечать формату ISO9660 уровень 1 или 2 (за исключением расширенных форматов).
- Для воспроизведения в определенном порядке поставьте в начале названий папок и файлов 3-значные номера в том порядке, в котором вы хотите их воспроизводить.

## Ограничения при воспроизведении файлов формата MP3

- Если файлы MP3 были записаны на таком же диске, что и диск формата CD-DA, воспроизвести можно будет только формат, записанный при первом сеансе записи.
- Из-за состояния диска или качества записи некоторые файлы MP3 могут не воспроизводиться.
- Файлы не обязательно будут воспроизведены в том порядке, в котором они были записаны.

## Радио FM/AM

### Ручная настройка

- 1 Нажмите кнопку [FM/AM] для выбора диапазона “FM” или “AM”.
- 2 Нажмите кнопку [TUNE MODE] для выбора режима “MANUAL”.
- 3 Нажмите кнопку [◀◀/◀◀] или [▶▶/▶▶] для настройки на частоту нужной станции.

#### Автоматическая настройка

Нажмите и удерживайте кнопку [◀◀/◀◀] или [▶▶/▶▶], пока частота не начнет быстро изменяться.

- Автоматическая настройка может быть прервана при слишком высоком уровне помех.
- Для остановки автоматической настройки нажмите [◀◀/◀◀] или [▶▶/▶▶] еще раз.

### Для улучшения качества звука

#### Если выбрано “FM”

Нажмите кнопку [FM MODE], чтобы на дисплее появилась надпись “MONO”.

Нажмите снова для отмены.

- Режим “MONO” также отключается при изменении частоты.
- Выключите режим “MONO” при обычном прослушивании.

#### Если выбрано “AM”

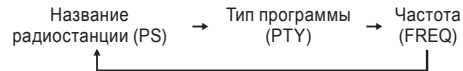
Нажмите и удерживайте кнопку [TUNE MODE].

Каждый раз при нажатии и удерживании кнопки: BP2 ↔ BP1

### Радиовещание RDS

На дисплее данного устройства может отображаться текстовая информация системы передачи данных по каналу радиотрансляции (RDS), которая доступна в некоторых регионах.

Нажмите кнопку [DISPLAY] для отображения:



- 7 Отображение в режиме RDS может быть недоступно из-за слабого сигнала.

## Предустановки памяти

Возможность сохранения в памяти 30 FM-станций и 15 AM-станций.

### Автоматическое назначение предустановок

- 1 Нажмите [PLAY MODE], чтобы выбрать “CURRENT” (текущая) или “LOWEST” (низшая) частоту.
- 2 Нажмите кнопку [AUTO PRESET] для запуска назначения предустановок.

### Выбор предустановок вручную

- 1 Нажмите кнопку [TUNE MODE] для выбора режима “MANUAL”.
- 2 Нажмите кнопку [◀◀/◀◀] или [▶▶/▶▶] для настройки необходимой станции.
- 3 Нажмите кнопку [PROGRAM].
- 4 Используйте кнопки с цифрами для выбора канала. Станция, которая занимает канал, будет стерта, если настроить другую станцию на этот канал.
- 5 Повторите шаги 2 до 4 для настройки дополнительных станций.

### Выбор предустановленной станции

- 1 Нажмите кнопку [TUNE MODE] для выбора режима “PRESET”.
- 2 Нажмите кнопку [◀◀/◀◀] или [▶▶/▶▶] для выбора желаемого канала.

В качестве альтернативы, выберите канал с помощью цифровых кнопок.

### Настройка на станцию AM

(только на самом аппарате)

Эта система также может принимать широковещательные программы AM-диапазона с шагом 10 кГц.

#### Нажмите и удерживайте кнопку [FM/AM].

Через несколько секунд на дисплее начнет мигать индикация текущей минимальной частоты. Отпустите кнопку, когда минимальная частота изменится.

- Для возврата к исходному шагу повторите вышеуказанные действия.
- После изменения настройки ранее предустановленная частота будет стерта.

## USB

Функция подключения USB-устройств позволяет вам подключать и воспроизводить MP3-треки с запоминающих USB-устройств большой емкости.

#### Подготовка

Перед подключением USB-устройства большой емкости убедитесь, что было выполнено резервное копирование хранящихся на нем данных.

Не используйте удлинительный кабель USB. USB-устройства большой емкости, подключенные через кабель, не будут распознаваться аппаратом.

- 1 Уменьшите громкость и подсоедините запоминающее USB-устройство большой емкости к USB-порту. При отключении USB-устройства большой емкости придерживайте аппарат.
- 2 Нажмите кнопку [▶/II, USB], чтобы начать воспроизведение.

|                           |                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Остановка воспроизведения | Нажмите кнопку [■]. На дисплее появится “RESUME”.<br>Позиция сохранена в памяти. Нажмите кнопку [▶/II, USB] для восстановления воспроизведения.<br>Нажмите кнопку [■] еще раз для сброса позиции. |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Другие функции управления подобны тем, что описаны в разделе “Диски” (→ стр. 6).

#### Совместимые устройства

Устройства, распознаваемые как USB-устройства большой емкости:

- USB-устройства, поддерживающие только групповую пересылку данных.
- USB-устройства, поддерживающие предельную скорость USB 2.0.

#### Поддерживаемые форматы

- Трек должен иметь расширение “.mp3” или “.MP3”.
- Протокол CBI (команды/групповой обмен данными/прерывание) не поддерживается.
- Устройства, использующие файловую систему NTFS, не поддерживаются. [Поддерживается только файловая система FAT 12/16/32 (File Allocation Table (таблица размещения файлов) 12/16/32).]
- В зависимости от размера сектора некоторые файлы могут не распознаваться.
- Максимальное количество альбомов: 255 альбомов
- Максимальное количество треков: 2500 треков
- Максимальное количество треков в одном альбоме: 999 треков

## Часы и таймеры

### Настройка часов

Часы показывают время в 24-часовом формате.

- 1 Нажмите кнопку [CLOCK/TIMER] для выбора функции "CLOCK".
  - 2 Нажмите и в течение 10 секунд удерживайте [▲/▼], чтобы установить время.
  - 3 Нажмите кнопку [OK].
- Нажмите кнопку [CLOCK/TIMER] для отображения часов на дисплее на протяжении нескольких секунд.
  - Регулярно переустанавливайте часы для поддержания точности работы.

### Использование таймера сна

Эта функция позволяет настроить автоматическое выключение устройства после окончания установленного времени.

Нажмите кнопку [SLEEP] для выбора желаемого времени.

30 MIN → 60 MIN → 90 MIN → 120 MIN → OFF

Нажмите кнопку [SLEEP] для показа оставшегося времени, а затем нажмите кнопку [SLEEP] еще раз, чтобы установить желаемое время.

- Таймеры воспроизведения и сна могут быть использованы одновременно.
- Таймер сна всегда является приоритетным. Убедитесь, что настройки таймеров не перекрываются.

### Использование таймера воспроизведения

Можно использовать таймер как будильник.

**Включите устройство и настройте часы.**

Подготовьте музыкальный источник, который хотите прослушать: диск, радио, USB-устройство или другой источник, подключенный к аудиопорту и настройте уровень громкости.

- 1 Нажмите кнопку [CLOCK/TIMER] для выбора параметра "⊙ PLAY 1", "⊙ PLAY 2" или "⊙ PLAY 3".
- 2 Нажмите и в течение 10 секунд удерживайте [▲/▼], чтобы установить время запуска.
- 3 Нажмите кнопку [OK].
- 4 Повторите шаги 2 и 3 для установки времени отключения таймера.

**Включение таймера**

- 5 Нажмите [⊙, PLAY], чтобы включить "⊙ PLAY 1", "⊙ PLAY 2" или "⊙ PLAY 3".
- 6 Нажмите кнопку [⏏] для отключения устройства.

|                                 |                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Изменить настройки              | Повторите действия пунктов с 1 до 4 и 6 (⇒ см. выше).                                                                                                                                        |
| Изменить источник или громкость | 1) Дважды нажмите кнопку [⊙, PLAY], чтобы убрать индикатор таймера с дисплея.<br>2) Внесите изменения в источник или уровень громкости.<br>3) Выполните действия пунктов 5 и 6 (⇒ см. выше). |
| Проверить настройки             | Нажмите кнопку [CLOCK/TIMER] для выбора параметра "⊙ PLAY 1", "⊙ PLAY 2" или "⊙ PLAY 3".                                                                                                     |
| Отменить                        | Дважды нажмите кнопку [⊙, PLAY], чтобы убрать индикатор таймера с дисплея.                                                                                                                   |

- Таймер включится в заданное время. Громкость звучания будет плавно увеличиваться до заданного уровня.
- Устройство должно находиться в режиме ожидания для срабатывания таймера.

## Регулировка звука

|                                                   |                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Предварительная установка эквалайзера (Preset EQ) | Нажмите кнопку [PRESET EQ] для выбора "HEAVY", "SOFT", "CLEAR", "VOCAL" или "FLAT".                                                                                            |
| Низкие и высокие частоты                          | 1) Нажмите кнопку [BASS] или [TREBLE] (на аппарате: [BASS/TREBLE]) для выбора "BASS" или "TREBLE".<br>2) Нажмите кнопку [◀◀/▶▶] или [▶▶/▶▶] для регулировки уровня (-4 до +4). |
| Объемный звук                                     | Нажмите кнопку [SURROUND] для выбора "ON SURROUND" или "OFF SURROUND".<br>Если во время приема FM-стерео увеличиваются помехи, отключите эффект объемного звука.               |
| Усиление басов (D.Bass)                           | Нажмите кнопку [D.BASS] для выбора "ON D.BASS" или "OFF D.BASS".                                                                                                               |
| Улучшение (Re-master)<br><small>(MP3)</small>     | Нажмите кнопку [RE-MASTER] для выбора "ON RE-MASTER" или "OFF RE-MASTER".                                                                                                      |

## Дополнительное оборудование

### Избегайте взаимных помех, связанных с работой другого оборудования Panasonic

При управлении устройством с помощью пульта ДУ, входящего в комплект поставки, может активироваться другое аудио- или видеооборудование Panasonic.

Для управления исключительно этой системой синхронизируйте аппарат с соответствующим пультом дистанционного управления для работы в режиме "REMOTE 2".

- 1 Нажмите и удерживайте на аппарате [MUSIC P.] и на пульте ДУ [2], пока не появится надпись "REMOTE2".
- 2 Нажмите и удерживайте [OK] и [2] не менее 2 секунд.

Чтобы сменить режим и вернуться к "REMOTE 1", повторите шаги 1 и 2, поменяв местами [1] и [2].

## Переносное аудиооборудование

Перед тем, как подключить портативное аудиооборудование к гнезду MUSIC P., выключите функцию эквалайзера (если таковая имеется). Воспроизводимый динамиками звук может быть искажен.

- 1 Вставьте аудиокабель в гнездо MUSIC P..
- 2 Нажмите кнопку [MUSIC PORT] (на аппарате: [MUSIC P.]) и запустите воспроизведение с портативного аудиооборудования.

**Для регулировки входного уровня звука**  
Нажмите кнопку [INPUT LEVEL] для выбора “HIGH” (высокий) или “NORMAL” (нормальный).

- Провода и аппаратура не входят в комплект поставки.
- Подробные сведения приведены в руководстве по эксплуатации портативного аудиооборудования.

## Подключение наушников

Подключите наушники (не входят в комплект) к гнезду для наушников.

Тип разъема: Ø 3,5 мм, стерео

- Во избежание проблем со слухом не используйте наушники в течение длительного периода времени.
- Избыточное звуковое давление, создаваемое в наушниках, может вызвать потерю слуха.
- Длительное прослушивание звука на полной громкости может вызвать повреждение слуха. Используйте только прилагаемые или рекомендованные наушники.

## Устранение неполадок

Перед обращением к специалисту по техническому обслуживанию выполните следующие действия. Если у вас есть сомнения относительно некоторых пунктов проверки, или если перечисленные в списке действия не решают проблему, обратитесь за инструкциями к своему дилеру.

### ■ Общие неисправности

**Устройство не реагирует на нажатие кнопок на пульте ДУ.**

- Проверьте правильность установки батарей.

**Звук искажен или отсутствует.**

- Увеличьте уровень громкости.
- Выключите аппарат, определите причину и устраните ее. Включите аппарат снова. Возможно, произошла деформация динамиков из-за чрезмерного уровня громкости или мощности, а также использования устройства в помещении с высокой температурой.

**При воспроизведении может появиться “гудение”.**

- Рядом с устройством находится сетевой кабель переменного тока или флуоресцентная лампа. Убедитесь, что другое оборудование и кабели находятся на достаточном расстоянии от кабелей данного устройства.

### ■ Диски

**Дисплей показывает некорректную информацию или воспроизведение не начинается.**

- Неправильно вставлен диск; вставьте его правильно.
- Диск загрязнен. Очистите диск.
- Замените диск, если он поцарапан, деформирован или не соответствует стандарту.
- Образовался конденсат: подождите 1-2 часа, пока он не испарится.

### ■ Радио

**Слышен пульсирующий звук.**

- Выключите находящийся рядом телевизор или переместите аппарат подальше от телевизора.
- Если тюнер находится в режиме AM, переключите на BP 1 или BP 2.

**Во время прослушивания станций в диапазоне AM слышен глухой шум.**

- Расположите антенну подальше от других кабелей и проводов.

### ■ USB

**Нет ответа при нажатии кнопки [▶/||, USB].**

- Отсоедините и снова подсоедините USB-устройство. Либо выключите и снова включите сам аппарат.

**USB-накопитель или его содержимое не могут быть прочитаны.**

- Формат USB-накопителя или его содержимого не совместим с системой.
- Функция USB-хоста данного продукта может не работать с некоторыми USB-устройствами.
- USB-устройства с емкостью более 8 ГБ могут в некоторых случаях не работать.

**Медленная работа USB-устройства.**

- Чтение файла большого размера или USB-накопителя с большим объемом памяти занимает больше времени.

**“NO PLAY”**

- Проверьте записанные данные.
- Возможно воспроизведение только файлов в формате MP3.
- Если на носителе данных имеется более 255 альбомов или папок (с аудиоданными или без них), некоторые файлы MP3 из этих альбомов могут не читаться и не воспроизводиться. Перенесите эти музыкальные альбомы на другой носитель USB. В качестве альтернативы, переформатируйте носитель данных USB и сохраните эти музыкальные альбомы до того, как сохранять другие, немusические папки.

### ■ Сообщения на дисплее устройства

**“F61” или “F76”**

- Проверьте и исправьте подключение проводов динамиков. Если проблема остается нерешенной, проконсультируйтесь с дилером.
- Отключите USB-устройство. Выключите аппарат и включите его снова.

**“ERROR”**

- Выполнена неправильная операция. Прочитайте инструкцию и повторите попытку.

**“ADJUST CLOCK”**

- Часы не установлены. Настройте часы соответствующим образом.

**“ADJUST TIMER”**

- Таймер воспроизведения не установлен. Настройте таймер воспроизведения соответствующим образом.

**“AUTO OFF”**

- Аппарат бездействовал более 29 минут и в течение 1 минуты будет выключен. Для отмены нажмите любую кнопку.

### Сброс памяти (инициализация)

При возникновении следующих ситуаций выполните приведенные ниже инструкции для сброса памяти:

- Устройство не срабатывает при нажатии на кнопки.
- Необходимо очистить и сбросить содержимое памяти.

### Чтобы сбросить память

- 1) Отсоедините сетевой кабель питания переменного тока. (Подождите, по крайней мере, 3 минуты, прежде чем перейти к выполнению действий пункта 2.)
- 2) Нажимая и удерживая кнопку [ψ/1] на основном устройстве, заново подсоедините сетевой кабель питания переменного тока. На дисплее появляется индикация “-----”.  
На дисплее появляется индикация “-----”.  
Все настройки сброшены с установкой заводских значений по умолчанию.  
Необходимо сбросить содержимое памяти.
- 3) Отпустите кнопку [ψ/1].

## Технические характеристики

### ■ Блок усилителя

#### Выходная мощность (среднеквадратичная) в стереорежиме

Передний канал (оба канала активны)  
5 Вт на канал (6 Ом), 1 кГц, 10% THD  
Полная мощность стерео режима RMS 10 Вт

### ■ Блок тюнера FM/AM и разъемов

Предустановленные станции 30 FM-станций  
15 AM-станций

#### Частотная модуляция (FM)

Диапазон частот  
От 87,50 МГц до 108,00 МГц (с шагом 50 кГц)  
Антенные вход 75 Ом (несогласованный)

#### Амплитудная модуляция (AM)

Диапазон частот  
От 522 кГц до 1629 кГц (с шагом 9 кГц)  
От 520 кГц до 1630 кГц (с шагом 10 кГц)

#### Гнездо для наушников

Разъем Стерео, гнездо 3,5 мм  
Выходной уровень (CD, 1 кГц, -20 дБ)  
0,7 мВт + 0,7 мВт, 32 Ом (Макс.)

#### Музыкальный порт (верхний)

Чувствительность  
Нормальная 490 мВ, 15 кОм  
Высокая 100 мВ, 15 кОм  
Разъем Стерео, гнездо 3,5 мм

### ■ Блок дисков

#### Воспроизводимые диски (8 см или 12 см)

- (1) CD-Audio (CD-DA)
- (2) CD-R/RW (форматированные диски CD-DA, MP3\*)
- (3) MP3\*

\* MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

#### Считывающее устройство

Длина волны 785 нм (CD)  
Мощность лазера КЛАСС 1 (CD)

#### Воспроизведение звука (диск)

Количество каналов 2 кан. (FL, FR)  
FL = Левый передний канал  
FR = Правый передний канал

### ■ Блок USB

#### USB-порт

Стандарт USB Максимальная скорость – USB 2.0  
Поддерживаемые форматы файлов MP3 (\*.mp3)  
Файловая система USB-устройства FAT 12, FAT 16, FAT 32  
500 мА (Макс.)  
Питание USB-порта

### ■ Блок динамиков

#### Тип

1-полосная система с 1 динамиком (Отражатель басов)

#### Блок(и) динамиков

Полный диапазон 10 см конического типа

#### Сопrotивление

6 Ом

#### Звуковое давление на выходе

83 дБ/Вт (1 м)

#### Диапазон частот

От 61 Гц до 17 кГц (-16 дБ)  
От 95 Гц до 15 кГц (-10 дБ)

#### Размеры (ШxВxГ)

139 мм x 224 мм x 136 мм

#### Масса

1,3 кг

### ■ Общие параметры

#### Электропитание

Переменный ток от 220 до 240 В, 50 Гц

#### Потребляемая мощность

12 Вт

#### Размеры (ШxВxГ)

184 мм x 123 мм x 228 мм

#### Масса

1,1 кг

#### Рабочий диапазон температур

От 0°C до +40°C

#### Рабочий диапазон влажности

От 35% до 80% относительной влажности  
(без конденсации)

#### Потребляемая мощность в режиме ожидания:

**0,3 Вт (приблизительно)**

- 1) Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.  
Масса и размеры даны приблизительно.
- 2) Полный коэффициент гармонических искажений измерен с помощью цифрового анализатора спектра.

## Обслуживание

### Если поверхность загрязнена

Для очистки данного устройства используйте мягкую сухую ткань.

- Ни в коем случае не используйте для очистки устройства спирт, растворители или бензин.
- Перед использованием химически обработанной салфетки обратитесь к инструкции по ее применению.



## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

**BZ02**

CD Стереосистема Panasonic  
модели SC-PM02#### (основной аппарат SA-PM02#### и  
громкоговорители SB-PM02####), где “#” = 0-9, -, A-Z или пробел  
сертифицирована

ОРГАНОМ ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ “ГОСТ-АЗИЯ”,  
(Регистрационный номер в Госреестре – РОСС SG.0001.11BZ02)

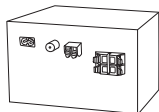
|                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Сертификат соответствия:                                                                                                                                                       | № РОСС МУ.ВZ02.В08480                                                                                                                                                             |
| Сертификат соответствия выдан:                                                                                                                                                 | 20 мая 2010 года                                                                                                                                                                  |
| Сертификат соответствия действителен до:                                                                                                                                       | 20 мая 2013 года                                                                                                                                                                  |
| Модели SC-PM02#### (основной аппарат SA-PM02#### и громкоговорители SB-PM02####), где “#” = 0-9, -, A-Z или пробел Panasonic соответствуют требованиям нормативных документов: | ГОСТ Р МЭК 60065-2005,<br>ГОСТ 5651-89(табл. 1(поз. 11); табл. 2 (поз. 6, 7)),<br>ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99,<br>ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Разд. 6, 7),<br>ГОСТ Р 51317.3.3-2008 |
| Срок службы                                                                                                                                                                    | 7 (семь) лет                                                                                                                                                                      |

Для оптимального використання та безпеки прочитайте уважно цю інструкцію, перед тим як під'єднувати, здійснювати керування або налаштувати цей виріб.

У цій інструкції описується робота з використанням пульта ДУ, проте можна здійснювати такі ж самі операції на головному пристрої, якщо на ньому є аналогічні органи керування.

Ця інструкція з експлуатації стосується таких систем:

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| <b>Система</b>           | SC-PM02 |
| <b>Головний пристрій</b> | SA-PM02 |
| <b>Динаміки</b>          | SB-PM02 |



Задня сторона виробу



|                   |                                                                                                                               |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CAUTION</b>    | - CLASS 1M INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN.<br>DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1+A2/Class 1M      |
| <b>WARNING</b>    | - KLASS 1M OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD.<br>BETRÄKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKT INSTRUMENT.            |
| <b>FORSIGTIG</b>  | - USYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 1M. NÅR LÅGET ER ÅBENT.<br>UNDGÅ AT SE LIGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.                       |
| <b>VARO!</b>      | - AVIITÄSSÄ OLET ALTILNNA LUOKAN 1M NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTELYÄ.<br>ÄLÄ KATSO OPTISELLA LAITTEELLA SUORAAN SÄTEESEDELLÄ.         |
| <b>VORSICHT</b>   | - UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG KLASSE 1M. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET.<br>NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.       |
| <b>ATTENTION</b>  | - RAYONNEMENT LASER INVISIBLE. CLASSE 1M. EN CAS D'OUVERTURE.<br>NE PAS REGARDER DIRECTEMENT LA LASE. (INSTRUMENTS OPTIQUES). |
| <b>PRECAUCIÓN</b> | - RAYONCHON LASER INVISIBLE DE CLASE 1M AL ESTAR ABIERTO.<br>NO VEA DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS.                    |
| 注意                | - ここを開くと不可視レーザーが出ます。<br>ビームを見たり、触れたりしないでください。                                                                                 |
| 注意                | - 打开时有不可见激光辐射。避免光束照射。<br>GB7241, 1-2001/GB 类 RQLXSO105                                                                        |

Усередені виробу

## УВАГА!

ЩОБ УНИКНУТИ РИЗИКУ ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖИ, УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ АБО ПОШКОДЖЕННЯ ВИРОБУ:

- ЗАПОБІГАЙТЕ ПОТРАПЛЯННЮ НА ПРИСТРІЙ ДОЩОВИХ КРАПЕЛЬ, ВОЛОГИ АБО БРИЗОК, ТА НЕ СТАВТЕ НА ПРИСТРІЙ ПРЕДМЕТИ, НАПОВНЕНІ ВОДОЮ, НАПРИКЛАД, ВАЗИ ТОЩО.
- ВИКОРИСТОВУЙТЕ ТІЛЬКИ РЕКОМЕНДОВАНІ ПРИЛАДДА.
- НЕ ЗНИМАЙТЕ КРИШКУ (ЧИ ЗАДНЮ ПАНЕЛЬ); ВСЕРЕДИНІ НЕМАЄ ДЕТАЛЕЙ, ЯКІ ПОТРЕБУЮТЬ ОБСЛУГОВУВАННЯ АБО МОЖУТЬ БУТИ ПОЛАГОДЖЕНІ КОРИСТУВАЧЕМ. ДОВІРЯЙТЕ РОБОТИ З РЕМОНТУ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ ТІЛЬКИ КВАЛІФІКОВАНИМ СПЕЦІАЛІСТАМ.

## УВАГА!

- НЕ ВСТАНОВЛЮЙТЕ І НЕ РОЗМІЩУЙТЕ ЦЕЙ АПАРАТ У КНИЖКОВІЙ ШАФІ, ВБУДОВАНИХ МЕБЛЯХ АБО В ІНШОМУ ОБМЕЖЕНОМУ ПРОСТОРІ. ПЕРЕКОНАЙТЕСЬ, ЩО АПАРАТ ДОБРЕ ВЕНТИЛЮЄТЬСЯ. ДЛЯ ЗАПОБІГАННЯ НЕБЕЗПЕКИ УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ АБО ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖИ ВНАСЛІДОК ПЕРЕГРІВУ, ПЕРЕКОНАЙТЕСЬ, ЩО ЗАВІСКИ ЧИ БУДЬ-ЯКІ ІНШІ МАТЕРІАЛИ НЕ ЗАГОРОДЖУЮТЬ ВЕНТИЛЯЦІЙНІ ОТВОРИ.
- НЕ ЗАГОРОДЖУЙТЕ ВЕНТИЛЯЦІЙНІ ОТВОРИ ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРТИНАМИ, ЗАВІСКАМИ ТА ПОДІБНИМИ ПРЕДМЕТАМИ.
- НЕ СТАВТЕ ДЖЕРЕЛА ВІДКРИТОГО ПОЛУМ'Я, НАПРИКЛАД, ЗАПАЛЕНІ СВІЧКИ, НА АПАРАТ.
- ЛІКВІДУЙТЕ БАТАРЕЙКИ ЕКОЛОГІЧНО ПРИЙНЯТИМ СПОСОБОМ.

Штепсельну розетку потрібно встановити біля обладнання та забезпечити вільний доступ до неї. Штепсельна вилка шнура живлення повинна бути готова до використання. Щоб повністю відключити цей пристрій від мережі живлення змінного струму, вийміть штепсельну вилку зі штепсельної розетки.

## УВАГА!

У ЦЬОМУ ВИРОБІ ЗАСТОСОВАНО ЛАЗЕР. ВИКОРИСТАННЯ ОРГАНІВ КЕРУВАННЯ АБО РЕГУЛЮВАННЯ ЧИ ВИКОНАННЯ ПРОЦЕДУР ІНШИХ, НІЖ ЗАЗНАЧЕНО ТУТ, МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО НЕБЕЗПЕЧНОГО РАДІОАКТИВНОГО ВИПРОМІНЮВАННЯ. НЕ ВІДКРИВАЙТЕ КРИШКУ І НЕ ВИКОНУЙТЕ РЕМОНТ САМОСТІЙНО. ЗВЕРТАЙТЕСЬ ЗА ОБСЛУГОВУВАННЯМ ДО КВАЛІФІКОВАНОГО ПЕРСОНАЛУ.

Цей виріб може приймати радіоперешкоди, що створюються мобільними телефонами під час їх використання. Якщо такі перешкоди є помітними, будь ласка, збільшіть відстань між виробом та мобільним телефоном.

ЦЕЙ АПАРАТ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У ПОМІРНИХ КЛІМАТИЧНИХ УМОВАХ.

## Зміст

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| Заходи безпеки.....                      | 3  |
| Приладдя у комплекті .....               | 3  |
| Підготовка пульта ДК .....               | 4  |
| Розміщення акустичних систем .....       | 4  |
| Виконання підключень .....               | 4  |
| Інструкції з керування .....             | 5  |
| Диски.....                               | 6  |
| Radio FM/AM.....                         | 7  |
| USB .....                                | 7  |
| Годинник й таймери .....                 | 8  |
| Регулювання звуку .....                  | 8  |
| Додаткове обладнання .....               | 8  |
| Посібник із усунення несправностей ..... | 9  |
| Технічне обслуговування .....            | 10 |
| Технічні характеристики .....            | 10 |

## Інформація для покупця

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Назва продукції:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | CD-стереосистема                                         |
| Назва країни виробника:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Малайзія                                                 |
| Назва виробника:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Панасонік Корпорейшн                                     |
| Юридична адреса:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1006 Кадома, Осака, Японія                               |
| Дата виготовлення: можна уточнити рік та місяць за серійним номером у таблиці.<br>Приклад маркування—серійний номер № XX1AXXXXXX (X - будь-яка цифра чи буква)<br>Рік: Третя цифра серійного номера (1—2001, 2—2002, ... 0—2010)<br>Місяць: Четверта буква серійного номера (A—Січень, B—Лютий, ...L—Грудень)<br>Примітка: Вересень може бути вказаний як «S» замість «I». |                                                          |
| Додаткова інформація:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації. |

Встановлений виробником відповідно до п. 2 ст. 5 федерального закону «Про захист прав споживачів» термін служби цього виробу дорівнює 7 рокам з дати виготовлення за умови, що виріб використовується у суворій відповідності до дійсної інструкції з експлуатації та технічних стандартів, що застосовуються до цього виробу.

—За наявності цього знаку—

### Інформація щодо утилізації в країнах, які не входять в Європейський Союз



Даний символ дійсний тільки на території Європейського Союзу.  
При потребі утилізації даного виробу зверніться до місцевого керівництва або дилера щодо правильного методу її здійснення.

## Заходи безпеки

### Розташування пристрою

Установіть пристрій на рівній поверхні у місці, захищеному від попадання прямого сонячного проміння, високої температури, підвищеної вологості та надлишкової вібрації. Ці фактори можуть пошкодити корпус та інші компоненти пристрою і скоротити строк його служби.

Розташуйте пристрій на відстані не менше, ніж 15 см від стін, щоб уникнути спотворення звуку та небажаних акустичних ефектів.

Не кладіть важкі предмети на пристрій.

### Напруга

Не використовуйте джерела живлення високої напруги. Це може призвести до перенапруги пристрою та викликати пожежу.

Не використовуйте джерела живлення постійного струму. Уважно перевірте джерело живлення перед тим, як встановлювати пристрій на борту судна або в будь-якому іншому місці, де використовується постійний струм.

### Захист шнура живлення змінного струму

Упевніться, що шнур живлення змінного струму належно підключений та справний. Поганий контакт та пошкодження шнура може спричинити пожежу або ураження електричним струмом. Не тягніть за шнур, не згинайте його та не кладіть на нього важкі предмети.

Відключайте шнур живлення тільки за штепсельну вилку. Витягування за шнур живлення змінного струму може призвести до ураження електричним струмом.

Не беріть штепсельну вилку мокрими руками. Це може призвести до ураження електричним струмом.

## Сторонні предмети

Не допускайте потрапляння металевих предметів всередину пристрою. Це може призвести до ураження електричним струмом або до поломки пристрою.

Не допускайте потрапляння в апарат рідини. Це може призвести до ураження електричним струмом або до поломки пристрою. Якщо це трапилось, негайно відключіть пристрій від джерела живлення та зверніться до вашого дилера.

Не розпилюйте на пристрій інсектициди. Вони містять легкозаймистий газ, який може спалахнути при попаданні у пристрій.

## Технічне обслуговування

Не намагайтеся відремонтувати пристрій власноруч. У випадку переривання звуку, згасання індикаторів, появи диму або виникнення будь-яких інших проблем, які не описані у даній інструкції, відключіть шнур живлення змінного струму та зверніться до вашого дилера або в авторизований центр обслуговування. Ремонт, розбирання або модифікування пристрою некваліфікованою особою може призвести до ураження електричним струмом.

Щоб подовжити строк служби пристрою, від'єднуйте його від джерела живлення, коли він не використовується протягом тривалого часу.

## Приладдя у комплекті

Перевірте та ідентифікуйте додані приладдя.

1 x Шнур живлення змінного струму

1 x Рамкова антена AM-діапазону

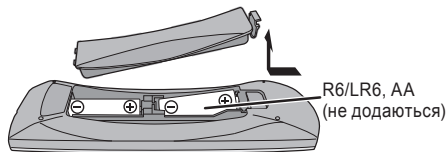
1 x Кімнатна антена FM-діапазону

1 x Пульт ДК

(N2QAYB000555)

## Підготовка пульта ДК

Використовуйте лужні або марганцеві батареї.  
Вставляйте батареї таким чином, щоб полюси (+ та -), відповідали позначенням на пульті ДУ.



Направте на приймач сигналу пульта ДК (→ сторінка 5), уникаючи перешкоди, максимум з відстані 7 метрів від передньої панелі пристрою.

### Примітка щодо використання пульта ДК

- Не використовуйте одночасно нові і старі батареї.
- Не використовуйте одночасно різні типи батарей.
- Не розбирайте і не закорочуйте батареї.
- Не намагайтеся перезарядити лужні чи марганцеві батареї.
- Не використовуйте батареї, якщо відшаровано покриття.
- Не допускайте нагрівання чи контакту батарей з полум'ям.
- Не залишайте батарею(и) в машині під прямим сонячним промінням на тривалий термін із закритими вікнами та дверима.
- Неправильне поводження із батареями пульта ДК може стати причиною виткання електроліту та займання.
- Виймайте батареї, якщо пульт ДК не використовується впродовж тривалого часу. Зберігайте їх у прохолодному і темному місці.

### УВАГА

Якщо батарейка встановлена неправильно, існує небезпека вибуху. Замінійте її тільки на аналогічну батарейку або батарейку подібного типу, відповідно до рекомендацій виробника обладнання. Використані батарейки утилізуйте згідно з інструкціями компанії-виробника.

## Розміщення акустичних систем

Акустичні системи ідентичні і не відрізняються для лівого та правого каналу.  
Не знімайте передню решітку з динаміків акустичних систем.

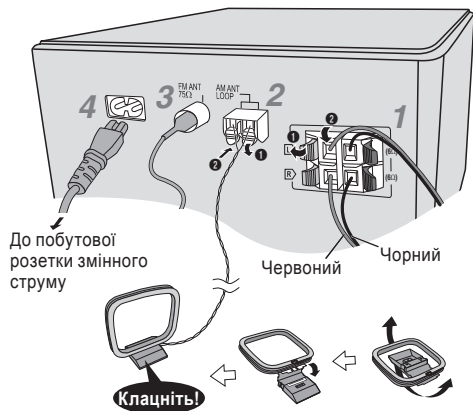
**Використовуйте лише динаміки акустичні системи, що додаються до комплекту**  
Використання інших акустичних систем може призвести до пошкодження апарату або до спотворення відтвореного звуку.

- Для забезпечення достатньої вентиляції розташуйте акустичні системи щонайменше за 10 мм від системи.
- Ці акустичні системи не мають магнітного екранування. Не розташуйте їх біля телевізорів, персональних комп'ютерів чи інших пристроїв, на роботу яких впливає магнетизм.
- Акустичні системи можуть бути пошкоджені, або їхній строк експлуатації скорочений, якщо прослуховувати звук високої гучності протягом тривалого часу.
- Аби уникнути пошкодження акустичних систем, в наступних випадках зменшіть гучність звуку.
  - Під час відтворення спотвореного звуку.
  - Під час регулювання якості звучання.

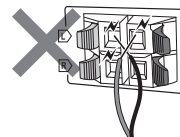
### Попередження

- Використовуйте акустичні системи лише з рекомендованою системою. В іншому випадку можливе пошкодження підсилювача та динаміків акустичних систем, а також виникнення пожежі. В разі пошкодження або різкої зміни в роботі пристрою зверніться до спеціаліста.
- Не прикріплюйте ці акустичні системи до стін чи стелі.

## Виконання підключень



### 1 Підключіть динаміки.



Не допускайте випадкового контакту (замикання) або зміни полярності дротів колонки, тому що це може пошкодити колонки.

### 2 Підключіть рамочну AM-антену.

Встановіть антену вертикально на підставці.

### 3 Підключіть кімнатну FM-антену.

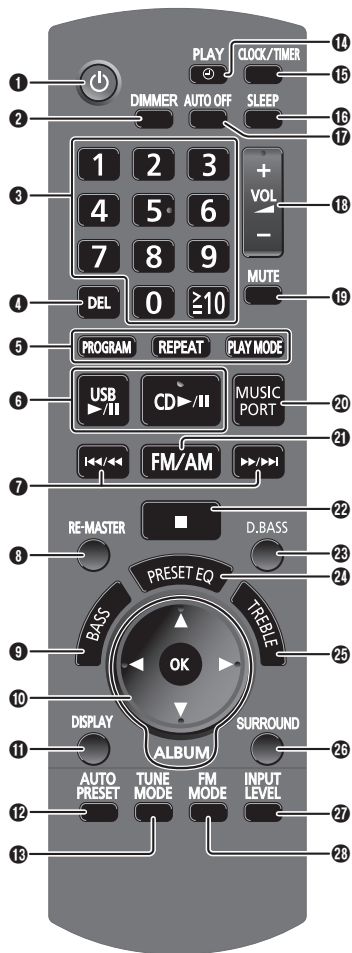
Розташуйте антену у місці найкращого прийому сигналу.

### 4 Підключіть мережний кабель живлення змінного струму.

Комплектний шнур живлення змінного струму призначений для використання лише з цим пристроєм. Не використовуйте його з іншим обладнанням.  
Не використовуйте шнур живлення змінного струму від іншого обладнання.

# Інструкції з керування

Номер сторінки, на якій можна знайти додаткову інформацію, вказано у дужках.



**1 Перемикач режимів роботи standby/on (очікування/ввімкнено) [⏻], [⏻/⏹] (8, 10)**  
Натисніть вимикач, щоб переключити апарат з режиму «ввімкнено» до режиму очікування і навпаки. Навіть у режимі очікування апарат споживає невелику кількість електроенергії.

**2 [DIMMER]**  
Зменшити яскравість панелі дисплея. Натисніть знов для скасування.

**3 Цифрові кнопки [1 до 9, 0, ≥10]**  
Для вибору 2-розрядного числа приклад: 16: [≥10] → [1] → [6]  
Для вибору 3-розрядного числа приклад: 226: [≥10] → [≥10] → [2] → [2] → [6]

**4 [DEL] (6)**  
**6 [PROGRAM] (6, 7)**  
**[REPEAT] (6)**  
**[PLAY MODE] (6, 7)**

**6 [▶/II, USB] (7)**  
**[▶/II, CD] (6)**  
**7 [◀◀/▶▶, ▶▶/▶▶▶] (6, 7)**

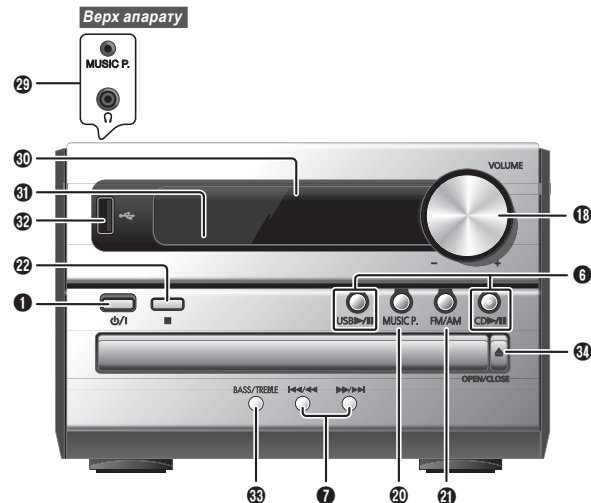
**8 [RE-MASTER] (8)**  
**9 [BASS] (8)**

**10 [▲/▼] (6, 8)**  
[◀/▶] виконує ті самі функції, що й [◀◀/▶▶] або [▶▶▶/▶▶▶].  
**[OK] (6, 8)**

**11 [DISPLAY] (6, 7)**  
**12 [AUTO PRESET] (7)**

**16 [TUNE MODE] (7)**  
**11 [⏻, PLAY] (8)**

**16 [CLOCK/TIMER] (8)**  
**16 [SLEEP] (8)**



**17 [AUTO OFF]**  
Ця функція дозволяє вимикати апарат (крім режиму радіо), якщо він не діє на протязі приблизно 30 хвилин. Функція «AUTO OFF» активована як заводське передустановлення. Натисніть двічі для скасування.

**18 Регулятор гучності [+/-, VOL ▲], [+/-, VOLUME]**

**19 [MUTE]**  
Тимчасово вимкнути звук. Натисніть знов для скасування.  
Дія «MUTE» також скасується після регулювання гучності або вимкнення апарату.

**20 [MUSIC PORT], [MUSIC P.] (8, 9)**

**21 [FM/AM] (7)**

**22 [■] (6, 7)**

**23 [D.BASS] (8)**

**24 [PRESET EQ] (8)**

**25 [TREBLE] (8)**

**26 [SURROUND] (8)**

**27 [INPUT LEVEL] (9)**

**28 [FM MODE] (7)**

**29 MUSIC P. (музичний порт), гніздо (9)**  
Гніздо для навушників, Ⓜ (9)

**30 Дисплей**

**31 Сенсор сигналу пульта ДК**

**32 Порт USB, Ⓜ (7)**

**33 [BASS/TREBLE] (8)**

**34 [▲, OPEN/CLOSE] (6)**

## Диски

### Основні функції відтворення

- 1 Натисніть кнопку [▲, OPEN/CLOSE] на головному пристрої, щоб відкрити лоток для дисків. Апарат умикається, завантажить диск етикеткою вгору. Натисніть кнопку [▲, OPEN/CLOSE] ще раз, щоб закрити лоток.
- 2 Натисніть кнопку [▶/||, CD], щоб розпочати відтворення.

|                                |                                                                                 |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Зупинити відтворення           | Натисніть кнопку [■].                                                           |
| Пауза відтворення              | Натисніть кнопку [▶/  , CD]. Натисніть ще раз для відновлення відтворення.      |
| Пропуск доріжок                | Натисніть кнопку [◀◀/▶▶] або [▶▶/▶▶].                                           |
| Пошук доріжок на диску<br>(CD) | Натисніть і утримуйте кнопку [◀◀/▶▶] або [▶▶/▶▶] під час відтворення або паузи. |
| Пропуск альбому<br>(MP3)       | Натисніть кнопку [▲/▼].                                                         |

### Функція режиму відтворення

Натисніть кнопку [PLAY MODE], щоб вибрати потрібний режим.

|                                          |                                                                                                                       |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1-TRACK<br>1TR                           | Відтворення однієї вибраної доріжки на диску. Натисніть кнопки із цифрами для вибору доріжки.                         |
| 1-ALBUM<br>1ALBUM<br>(MP3)               | Відтворення одного вибраного альбому на диску. Натисніть кнопку [▲/▼] для вибору альбому.                             |
| RANDOM<br>RND                            | Відтворення з одного диска у випадковому порядку.                                                                     |
| 1-ALBUM<br>RANDOM<br>1ALBUM RND<br>(MP3) | Відтворення усіх доріжок з одного вибраного альбому у випадковому порядку. Натисніть кнопку [▲/▼] для вибору альбому. |

### Програмне відтворення

Ця функція дозволяє запрограмувати відтворення до 24 доріжок.

- 1 Натисніть кнопку [▶/||, CD], а тоді кнопку [■].
- 2 Натисніть кнопку [PROGRAM].  
(CD)
- 3 Натисніть кнопки із цифрами для вибору доріжки. Повторюйте цей пункт для програмування інших доріжок.
- 4 Натисніть кнопку [▶/||, CD], щоб розпочати відтворення.  
(MP3)
- 3 Натисніть кнопку [▲/▼] для вибору альбому.
- 4 Натисніть кнопку [▶▶/▶▶] один раз, потім виберіть трек за допомогою цифрових кнопок.
- 5 Натисніть кнопку [OK].
- 6 Повторіть дії пунктів від 3 до 5 для програмування інших доріжок.
- 7 Натисніть кнопку [▶/||, CD], щоб розпочати відтворення.

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Скасування режиму програмного відтворення | Натисніть кнопку [PROGRAM] у режимі зупинки.                                                                                                                                                                                                             |
| Повторне відтворення програми             | У режимі зупинки натисніть кнопку [PROGRAM], а тоді кнопку [▶/  , CD].                                                                                                                                                                                   |
| Перевірити запрограмований перелік        | Натисніть кнопку [◀◀/▶▶] або [▶▶/▶▶], коли в режимі зупинки на дисплеї відображається індикація «PGM». Щоб перевірити під час програмування, після появи на дисплеї «PGM» двічі натисніть кнопку [PROGRAM], а тоді натисніть кнопку [◀◀/▶▶] або [▶▶/▶▶]. |
| Видалити останню доріжку                  | Натисніть кнопку [DEL] у режимі зупинки.                                                                                                                                                                                                                 |
| Стерти всі запрограмовані доріжки         | Натисніть кнопку [■] у режимі зупинки. На дисплеї з'явиться надпис «CLR ALL». Не пізніше, ніж через 5 секунд, натисніть цю кнопку ще раз, щоб очистити всі доріжки.                                                                                      |

- Пам'ять програми стирається при відкриванні лотка диску.
- Щоб повторити відтворення програми чи вибрати режим відтворення, натисніть [REPEAT]. Натисніть знов для скасування.

### Перевірка інформації про доріжки

На дисплеї можна переглянути інформацію поточної доріжки.

Натисніть кнопку [DISPLAY] під час відтворення або паузи.

(MP3)

- Цей пристрій підтримує версії 1.0 та 1.1 інформаційних тегів ID3.
- Текстові дані, які не підтримуються, відображатимуться не будуть.

### ПРИМІТКА щодо компакт-дисків

- Цей пристрій може здійснювати доступ до 99 доріжок.
- Цей пристрій може відтворювати файли у форматі MP3 і аудіо-компакт-диски CD-R/RW у форматі CD-DA, які були «завершені».
- Можливо, деякі компакт-диски CD-R/RW не будуть відтворюватися через невідповідні умови запису.

### ПРИМІТКА щодо MP3

- Файли розглядаються як доріжки, а папки розглядаються як альбоми.
- Цей пристрій може здійснювати доступ до 999 доріжок, 255 альбомів та 20 сеансів запису.
- Диск має відповідати формату ISO9660, рівень 1 або 2 (за винятком розширених форматів).
- Для відтворення у визначеному порядку, поставте на початку назв папок та файлів 3-значні номери (префікси) в потрібному порядку, в якому ви хочете їх відтворювати.

### Обмеження щодо відтворення файлів MP3

- Якщо на диску з файлами у форматі CD-DA були записані файли MP3, відтворюватимуться лише файли того формату, який був записаний під час першого сеансу.
- Іноді відтворення деяких файлів MP3 неможливе через стан диска або запису.
- Записи не завжди відтворюються у тому порядку, у якому вони були записані.

## Радіо FM/AM

### Ручна попередня настройка

- 1 Натисніть кнопку [FM/AM] для вибору діапазону «FM» або «AM».
- 2 Натисніть кнопку [TUNE MODE] для вибору ручного режиму настроювання «MANUAL».
- 3 Натискайте кнопку [◀◀/▶▶] або [▶▶/▶▶] для настройки на частоту необхідної станції.

#### Автоматична настройка

Натисніть та утримуйте [◀◀/▶▶] або [▶▶/▶▶], поки не почне швидко змінюватися частота.

- Автоматична настройка може бути перерваною за надмірного рівня перешкод.
- Щоб зупинити автоматичну настройку, натисніть кнопку [◀◀/▶▶] або [▶▶/▶▶] ще раз.

### Покращення якості звуку

#### Коли вибрана опція «FM»

Натисніть кнопку [FM MODE], щоб відобразити індикацію «MONO».

Натисніть знов для скасування.

- Режим «MONO» також вимикається у разі зміни частоти.
- Вимикайте режим «MONO» під час звичайного прослуховування.

#### Коли вибрана опція «AM»

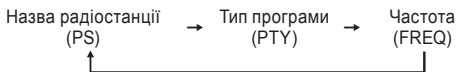
Натисніть і утримуйте кнопку [TUNE MODE].

Кожного разу при натисканні і утримуванні кнопки: BP2 ↔ BP1

### Радіомовлення RDS

Цей пристрій може відображати текстові дані, які передаються з інформаційної системи (RDS), доступної у деяких регіонах.

Натисніть кнопку [DISPLAY] для відображення:



- 7 Індикація RDS може бути недоступною для відображення за умови слабого сигналу.

## Попередня настройка пам'яті

Можна настроїти 30 станцій FM і 15 станцій AM.

### Автоматична попередня настройка

- 1 Натисніть [PLAY MODE], щоб вибрати «CURRENT» (поточку) або «LOWEST» (саму нижню) частоту.
- 2 Натисніть кнопку [AUTO PRESET], щоб розпочати попередню настройку.

### Ручна попередня настройка

- 1 Натисніть кнопку [TUNE MODE] для вибору ручного режиму настроювання «MANUAL».
- 2 Натискайте кнопку [◀◀/▶▶] або [▶▶/▶▶] для настройки необхідної станції.
- 3 Натисніть кнопку [PROGRAM].
- 4 Виберіть канал за допомогою кнопок з цифрами. Станція, котра займає канал, стирається, коли іншу станцію настроюють на цей канал.
- 5 Щоб настроїти більше станцій, повторіть дії пунктів від 2 до 4.

### Вибір попередньо настроєної станції

- 1 Натисніть кнопку [TUNE MODE] для вибору ручного режиму настроювання «PRESET».
- 2 Натисніть кнопку [◀◀/▶▶] або [▶▶/▶▶], щоб вибрати канал.

Або виберіть канал за допомогою цифрових кнопок.

### Налаштування станцій AM

(тільки для головного пристрою)

Ця система також може отримувати сигнал AM із кроком 10 кГц.

Натисніть і утримуйте кнопку [FM/AM].

Через кілька секунд з'явиться відображення поточної мінімальної частоти, яке буде мигати. Відпустити кнопку, коли мінімальна частота зміниться.

- Щоб повернутись до кроку за замовчуванням, повторіть наведені вище кроки.
- Після зміни настройки будь-яку попередню встановлену частоту буде видалено.

## USB

З'єднання USB дозволяє підключати носії даних USB та відтворювати доріжки MP3, що містяться на них.

### Підготовка

Перед тим, як підключити до цього пристрою будь-який носій даних USB, обов'язково зробіть резервну копію даних, що зберігаються на ньому.

Не використовуйте подовжувальний кабель USB. Носії даних USB, увімкнений через кабель, не буде розпізнаватися апаратом.

- 1 Зменшіть рівень гучності і підключіть носій даних USB до входу USB. При вимиканні носія даних USB притримуйте апарат.
- 2 Натисніть кнопку [▶/||, USB], щоб розпочати відтворення.

#### Зупинення відтворення

Натисніть кнопку [■]. На дисплеї з'явиться надпис «RESUME». Положення внесено у пам'ять. Натисніть кнопку [▶/||, USB], щоб відновити відтворення. Натисніть кнопку [■] ще раз, щоб видалити позицію.

Інші функції працюють майже так само як ті, що описані у розділі «Диски» (⇒ сторінка 6).

### Сумісні пристрої

Пристрої, які визначаються як носії даних USB:

- Пристрої USB з підтримкою лише групової передачі даних.
- Пристрої USB з підтримкою повної швидкості передачі даних USB 2.0.

### Підтримувані формати

- Доріжка має мати розширення «.mp3» або «.MP3».
- Функція CBI (контроль/масив/перервати) не підтримується.
- Пристрій, у якому використовується файлова система NTFS, не підтримується. [Підтримується лише файлова система FAT 12/16/32 (File Allocation Table (таблиця розміщення файлів) 12/16/32.)]
- Залежно від розміру сектора, деякі файли можуть не працювати.
- Максимальна кількість альбомів: 255 альбомів
- Максимальна кількість доріжок: 2500 доріжок
- Максимальна кількість доріжок в одному альбомі: 999 доріжок

## Годинник й таймери

### Настройка годинника

Годинник відображає час у 24-годинному форматі.

- 1 Натисніть кнопку [CLOCK/TIMER] для вибору «CLOCK».
- 2 Натисніть і на протязі 10 секунд утримуйте [▲/▼], щоб встановити час.
- 3 Натисніть кнопку [OK].

- Натисніть кнопку [CLOCK/TIMER] для відображення годинника на дисплеї протягом кількох секунд.
- Для забезпечення точності годинника періодично встановлюйте час.

### Використання режиму сну

Ця функція дозволяє настроїти автоматичне вимкнення пристрою після закінчення встановленого часу.

Натисніть кнопку [SLEEP] для вибору потрібного часу.

30 MIN → 60 MIN → 90 MIN → 120 MIN → OFF

Натисніть кнопку [SLEEP], щоб побачити час, що залишився, та натисніть кнопку [SLEEP] ще раз, щоб встановити бажаний час.

- Таймери відтворення та сну можна використовувати одночасно.
- Таймер сну завжди має пріоритет. Але переконайтесь, що настройки таймерів не перекриваються.

## Використання таймера відтворення

Ви можете настроїти таймер, щоб пристрій увімкнувся у заданий час та розбудив вас.

**Увімкніть пристрій та настройте годинник.**  
Підготуйте джерело музики, яке ви хочете прослухати: компакт-диск, радіо, носій даних USB чи джерело підключене до аудіовходу та настройте гучність.

- 1 Натисніть кнопку [CLOCK/TIMER] для вибору «⊕ PLAY 1», «⊖ PLAY 2» або «⊙ PLAY 3».
- 2 Натисніть і на протязі 10 секунд утримуйте [▲/▼], щоб встановити час увімкнення.
- 3 Натисніть кнопку [OK].
- 4 Повторіть дії пунктів 2 та 3, щоб встановити час завершення.

### Увімкнення таймера

- 5 Натисніть [⊖, PLAY], щоб увімкнути «⊕ PLAY 1», «⊖ PLAY 2» або «⊙ PLAY 3».
- 6 Натисніть кнопку [⊖] для вимкнення пристрою.

|                           |                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Змінити настройки         | Повторіть дії пунктів від 1 по 4 і 6 (⇒ дивіться вище).                                                                                                                            |
| Зміна джерела чи гучності | 1) Двічі натисніть кнопку [⊖, PLAY], щоб збрати індикатор таймера з дисплею.<br>2) Змініть джерело відтворення або гучність.<br>3) Виконайте дії пунктів 5 та 6 (⇒ дивіться вище). |
| Перевірити настройки      | Натисніть кнопку [CLOCK/TIMER] для вибору «⊕ PLAY 1», «⊖ PLAY 2» або «⊙ PLAY 3».                                                                                                   |
| Скасувати                 | Двічі натисніть кнопку [⊖, PLAY], щоб збрати індикатор таймера з дисплею.                                                                                                          |

- Таймер активується у встановлений час. Гучність звуку буде поступово збільшуватися до встановленого рівня.
- Щоб таймер спрацював, пристрій має перебувати в режимі очікування.

## Регулювання звуку

|                                                |                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Попереднє налаштування еквалайзера (Preset EQ) | Натисніть кнопку [PRESET EQ] для вибору режиму «HEAVY», «SOFT», «CLEAR», «VOCAL» або «FLAT».                                                                                                    |
| Низькі або високі частоти                      | 1) Натисніть кнопку [BASS] або [TREBLE] (головний пристрій: [BASS/TREBLE]), щоб вибрати режим «BASS» або «TREBLE».<br>2) Натисніть кнопку [◀◀◀] або [▶▶▶], щоб відрегулювати рівень (-4 до +4). |
| Об'ємний звук                                  | Натисніть кнопку [SURROUND] для вибору індикації «ON SURROUND» або «OFF SURROUND». Якщо під час прийому FM-стерео збільшуються перешкоди, виключіть ефект об'ємного звуку.                      |
| Підсилений бас (D.Bass)                        | Натисніть кнопку [D.BASS] для вибору індикації «ON D.BASS» або «OFF D.BASS».                                                                                                                    |
| Покращення (Re-master) (MP3)                   | Натисніть кнопку [RE-MASTER] кілька разів, щоб вибрати пункт «ON RE-MASTER» або «OFF RE-MASTER».                                                                                                |

## Додаткове обладнання

### Уникайте перешкод при використанні іншого обладнання Panasonic

Інше аудіо- або відеообладнання Panasonic може розпочати роботу, коли ви здійснюєте керування пристроєм за допомогою пульта ДУ, що додається.

Для керування виключно цією системою синхронізуйте апарат з відповідним пультом дистанційного керування для роботи в режимі «REMOTE 2».

- 1 Натисніть і утримуйте на апараті [MUSIC P.] і на пульті дистанційного керування [2], поки не з'явиться надпис «REMOTE 2».
- 2 Натисніть і утримуйте [OK] і [2] не менш, як 2 секунди.

Щоб змінити режим і повернутися до «REMOTE 1», повторіть пункти 1 і 2, змінивши місцями [1] і [2].

## Портативне аудіо-обладнання

Перед тим, як під'єднати портативне аудіо-обладнання до гнізда аудіовходу (MUSIC P.), вимкніть функцію еквалайзера (якщо вона передбачена) у цьому обладнанні. У протилежному випадку звук, що відтворюватиметься динаміком, може бути спотвореним.

- 1 Під'єднайте аудіо кабель до гнізда MUSIC P..
- 2 Натисніть кнопку [MUSIC PORT] (головний пристрій: [MUSIC P.]) і здійсніть відтворення з портативної аудіоапаратури.

**Для регулювання вхідного рівня звуку**  
Натисніть кнопку [INPUT LEVEL] для вибору діапазону «HIGH» (високий) або «NORMAL» (нормальна).

- Проводи й апаратура не входять до комплекту постачання.
- Докладна інформація наведена в інструкції з експлуатації портативної аудіоапаратури.

## Підмикання навушників

Увімкніть навушники (не додаються) у гніздо для навушників.

Тип штекера: Ø 3,5 мм стерео

- Щоб запобігти пошкодженню органів слуху, не слухайте музику впродовж тривалого часу.
- Надлишковий звуковий тиск у навушниках може спричинити втрату слуху.
- Тривале прослуховування звуку на повній гучності може призвести до пошкодження слуху. Використовуйте лише рекомендовані навушники.

## Посібник із усунення несправностей

Перш ніж звертатись до ремонтної служби, прочитайте надані нижче поради. Якщо ви маєте сумніви відносно деяких пунктів перевірки, або якщо перелічені в списку дії не вирішують проблему, зверніться за інструкціями до свого дилера.

### ■ Загальні несправності

**Жодної відповіді у разі натискання клавіш пульта ДК.**

- Перевірте правильність встановлення батарей.

**Спотворений чи відсутній звук.**

- Збільшіть гучність.
- Вимкніть апарат, визначте причину й усуньте її. Увімкніть апарат знов. Можливими причинами може бути спотворення звуку в акустичних системах внаслідок встановлення надмірного рівня гучності або потужності або використання пристрою в приміщенні з високою температурою повітря.

**Під час відтворення може чути гул.**

- Поблизу пристрою знаходиться шнур живлення змінного струму або флуоресцентна лампа. Забезпечте перебування інших пристроїв та шнурів як можна далі від даного пристрою.

### ■ Диски

**Неправильне відображення чи не розпочинається відтворення.**

- Ви неправильно вставили диск; вставте диск належним чином.
- Можливо, диск брудний. Витріть його.
- Замініть диск, якщо він подряпаний, деформований чи нестандартний.
- Утворився конденсат: зачекайте від 1 до 2 годин, щоб він випарувався.

### ■ Радіо

**Чути звук вдарання.**

- Вимкніть телевізор, який знаходиться поруч, або пересуньте апарат далі від телевізора.
- Виберіть BP 1 чи BP 2, коли пристрій перебуває у режимі AM.

**Під час прослуховування станцій в діапазоні AM чути низьке гудіння.**

- Розташуйте антену подалі від інших кабелів та шнурів.

### ■ USB

**Нема відклику при натисненні кнопки [▶/II, USB].**

- Від'єднайте пристрій USB, а тоді під'єднайте його знову. Або вимкніть пристрій і увімкніть його знову.

**Неможливе зчитування носія даних USB або його вмісту.**

- Формат носія даних USB або його вміст не сумісний з системою.
- Функція USB-порту цього виробу може не працювати з деякими USB-пристроями.
- У деяких випадках USB-пристрої ємністю пам'яті більш ніж 8 гігабайт можуть не працювати.

**Сповільнена робота пристрою USB.**

- Через великий розмір файлу або велику ємність флеш-носія даних USB зчитування даних може відбуватися довше.

**«NO PLAY»**

- Перевірте вміст.
- Можна відтворити лише файли формату MP3.
- Якщо на носії даних є більш ніж 255 альбомів або папок (з аудіоданими чи без них), деякі файли MP3 з цих альбомів можуть не читатися і не відтворюватися. Перенесіть ці музичні альбоми на інший носій USB. Або переформатуйте носій даних USB і збережіть ці музичні альбоми до того, як зберігати інші, немусичні папки.

### ■ Екранна індикація пристрою

**«F61» або «F76»**

- Перевірте та виправте з'єднання шнурів динаміків. Якщо проблему не буде вирішено, зверніться до дилера.
- Від'єднайте носій даних USB. Вимкніть апарат і увімкніть його знов.

**«ERROR»**

- Виконано некоректну операцію. Прочитайте інструкцію та спробуйте ще раз.

**«ADJUST CLOCK»**

- Годинник не настроєний. Налаштуйте годинник відповідним чином.

**«ADJUST TIMER»**

- Таймер відтворення не настроєний. Налаштуйте таймер відтворення відповідним чином.

**«AUTO OFF»**

- Апарат не діяв більш ніж 29 хвилин і на протязі 1 хвилини буде вимкнений. Для скасування натисніть будь-яку кнопку.

### Відновлення вмісту пам'яті (Ініціалізація)

У разі виникнення поданих далі обставин виконайте наведені нижче інструкції, щоб відновити вміст пам'яті:

- Відсутня реакція на натискання кнопок.
- Ви бажаєте очистити та відновити вміст пам'яті.

### Щоб відновити вміст пам'яті

- 1) Від'єднайте шнур живлення змінного струму. (Перш ніж виконати дії кроку 2, почекайте щонайменше 3 хвилини.)
- 2) Натисніть та утримуйте кнопку [⏻] на головному пристрої, під'єднайте шнур живлення змінного струму. На дисплеї з'явиться індикація «-----».
- 3) Відпустіть кнопку [⏻]. Значення всіх параметрів повертаються до заводських налаштувань. Вам доведеться відновити налаштування пам'яті.

## Технічні характеристики

### ■ Секція підсилювача

Середньоквадратичне значення вихідної потужності у стереорежимі

Передній канал (по обох каналах)  
5 Вт на канал (6 Ом), 1 кГц, 10% THD  
Середньоквадратичне значення загальної потужності у стереорежимі 10 Вт

### ■ Тюнер FM/AM діапазону, рознімачі

Налаштована станція 30 станцій діапазону FM  
15 станцій діапазону AM

### Частотна модуляція (FM)

Частотний діапазон 87,50 МГц до 108,00 МГц (крок – 50 кГц)  
Рознімач антени 75 Ом (незбалансований)

### Амплітудна модуляція (AM)

Частотний діапазон 522 кГц до 1629 кГц (крок – 9 кГц)  
520 кГц до 1630 кГц (крок – 10 кГц)

### Гніздо для підключення навушників

Рознімач Стерео, гніздо 3,5 мм  
Вихідний рівень (CD, 1 кГц, –20 дБ) 0,7 мВт + 0,7 мВт, 32 Ом (Макс.)

### Музичний вхід (верх)

Чутливість  
Нормальна 490 мВ, 15 кОм  
Висока 100 мВ, 15 кОм  
Рознімач Стерео, гніздо 3,5 мм

### ■ Секція диска

Диски, що відтворюються (8 см або 12 см)

- (1) CD-Audio (CD-DA)
- (2) CD-R/RW (CD-DA, диски у форматі MP3\*)
- (3) MP3\*

\* MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

### Відбір

Довжина хвилі 785 нм (CD)  
Потужність лазерного випромінювання КЛАС 1 (CD)

### Аудіовихід (Диск)

Кількість каналів 2 кан. (FL, FR)  
FL = Передній лівий канал  
FR = Передній правий канал

### ■ Секція USB

#### Порт USB

Стандарт USB  
USB 2.0 з повною швидкістю передачі даних  
Підтримка мультимедійних файлів MP3 (\*.mp3)  
Файлова система USB-пристрою FAT 12, FAT 16, FAT 32  
Живлення порту USB 500 мА (Макс.)

### ■ Секція динаміків

Тип 1-полосна система з 1 динаміком (відбиття басу)

#### Акустична(і) система(и)

Повний діапазон 10 см конічного типу  
Загальний опір 6 Ом  
Вихідний тиск звуку 83 дБ/Вт (1 м)  
Частотний діапазон 61 Гц до 17 кГц (–16 дБ)  
95 Гц до 15 кГц (–10 дБ)

#### Габарити (ШхВхГ)

139 мм x 224 мм x 136 мм  
Вага 1,3 кг

### ■ Загальні параметри

Живлення Від 220 до 240 В змінного струму, 50 Гц  
Споживана потужність 12 Вт  
Габарити (ШхВхГ) 184 мм x 123 мм x 228 мм  
Вага 1,1 кг  
Робочий діапазон температури Від 0°C до +40°C  
Робочий діапазон вологості Від 35% до 80% відносної вологості (без конденсації)

#### Споживання енергії в режимі очікування:

0,3 Вт (приблизно)

- 1) Технічні характеристики можуть бути змінені без попередження. Вага та габарити є приблизними.
- 2) Сумарне значення коефіцієнта нелінійних спотворень вимірюється цифровим аналізатором спектру.

## Технічне обслуговування

### Якщо поверхні забруднені

Для очистки пристрою використовуйте м'яку суху тканину.

- Не використовуйте для очистки пристрою спирт, розчинники або бензин.
- Перед використанням хімічно обробленої серветки зверніться до інструкції щодо поводження з нею.

---

**Panasonic Corporation**  
Web Site: <http://panasonic.net>

En Po Cz Ru Ur

**EU**

Pursuant to at the directive 2004/108/EC, article 9(2)  
Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

**RQTX1190-3E**  
L0510CH3060